

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

Eagrán Speisialta *

19 Feabhra 2021



An t-eagrán Gaeilge

Reachtaíocht

Clár

I Gníomhartha reachtacha

RIALACHÁIN

- ★ Rialachán (AE) 2021/250 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2021 lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine shealadach ó na rialacha maidir le húsáid slótán in aerfoirt an Aontais i ngeall ar ghéarchéim COVID-19 ⁽¹⁾ 1

II Gníomhartha neamhreachtacha

RIALACHÁIN

- ★ Rialachán (CBES) 2021/251 ón gComhairle an 18 Feabhra 2021 lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib 9
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/252 ón gCoimisiún an 29 Eanáir 2021 lena ndéantar asbhaint ó na cuótaí iascaireachta Portaingéalacha le haghaidh ainseabhaí, de dheasca na ró-iascaireachta sa bhliain roimhe sin 12
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/253 ón gCoimisiún an 17 Feabhra 2021 lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 ón gComhairle maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib 15
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/254 ón gCoimisiún an 18 Feabhra 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761 agus (AE) 2020/1988 agus Rialachán (CE) Uimh. 218/2007 agus (CE) Uimh. 1518/2007 a mhéid a bhaineann le hallmhairiú táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe agus na táirgí sin a eisiamh ó na taraifchuótaí ag a bhfuil tréimhsí cuóta atá ar bun faoi láthair 17
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/255 ón gCoimisiún an 18 Feabhra 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998 lena leagtar síos bearta mionsonraithe le haghaidh chur chun feidhme na mbunchaighdeán comhchoiteann maidir le slándáil eitlíochta ⁽¹⁾ 23

⁽¹⁾ Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/256 ón gCoimisiún an 18 Feabhra 2021 lena leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 maidir le hiontráil na Ríochta Aontaithe ar an liosta de thríú tíortha, críocha, criosanna nó deighleoga óna bhféadfar tráchtarraí áirithe éanlaithe clóis a allmhairiú isteach san Aontas agus a bheith faoi bhealach tríd i ndáil le fliú éanúil ardphataigineach ⁽¹⁾ 36

CINNTÍ

- ★ Cinneadh (CBES) 2021/257 ón gComhairle an 18 Feabhra 2021 chun tacú le Plean Gníomhaíochta Osló le haghaidh chur chun feidhme Choinbhinsiún 1997 maidir le Toirmeasc ar Úsáid, Stoccharnadh, Táirgeadh agus Aistriú Mianach Frithphearsanra agus maidir lena nDíothú 41
- ★ Cinneadh (CBES) 2021/258 ón gComhairle an 18 Feabhra 2021 lena leasaítear Cinneadh 2011/101/CBES maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib 51
- ★ Cinneadh (AE, Euratom) 2021/259 ón gCoimisiún an 10 Feabhra 2021 lena leagtar síos rialacha cur chun feidhme maidir le slándáil thionsclaíoch i ndáil le deontais rúnaicmithe 55

⁽¹⁾ Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

I

(Gníomhartha reachtacha)

RIALACHÁIN

RIALACHÁN (AE) 2021/250 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

an 16 Feabhra 2021

lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine shealadach ó na rialacha maidir le húsáid sliotán in aerfoirt an Aontais i ngeall ar ghéarchéim COVID-19

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 100(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa ⁽¹⁾,

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach ⁽²⁾,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Mar thoradh ar ghéarchéim COVID-19, tá laghdú gear ar an aerthrácht i ngeall ar an titim shuntasach ar éileamh agus ar bhearta díreacha atá déanta ag na Ballstáit agus ag tríú tíortha chun leathadh COVID-19 a choinneáil faoi smacht. Tá drochthionchar á imirt ar aeriompróirí ón 1 Márta 2020, agus is dócha go leanfaidh sé seo ar aghaidh sna blianta amach romhainn.
- (2) Níl neart ag aeriompróirí ar na cúinsí sin agus, dá dheasca sin, cuireadh a gcuid aersheirbhísí ar ceal go deonach nó go héigeantach. Go háirithe, le cealuithe deonacha, cosnaítear sláinte airgeadais aeriompróirí agus seachnaítear tionchar diúltach comhshaoil de bharr eitiltí atá folamh nó beagnach folamh, nach n-oibrítear ach chun sliotán na n-aeriompróirí a choinneáil.
- (3) Léirítear leis na figiúirí arna bhfoilsíú ag Eurocontrol, arb é an bainisteoir líonra d'fheidhmeanna líonra aerthráchta an aerspáis Eorpaigh aonair é, go bhfuil titim leanúnach bliain ar bhliain de thart ar 74 % san aerthrácht ó lár mhí an Mheithimh 2020.
- (4) Ní féidir a thuar, ar bhonn réamháirithintí a bhfuiltear ar an eolas fúthu, ar bhonn réamhaisnéisí ó Eurocontrol ná ar bhonn réamhaisnéisí eipidéimeolaíocha, cén uair is dócha a bheidh deireadh le tréimhse an éilimh mhórmheathlaithe arb í géarchéim COVID-19 is siocair léi. De réir na réamhaisnéisí is déanaí ó Eurocontrol, beidh an aerthrácht i mí Feabhra 2021 cothrom le thart ar leath den leibhéal a bhí ann i mí Feabhra 2020. Braitheann na réamhaisnéisí a théann thar an dáta sin ar líon tosca nach bhfuiltear ar an eolas fúthu, amhail infhaighteacht

⁽¹⁾ Tuairim an 27 Eanáir 2021 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil).

⁽²⁾ Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 11 Feabhra 2021 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an 15 Feabhra 2021.

vacsainí COVID-19. Faoi na cúinsí sin, maidir le haeriompróirí a mainníonn orthu a gcuid sliotán a úsáid i gcomhréir leis an ráta úsáide sliotán a leagtar amach i Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 ⁽³⁾, níor cheart go gcaillfeadh siad an tosaíocht go huathoibríoch, i leith shraith na sliotán, a leagtar síos in Airteagail 8(2) agus 10(2) den Rialachán sin, ar tosaíocht í a mbainfidís leas as murach sin. Ba cheart rialacha sonracha chuige sin a bhunú leis an Rialachán seo.

- (5) Ba cheart do na rialacha sin aghaidh a thabhairt ag an am céanna ar na tionchair dhiúltacha a d'fhéadfadh a bheith ann ar iomaíocht aeriompróirí. Go háirithe, tá gá lena áirithiú go gceadófar d'aeriompróirí atá toilteanach seirbhísí a chur ar fáil gabháil d'acmhainneacht neamhúsáidte agus go mbeidh an t-ionchas acu sliotáin den sórt sin a choinneáil san fhadtéarma. Ba cheart go gcoinneodh sé sin dreasachtaí na n-aeriompróirí chun úsáid a bhaint as acmhainneacht aerfoirt, rud a rachadh chun tairbhe do thomhaltóirí.
- (6) Is gá, dá bhrí sin, i gcomhréir leis na prionsabail sin agus ar feadh tréimhse theoranta, na coinníollacha a leagan síos faoina leanfaidh aeriompróirí ar aghaidh de bheith i dteideal sraith sliotán faoi Airteagail 8(2) agus 10(2) de Rialachán (CEE) Uimh. 95/93, agus ceanglais a bhunú d'aeriompróirí lena mbaineann ar mhaithe le hacmhainneacht neamhúsáidte a scaoileadh.
- (7) Ar feadh na tréimhse ar lena linn a dhéanfar tionchar diúltach a imirt ar an aeriompar de dheasca ghearchéim COVID-19, ba cheart an sainmhíniú ar an téarma "iontrálaí nua" a leathnú chun líon na n-aeriompróirí atá cumhdaithe a mhéadú, agus ar an gcaoi sin an deis a thabhairt do níos mó aeriompróirí a gcuid oibríochtaí a bhunú agus a leathnú más mian leo. Mar sin féin, is gá na pribhléidí a chomhfhreagraíonn d'aeriompróirí atá cumhdaithe ag an sainmhíniú sin a shrianadh d'fhíor-iontrálaithe nua trí eisiaimh a dhéanamh ar aon aeriompróir a bhfuil ina seilbh aige, i gcomhpháirt le haon mháthairghnóthas, nó lena fhoghnóthais féin nó le foghnóthais mháthairghnóthais, níos mó na 10 % d'iomlán na sliotán arna leithroinnt an lá i dtrácht in aon aerfort ar leith.
- (8) Le linn na tréimhse ina gcuirfear díolúine ó na rialacha maidir le húsáid sliotán i bhfeidhm, ba cheart don chóras leithroinnite sliotán aitheantas a thabhairt d'iarreachtaí na n-aeriompróirí a rinne eitiltí a oibriú trí úsáid a bhaint as sliotáin atá mar chuid de shraith a bhfuil aeriompróir eile ina teideal faoi Airteagail 8(2) agus 10(2) de Rialachán (CEE) Uimh. 95/93, ach a cuireadh ar fáil don chomhordaitheoir sliotán le haghaidh ath-leithroinnt shealadach. Ba cheart, dá bhrí sin, tosaíocht a thabhairt d'aeriompróirí a rinne ar a laghad cúig shliotán de shraith a oibriú i gcás leithroinnt na sraitheanna sin sa chéad tréimhse sceidealaithe choibhéseach eile, ar choinníoll nach ndéanfaidh an t-aeriompróir atá ina dteideal faoi na hAirteagail sin iarraidh ina leith.
- (9) Trí bhearta sláintíochta atá sonracha do COVID-19 a fhorchur ag aerfoirt, d'fhéadfadh sé an acmhainneacht atá ar fáil a laghdú, rud a d'fhágfadh go bhféadfadh gá a bheith le foráil a dhéanamh do pharaiméadair chomhordaithe atá sonracha do COVID-19. I gcásanna den sórt sin, agus chun cur i bhfeidhm cuí na bparaiméadar sin a chumasú, ba cheart go lamhálfai do chomhordaitheoirí oiriúnú a dhéanamh ar amchlár na sliotán a leithroinntear ar aeriompróirí faoi Airteagal 8 de Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 nó sliotáin den sórt sin a chur ar ceal don tréimhse sceidealaithe ar lena linn atá na bearta sláintíochta atá sonracha do COVID-19 i bhfeidhm.
- (10) Chun úsáid na hacmhainneachta aerfoirt le linn thréimhse sceidealaithe shamhradh 2021 a éascú, ba cheart go mbeadh cead ag aeriompróirí sliotáin stairiúla a thabhairt ar ais don chomhordaitheoir roimh thús na tréimhse sceidealaithe ionas go bhféadfar iad a ath-leithroinnt ar bhonn *ad hoc*. Ba cheart d'aeriompróirí a thugann sraith sliotán iomlán ar ais roimh an spriocdháta a leagtar síos leis an Rialachán seo a dteidlíocht i leith na sraithe céanna sliotán ag an aerfort sin a choinneáil do thréimhse sceidealaithe shamhradh 2022. I bhfianaise na mbearta díolúine eile maidir le sliotáin atá sa Rialachán seo, ba cheart go lamhálfai d'aeriompróirí a bhfuil líon suntasach sliotán ag aerfort ina seilbh acu uasmhéid de leath dá gcuid sliotán a thabhairt ar ais ar an gcaoi sin.
- (11) Gan dochar d'obleagáid na mBallstát dlí an Aontais a chomhlíonadh, go háirithe na rialacha a leagtar síos sna Conarthaí agus i Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁴⁾, ní féidir iarmhairtí diúltacha na mbearta féideartha, arna nglacadh ag údarais phoiblí na mBallstát nó tríú tíortha atá ag tabhairt aghaidh ar leathadh COVID-19 agus lena gcuirtear srian ar an gcumas chun taistil ar fíor-ghearrfhógra, a chur i leith agus ba cheart iad a mhaolú i gcás ina mbíonn tionchar suntasach ag na bearta sin ar an inmharthanacht nó ar an bhféidearthacht taistil nó ar an éileamh ar na haerbhealaí lena mbaineann. Ba cheart a áireamh leis sin bearta as a n-eascraíonn dúnadh na teorann nó an aerspáis go páirteach nó go hiomlán nó dúnadh go páirteach nó go hiomlán nó laghdú ar acmhainneacht na n-aerfort lena mbaineann, srianta ar ghluaiseachtaí criú aerlíne lena gcuirtear bac suntasach ar oibríocht aersheirbhísí nó dianbhac ar chumas paisinéirí taisteal le haon iompróir ar an aerbhealach lena mbaineann, lena n-áirítear srianta taistil, srianta ar ghluaiseacht nó bearta coraintín sa tír nó i

⁽³⁾ Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 ón gComhairle an 18 Eanáir 1993 maidir le comhrialacha do leithroinnt sliotán in aerfoirt an Chomhphobail (IO L 14, 22.1.1993, lch. 1).

⁽⁴⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meán Fómhair 2008 maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh oibriú aersheirbhísí sa Chomhphobal (IO L 293, 31.10.2008, lch. 3).

réigiún an chinn scríbe nó srianta ar infhaighteacht na seirbhísí bunriachtanacha chun tacú go díreach le hoibríocht aersheirbhíse. Ba cheart a áireamh le maoluithe nach ngearrfar pionós ar aeriompróirí a mainníonn orthu úsáid a bhaint as sliotáin i gcás ina bhfuil an mhainneachtain sin mar thoradh ar bhearta sriantacha nach raibh foilsithe nuair a leithroinneadh na sliotáin. Ba cheart go mbeadh tréimhse theoranta ag gabháil leis an díolúine shonrach ó éifeachtaí fhorchur na mbeart sin agus, in aon chás, níor cheart go rachadh sé thar dhá thréimhse sceidealaithe i ndiaidh a chéile.

- (12) Le linn treimhsí ina bhfuil tionchar suntasach ar éileamh mar thoradh ar ghéarchéim COVID-19, ba cheart aeriompróirí a scaoileadh, a mhéid is gá, ó na ceanglais atá ann i dtaobh úsáid a bhaint as sliotáin chun an teidlíocht i leith na sliotán sin a choinneáil sa tréimhse sceidealaithe choibhéseach iardain. Leis sin, ba cheart a chur ar chumas aeriompróirí seirbhísí a mhéadú nuair is féidir sin a dhéanamh de réir na gcúinsí. Ba cheart a chur san áireamh leis an íosráta úsáide níos ísle atá socraithe chun na críche sin ionchas na haerthrachta do 2021, amhail ó thús 2021, arbh ionann é agus 50 % de leibhéal tráchta 2019, an éiginnteacht a bhaineann le géarchéim COVID-19 agus athbhunú mhuinín na dtomhaltóirí agus na leibhéal tráchta.
- (13) Chun aghaidh a thabhairt ar thionchar athraitheach ghéarchéim COVID-19, agus an easpa soiléireachta atá mar thoradh uirthi a bhaineann le forbairt na leibhéal tráchta sa mheántéarma, agus chun freagairt go solúbtha, i gcás inar gá agus ina bhfuil údar cuí leis, do na dúshlán atá os comhair na hearnála aeriompair dá thoradh sin, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i leith thréimhse chur i bhfeidhm na díolúine ón rialail maidir le húsáid sliotán agus na luachanna céatadáin den íosráta úsáide laistigh de raon áirithe a leasú. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr ^(⁹). Go háirithe, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna le saineolaithe na mBallstát, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.
- (14) Chun bheith in ann na hullmhúcháin is gá a dhéanamh in am, caithfidh aeriompróirí agus comhordaitheoirí a bheith eolach faoi na coinníollacha a bheidh le cur i bhfeidhm maidir le hoibriú na sliotán i dtréimhse sceidealaithe ar leith. Ba cheart don Choimisiún, dá bhrí sin, féachaint leis na gníomhartha tarmligthe a ghlacadh a luaithe is féidir agus ba cheart dó gníomhartha den sórt sin a ghlacadh in aon chás roimh an sprioc-am do thabhairt ar ais na sliotán a leagtar síos in Airteagal 10(3) de Rialachán (CEE) Uimh. 95/93.
- (15) Ní mór d'aerfoirt, do sholáthraithe aersheirbhísí agus d'aeriompróirí faisnéis a bheith acu maidir leis an acmhainneacht atá ar fáil chun críche pleanála leormhaithe. Ba cheart d'aeriompróirí aon sliotán nach bhfuil sé beartaithe acu a úsáid a chur ar fáil don chomhordaitheoir le haghaidh leithroinnt fhéideartha ar aeriompróirí eile a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 3 seachtaine roimh an dáta atá pleanáilte dá n-oibriú. I gcás ina mainníonn ar aeriompróirí arís agus arís eile agus d'aon ghnó an ceanglas sin, nó aon cheanglas eile de Rialachán (CEE) Uimh. 95/93, a chomhlíonadh, ba cheart go mbeadh siad faoi réir pionóis iomchuí nó bearta coibhéseacha.
- (16) I gcás ina bhfuil comhordaitheoir sásta go bhfuil deireadh curtha ag aeriompróir le hoibríochtaí ag aerfort, ba cheart don chomhordaitheoir na sliotáin a bhaint láithreach ón aeriompróir i dtrácht agus iad a chur i gcomhthiomsú lena n-ath-leithroinnt ar iompróirí eile.
- (17) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóir an Rialacháin seo, eadhon rialacha sonracha agus an díolúine ó na rialacha ginearálta maidir le húsáid sliotán ar feadh tréimhse theoranta ama a shuíomh chun éifeachtaí ghéarchéim COVID-19 ar aerthracht a mhaolú, a ghnóthú go leordhóthanach, agus, de bharr fhairsinge agus éifeachtaí na gníomhaíochta atá beartaithe, gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta, a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a ghnóthú.

⁽⁹⁾ IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

- (18) I bhfianaise na práinne atá i gceist leis na cúinsí eisceachtúla a bhaineann le géarchéim COVID-19, meastar gurb iomchuí foráil a dhéanamh maidir le heisceacht ar an tréimhse 8 seachtaine dá dtagraítear in Airteagal 4 de Phrótocal Uimh. 1 maidir le ról na bParlaimintí náisiúnta san Aontas, a ghabhann leis an gConradh ar an Aontas Eorpach, leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh agus leis an gConradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach.
- (19) Chun go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm mar ábhar práinne ar an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 mar a leanas:

(1) Leasaítear Airteagal 2 mar a leanas:

(a) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

“(ba) le linn na tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 10a(3) ciallóidh ‘iontrálaí nua’:

- (i) aeriompróir a iarrfaidh, mar chuid de shraith sliotán, sliotán ag aerfort aon lá ar bith, dá mba rud é, i gcás go nglacfaí le hiarraidh an aeriompróra, go mbeadh níos lú ná seacht sliotán ar an iomlán aige ag an aerfort sin an lá sin; nó
- (ii) aeriompróir a iarrfaidh sraith sliotán chun seirbhís sceidealta gan stad a oibriú do phaisinéirí idir dhá aerfort an Aontais, i gcás ina bhfuil dhá aeriompróir eile ar a mhéid ag oibriú na seirbhíse sceidealta céanna gan stad idir na haerfoirt sin an lá sin, agus dá mba rud é, i gcás go nglacfaí le hiarraidh an aeriompróra, go mbeadh, ina ainneoin sin, níos lú ná naoi sliotán i seilbh an aeriompróra ag an aerfort sin an lá sin don tseirbhís gan stad sin.

Ní mheasfar gur iontrálaí nua ag an aerfort sin é aeriompróir a bhfuil, i gcomhpháirt lena mháthairghnóthas, lena fhoghnóthais féin nó le foghnóthais a mháthairghnóthais, níos mó ná 10 % d’iomlán na sliotán arna leithroinnt an lá i dtrácht ag aerfort áirithe ina seilbh aige;”;

(b) cuirtear an pointe seo a leanas leis:

“(n) Ciallóidh ‘paraiméadair chomhordaithe COVID-19’ paraiméadair chomhordaithe athbhreithnithe as a n-eascaíonn laghdú ar acmhainneacht aerfoirt atá ar fáil ag aerfort comhordaithe mar thoradh ar bhearta sláintíocha sonracha arna bhforchur ag na Ballstáit mar fhreagairt ar ghéarchéim COVID-19.”;

(2) in Airteagal 7(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre:

“1. Beidh ar aeriompróirí a bhíonn ag oibriú nó a bhfuil sé beartaithe acu oibriú ag aerfort éascaithe sceideal nó ag aerfort comhordaithe gach faisnéis ábhartha a iarrfar orthu a chur chuig an éascaitheoir sceideal nó chuig an gcomhordaitheoir faoi seach. Cuirfear an fhaisnéis ábhartha go léir ar fáil san fhormáid agus faoin teorainn ama atá sonraithe ag an éascaitheoir sceideal nó ag an gcomhordaitheoir. Go háirithe, cuirfidh an t-aeriompróir in iúl don chomhordaitheoir, tráth a n-iarrfar an leithroinnt, i dtaobh an mbainfeadh sé sochar as stádas iontrálaí nua, i gcomhréir le hAirteagal 2(b) nó (ba), i ndáil le sliotáin iarrtha.”;

(3) Leasaítear Airteagal 8 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhocláíocht réamhráiteach na chéad fhomhíre de mhír 2:

“2. Gan dochar d’Airteagail 7, 8a agus 9, ní bheidh feidhm ag Airteagal 10(1) agus (2a) agus ag Airteagal 14, mír 1 den Airteagal seo i gcás ina gcomhlíontar na coinníollacha seo a leanas:”;

(b) cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

“2a. Le linn na tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 10a(3), déanfar, ar iarratas, sraith sliotán a tugadh ar ais don chomhthiomsú sliotán i gcomhréir le mír 1 den Airteagal seo ag deireadh na tréimhse sceidealaithe (an ‘tréimhse sceidealaithe tagartha’) a leithroinnt don chéad tréimhse sceidealaithe choibhéiseach eile ar aeriompróir a d’oibrigh ar a laghad cúig sliotán den tsraith i dtrácht tar éis chur i bhfeidhm Airteagal 10a(7) le linn na tréimhse sceidealaithe tagartha, ar choinníoll nár leithroinneadh an tsraith sliotán cheana féin ar an aeriompróir a bhí i seilbh na sraithe sin ar dtús don chéad tréimhse sceidealaithe choibhéiseach eile i gcomhréir le mír 2 den Airteagal seo.

I gcás ina gcomhlíonann níos mó ná iarratasóir amháin ceanglais na chéad fhomhíre, tabharfar tosaíocht don aeriompróir a d’oibrigh an líon is mó sliotán den tsraith sin.”;

(c) cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

“6a. Laistigh den tréimhse ar lena linn a bheidh feidhm ag paraiméadair chomhordaithe COVID-19 agus chun cur i bhfeidhm cuí paraiméadair chomhordaithe den sórt sin a chumasú, féadfaidh an comhordaitheoir amchlár sliotán iarrtha nó leithroinnthe a thagann faoin tréimhse a shonraítear in Airteagal 10a(3) a leasú nó iad a chur ar ceal tar éis dó éisteacht leis an aeriompróir lena mbaineann. Sa chomhthéacs sin, cuirfidh an comhordaitheoir na rialacha agus treoirlínte breise dá dtagraítear i mír 5 den Airteagal seo san áireamh, faoi na coinníollacha a leagtar síos ann.”;

(4) Cuirtear an méid a leanas in ionad Airteagal 8a, mír 3:

- “3. (a) Ní fhéadfar sliotáin arna leithroinnt ar iontrálaí nua mar atá sainmhínithe in Airteagal 2(b) nó (ba) a aistriú de réir mar a fhoráiltear dóibh i mír 1(b) den Airteagal seo ar feadh tréimhse arb ionann í agus dhá thréimhse sceidealaithe choibhéiseacha, ach amháin i gcás tátchceangal gníomhaíochtaí gnóthais fhéimhíthe, rud atá údaraithe de réir an dlí.
- (b) Ní fhéadfar sliotáin arna leithroinnt ar iontrálaí nua mar atá sainmhínithe in Airteagal 2(b)(ii) agus (iii) nó in Airteagal 2(ba)(ii) a aistriú go haerbhealach eile dá bhforáiltear i mír 1(a) den Airteagal seo do thréimhse arb ionann í agus dhá thréimhse sceidealaithe choibhéiseacha ach amháin dá mba rud é gur tugadh an tosaíocht chéanna don iontrálaí nua ar an aerbhealach nua agus a tugadh dó ar an aerbhealach tosaigh.
- (c) Ní fhéadfar sliotáin arna leithroinnt ar iontrálaí nua mar atá sainmhínithe in Airteagal 2(b) nó (ba) a mhalartú de réir mar a fhoráiltear dóibh i mír 1(c) den Airteagal seo ar feadh tréimhse arb ionann í agus dhá thréimhse sceidealaithe choibhéiseacha, ach amháin chun amchlár na sliotán a fheabhsú do na seirbhísí seo i ndáil leis na hamchláir a iarradh i dtosach.”;

(5) Leasaítear Airteagal 10 mar a leanas:

(a) cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

“2a. In ainneoin mhír 2, le sraith sliotán arna leithroinnt don tréimhse sceidealaithe ón 28 Márta 2021 go dtí an 30 Deireadh Fómhair 2021, beidh an t-aeriompróir i dteideal na sraithe sliotán céanna don tréimhse sceidealaithe ón 27 Márta 2022 go dtí an 29 Deireadh Fómhair 2022 más rud é gur chuir an t-aeriompróir an tsraith sliotán iomlán ar fáil don chomhordaitheoir lena n-ath-leithroinnt roimh an 28 Feabhra 2021. Ní bheidh feidhm ag an mír seo ach amháin maidir le sraith sliotán a leithroinneadh ar an aeriompróir céanna don tréimhse sceidealaithe ón 29 Márta 2020 go dtí an 24 Deireadh Fómhair 2020. Déanfar líon na sliotán ar ina leith a fhéadfaidh an t-aeriompróir i dtrácht tairbhe a bhaint astu faoin mír seo a theorannú do líon atá coibhéiseach le 50 % de na sliotáin a leithroinneadh ar an aeriompróir céanna don tréimhse sceidealaithe ón 29 Márta 2020 go dtí an 24 Deireadh Fómhair 2020 seachas i gcás aeriompróir a leithroinneadh níos lú ná 29 sliotán in aghaidh na seachtaine air ar an meán le linn na tréimhse sceidealaithe coibhéisí roimhe sin ag an aerfort i dtrácht.”;

(b) leasaítear mír 4 mar seo a leanas:

(i) cuirtear an pointe seo a leanas leis:

“(e) le linn na tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 10a(3), le tabhairt isteach bearta ag údarais phoiblí atá beartaithe chun aghaidh a thabhairt ar leathadh COVID-19 ag ceann scríbe amháin d’aerbhealach ar lena aghaidh a bhí na sliotáin i dtrácht á n-úsáid nó beartaithe le húsáid, ar choinníoll nach raibh na bearta foilsithe nuair a leithroinneadh na sliotáin, go bhfuil tionchar suntasach ag na bearta sin ar an inmharthanacht nó ar an bhféidearthacht taistil nó ar an éileamh ar na haerbhealaí lena mbaineann agus gur cúis iad le haon cheann díobh seo a leanas:

- (i) dúnadh na teorann nó an aerspáis go páirteach nó go hiomlán, nó dúnadh go páirteach nó go hiomlán nó laghdú ar acmhainneacht an aerfoirt, le linn cuid shubstaintiúil den tréimhse sceidealaithe ábhartha,

- (ii) dianbhac ar chumas paisinéirí taisteal le haon iompróir ar an aerbhealach díreach sin le linn cuid shubstantiúil den tréimhse sceidealaithe ábhartha lena n-áirítear,
 - srianta taistil atá bunaithe ar náisiúntacht nó áit chónaithe, toirmeasc ar thaisteal uile seachas taisteal bunriachtanach, nó toirmeasc ar eitiltí ó nó chuig tíortha nó limistéir gheografacha áirithe,
 - srianta gluaiseachta nó bearta coraintín nó leithlisithe laistigh den tír nó réigiún ina bhfuil aerfort an chinn scríbe lonnaithe (lena n-áirítear pointí idirmheánacha),
 - srianta ar infhaighteacht na seirbhísí atá bunriachtanach chun tacú go díreach le hoibriú aersheirbhíse,
- (iii) srianta ar ghluaiseachtaí criú aerlíne a chuireann bac suntasach ar oibriú aersheirbhísí ó nó chuig na haerfoirt a bhfónann siad dóibh, lena n-áirítear toirmisc thobann ar iontráil nó sáinníú criú i suíomhanna neamhthuartha de bharr bearta coraintín.”

(ii) cuirtear na fomhíreanna seo a leanas leis:

“Beidh feidhm ag pointe (e) laistigh den tréimhse ar lena linn a bheidh feidhm ag na bearta dá dtagraítear sa phointe sin agus, laistigh de na teorainneacha dá dtagraítear sa tríú, sa cheathrú agus sa chúigiú fómhír, do thréimhse bhreise suas go 6 seachtaine. Mar sin féin, i gcás ina scoirfidh na bearta dá dtagraítear i bpointe (e) d’fheidhm a bheidh acu tráth nach lú ná 6 seachtaine roimh dheireadh na tréimhse sceidealaithe, ní bheidh feidhm ag pointe (e) maidir leis an gcuid eile den tréimhse 6 seachtaine ach amháin i gcás ina n-úsáidfead na slótáin sa tréimhse sceidealaithe iardain don aerbhealach céanna.

Ní bheidh feidhm ag pointe (e) ach amháin i gcás slótáin a úsáideadh le haghaidh aerbhealaí ar lena n-aghaidh a d’úsáid an t-aeriompróir iad cheana roimh fhoilsiú na mbearta dá dtagraítear sa phointe sin.

Scoirfidh pointe (e) d’fheidhm a bheidh aige i gcás ina n-úsáidfidh an t-aeriompróir na slótáin i dtrácht chun athrú chuig aerbhealach nach ndearna bearta na n-údarás poiblí difear dó.

Féadfaidh aeriompróirí údar cuí a thabhairt do neamhúsáid slótáin i gcomhréir le pointe (e) maidir le dhá thréimhse sceidealaithe i ndiaidh a chéile ar a mhéid.”;

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fómhír de mhír 6:

“I measc na n-iarrafaí ó iontrálaithe nua, tabharfar tús áite d’aeriompróirí atá i dteideal stádas a fháil mar iontrálaí nua faoi Airteagal 2(b)(i) agus (ii), faoi Airteagal 2(b)(i) agus (iii) nó faoi Airteagal 2(ba)(i) agus (ii).”;

(6) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 10a:

“Airteagal 10^a

Leithroinnt slótáin mar fhreagairt ar ghéarchéim COVID-19

1. Chun críocha Airteagail 8(2) agus 10(2), measfaidh comhordaitheoirí go bhfuil slótáin a leithroinneadh don tréimhse ón 1 Márta 2020 go dtí an 27 Márta 2021 oibríthe ag an aeriompróir ar leithroinneadh air ar dtús iad.

2. Chun críocha Airteagail 8(2) agus 10(2), measfaidh comhordaitheoirí go bhfuil slótáin a leithroinneadh don tréimhse ón 23 Eanáir 2020 go dtí an 29 Feabhra 2020 oibríthe ag an aeriompróir ar leithroinneadh air ar dtús iad, a mhéid a bhaineann le haersheirbhísí idir aerfoirt san Aontas agus aerfoirt atá i nDaon-Phoblacht na Síne nó i Sainréigiún Riaracháin Hong Cong de chuid Dhaon-Phoblacht na Síne.

3. I ndáil le slótáin nár cuireadh ar fáil don chomhordaitheoir lena n-ath-leithroinnt i gcomhréir le hAirteagal 10(2a), le linn na tréimhse ón 28 Márta 2021 go dtí an 30 Deireadh Fómhair 2021 agus chun críocha Airteagail 8(2) agus 10(2), má léiríonn aeriompróir chun sástacht an chomhordaitheora gur oibrigh sé an tsraith slótáin i dtrácht, de réir mar a rinne an comhordaitheoir é sin a imréiteach, ar feadh ar a laghad 50 % den am le linn na tréimhse sceidealaithe dá leithroinneadh í, beidh an t-aeriompróir i dteideal na sraithe slótáin céanna don chéad tréimhse sceidealaithe choibhéiseach eile.

I ndáil leis an tréimhse dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo, beidh na luachanna céatadán dá dtagraítear in Airteagal 10(4) agus i bpointe (a) d’Airteagal 14(6) ionann le 50 %.

4. I ndáil le sliotáin a bhfuil dáta acu ón 9 Aibreán 2020 go dtí an 27 Márta 2021, ní bheidh feidhm ag mír 1 ach amháin i gcás inar thug an t-aeriompróir na sliotáin ábhartha nár úsáideadh ar ais don chomhordaitheoir lena n-ath-leithroinnt ar aeriompróirí eile.

5. I gcás ina gcinneadh an Coimisiún, ar bhonn sonraí arna bhfoilsíú ag Eurocontrol, arb é an bainisteoir líonra d'fheidhmeanna líonra aerthrátha an aerspáis Eorpaigh aonair é, go bhfuil an laghdú ar leibhéal na haerthrátha i gcomparáid leis an leibhéal sa tréimhse chomhfhreagrach in 2019 ag leanúint ar aghaidh agus, ar bhonn réamhaisnéisí trátha ó Eurocontrol, gur dócha go leanfaidh sé ar aghaidh, agus go gcinneadh sé freisin, ar bhonn na sonraí eolaíochta is fearr atá ar fáil, gurb é tionchar ghéarchéim COVID-19 is siocair leis an staid seo, glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 12a chun an tréimhse a shonraítear i mír 3 den Airteagal seo a leasú dá réir.

Tugtar de chumhacht don Choimisiún, i gcás ina bhfuil fíorghá leis chun aghaidh a thabhairt ar thionchar athraitheach ghéarchéim COVID-19 ar leibhéal aerthrátha, gníomhartha tarmligthe a glacadh i gcomhréir le hAirteagal 12a chun na luachanna céatadáin dá dtagraítear i mír 3 den Airteagal seo a leasú laistigh de raon idir 30 % agus 70 %. Chun na críche sin, cuirfidh an Coimisiún na hathruithe a tharla ón 20 Feabhra 2021 san áireamh, ar bhonn na n-eilimintí seo a leanas:

- (a) dáta arna fhoilsíú ag Eurocontrol maidir le leibhéal trátha agus réamhaisnéisí trátha;
- (b) forbairt na dtreochtaí aerthrátha le linn na dtréimhsí sceidealaithe, agus an forbairt bhreathnaithe ó thús ghéarchéim COVID-19 á cur san áireamh; agus
- (c) táscairí a bhaineann le héileamh ar aeriompar paisinéirí agus lastais, lena n-áirítear treochtaí maidir le méid an chabhlaigh, úsáid an chabhlaigh, agus tosca ualaigh.

Glacfar gníomhartha tarmligthe de bhun na míre seo tráth nach déanaí ná 31 Nollaig don tréimhse sceidealaithe samhraidh ina dhiaidh sin agus tráth nach déanaí ná 31 Iúil don tréimhse sceidealaithe geimhridh ina dhiaidh sin.

6. Más rud é, i gcás ina mbeidh tionchar fada ag géarchéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair san Aontas, go n-éilítear amhlaidh ar mhórfhorais phráinne, beidh feidhm ag an nós imeachta dá bhforáiltear in Airteagal 12b maidir le gníomhartha tarmligthe a ghlacfar de bhun an Airteagail seo.

7. Le linn na tréimhse dá dtagraítear i mír 3, cuirfidh aeriompróirí aon sliotán nach bhfuil sé beartaithe acu a úsáid, tráth nach lú ná 3 seachtaine roimh dháta na hoibríochta, ar fáil don chomhordaitheoir chun é a ath-leithroinnt ar aeriompróirí eile.”;

(7) in Airteagal 12a, cuirtear an méid a leanas in ionad mhír 2:

“2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 10a a thabhairt don Choimisiún go dtí an 21 Feabhra 2022.”;

(8) Leasaítear Airteagal 14 mar a leanas:

(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 5:

“5. Déanfaidh na Ballstáit pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha nó bearta coibhéseacha a shuíomh agus a chur i bhfeidhm i leith aeriompróirí a mainníonn orthu arís agus arís eile agus d'aon ghnó an Rialachán seo a chomhlíonadh.”;

(b) i mír 6, cuirtear an pointe seo a leanas isteach:

“(c) Le linn na tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 10a(3), i gcás ina gcinneann comhordaitheoir, ar bhonn faisnéise atá ar fáil dó, go bhfuil deireadh curtha ag aeriompróir lena oibríochtaí ag aerfort agus nach bhfuil sé in ann na sliotáin a leithroinneadh air a oibriú, bainfidh an comhordaitheoir an tsraith sliotán i dtrácht ón aeriompróir sin don chuid eile den tréimhse sceidealaithe agus cuirfidh sé leis an gcomhthiomsú iad, tar éis dó éisteacht leis an aeriompróir lena mbaineann.”.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 16 Feabhra 2021.

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa

An tUachtarán

D. M. SASSOLI

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

A. P. ZACARIAS

II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

RIALACHÁIN

RIALACHÁN (CBES) 2021/251 ÓN gCOMHAIRLE

an 18 Feabhra 2021

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 215 de,

Ag féachaint do Chinneadh (CBES) 2021/258 ón gComhairle an 18 Feabhra 2021 lena leasaítear Cinneadh 2011/101/CBES maidir le bearta sriantacha áirithe i gcoinne na Siombáibe ⁽¹⁾,

Ag féachaint don togra comhpháirteach ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála agus ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 ón gComhairle ⁽²⁾, tugtar éifeacht do roinnt beart dá bhforáiltear le Cinneadh 2011/101/CBES ón gComhairle ⁽³⁾, lena n-áirítear reo cistí agus acmhainní eacnamaíocha daoine agus eintiteas ainmnithe i bhfianaise na staide sa tSiombáib.
- (2) An 18 Feabhra 2021, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2021/258, lena mbaintear duine amháin de liosta na ndaoine agus na n-eintiteas atá faoi réir bearta sriantacha agus lena leasaítear na hiontrálacha a bhaineann le beirt ar an liosta sin, mar a leagtar amach in Iarscríbhinn I agus II, faoi seach, a ghabhann le Cinneadh 2011/101/CBES.
- (3) An 17 Feabhra 2021, le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/253 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾ leasaíodh Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 dá réir sin. Chun duine a bhaint de liosta na ndaoine agus na n-eintiteas atá faoi réir bearta sriantacha, is gá é a bhaint d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 freisin, ina liostaítear na daoine agus na heintiteas a cuireadh ar fionraí ó bhearta sriantacha de bhun Airteagal 6(4) den Rialachán sin.
- (4) Ba cheart Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

⁽¹⁾ Féach leathanach 51 den Iris Oifigiúil seo.

⁽²⁾ Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 ón gComhairle an 19 Feabhra 2004 maidir le bearta sriantacha áirithe i gcoinne na Siombáibe (IO L 55, 24.2.2004, lch. 1).

⁽³⁾ Cinneadh 2011/101/CBES ón gComhairle an 15 Feabhra 2011 maidir le bearta sriantacha i gcoinne na Siombáibe (IO L 42, 16.2.2011, lch. 6).

⁽⁴⁾ Féach leathanach 15 den Iris Oifigiúil seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 18 Feabhra 2021.

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

A. P. ZACARIAS

IARSCRÍBHINN

In Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004, scriostar an iontráil seo a leanas:

“4. Shiri, Perence (dá ngairtear Bigboy freisin) Samson Chikerema”.

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/252 ÓN gCOIMISIÚN
an 29 Eanáir 2021

lena ndéantar asbhaint ó na cuótaí iascaireachta Portaingéalacha le haghaidh ainseabhaí, de dheasca na ró-iascaireachta sa bhliain roimhe sin

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle an 20 Samhain 2009 lena mbunaítear córas rialaithe de chuid an Aontais chun comhlíonadh rialacha an chomhbheartais iascaigh a áirithiú, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 847/96, (CE) Uimh. 2371/2002, (CE) Uimh. 811/2004, (CE) Uimh. 768/2005, (CE) Uimh. 2115/2005, (CE) Uimh. 2166/2005, (CE) Uimh. 388/2006, (CE) Uimh. 509/2007, (CE) Uimh. 676/2007, (CE) Uimh. 1098/2007, (CE) Uimh. 1300/2008, (CE) Uimh. 1342/2008 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1627/94 agus (CE) Uimh. 1966/2006 ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 105(1), (2) agus (3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (AE) 2019/124 ón gComhairle ⁽²⁾, bunaíodh cuótaí iascaireachta le haghaidh ainseabhaí (*Engraulis encrasicolus*) i ranna 9 agus 10 den Chomhairle Idirnáisiúnta um Thaiscéaláíocht na Mara ("ICES") agus in uiscí an Aontais de limistéar 34.1.1 (ANE/9/3411) an Choiste Iascaigh um an Atlantach Thoir Láir ("CECAF"), don tréimhse idir an 1 Iúil 2019 go dtí an 30 Meitheamh 2020.
- (2) Le Rialachán (AE) 2020/123 ón gComhairle ⁽³⁾, bunaíodh cuótaí iascaireachta le haghaidh ainseabhaí (*Engraulis encrasicolus*) i ranna 9 agus 10 ICES agus in uiscí an Aontais de limistéar 34.1.1 (ANE/9/3411) CECAF, don tréimhse idir an 1 Iúil 2020 go dtí an 30 Meitheamh 2021.
- (3) De bhun Airteagal 105(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009, i gcás inar shuigh an Coimisiún gur sháraigh Ballstát na cuótaí iascaireachta a leithdháileadh chuige, déanfaidh an Coimisiún asbhaintí ó chuótaí a leithdháilfeair sa todhchaí chuig an mBallstát sin.
- (4) Foráiltear le hAirteagail 105(2) agus (3) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 nach mór na hasbhaintí sin a dhéanamh sa bhliain nó sna blianta dár gcionn trí na fachtóirí iolraithe faoi seach a chur i bhfeidhm de réir mar a leagtar amach ann.
- (5) Sháraigh an Phortaingéil a cuótaí iascaireachta le haghaidh ainseabhaí (*Engraulis encrasicolus*) i ranna ICES 9 agus 10 agus in uiscí an Aontais de limistéar 34.1.1 (ANE/9/3411) CECAF don tréimhse ón 1 Iúil 2019 go dtí an 30 Meitheamh 2020.
- (6) Is iomchuí, dá bhrí sin, go ndéantar asbhaint ó chuótaí iascaireachta a leithdháileadh chuig an bPortaingéil don tréimhse ón 1 Iúil 2020 go dtí an 30 Meitheamh 2021 agus, i gcás inarb ábhartha, sna blianta ina dhiaidh sin, le haghaidh an stoic a ndearnadh ró-iascaireacht air.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Na cuótaí iascaireachta a leithdháileadh chuig an bPortaingéil le haghaidh ainseabhaí (*Engraulis encrasicolus*) i ranna 9 agus 10 den Chomhairle Idirnáisiúnta um Thaiscéaláíocht na Mara (ICES) agus in uiscí an Aontais de limistéar 34.1.1 (ANE/9/3411) an Choiste Iascaigh um an Atlantach Thoir Láir (CECAF), don tréimhse ón 1 Iúil 2020 go dtí an 30 Meitheamh 2021, a socraíodh i Rialachán (AE) 2020/123, déanfar iad a laghdú de réir mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

⁽¹⁾ IO L 343, 22.12.2009, lch. 1.

⁽²⁾ Rialachán (AE) 2019/124 ón gComhairle an 30 Eanáir 2019 lena socraítear na deiseanna iascaireachta le haghaidh na bliana 2019 i leith stoic áirithe éisc agus i leith grúpaí de stoic éisc is infheidhme in uiscí an Aontais agus, maidir le soithí iascaireachta de chuid an Aontais, in uiscí áirithe nach uiscí de chuid an Aontais iad (IO L 29, 31.1.2019, lch. 1).

⁽³⁾ Rialachán (AE) 2020/123 ón gComhairle an 27 Eanáir 2020 lena socraítear na deiseanna iascaireachta le haghaidh na bliana 2020 i leith stoic áirithe éisc agus i leith grúpaí de stoic éisc is infheidhme in uiscí an Aontais agus, maidir le soithí iascaireachta de chuid an Aontais, in uiscí áirithe nach uiscí de chuid an Aontais iad (IO L 25, 30.1.2020, lch. 1).

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an seachtú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 29 Eanáir 2021.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

Ballstát	Cód speicis	Cód an limistéir	Ainm an speicis	Ainm an Limistéir	Cuóta tosaigh don tréimhse 1 Iúil 2019 – 30 Meitheamh 2020 (i gcileagraim)	Na gabhálacha arna gceadú don tréimhse 1 Iúil 2019 – 30 Meitheamh 2020 (cainníocht iomlán arna hoiriúnú i gcileagraim) ⁽¹⁾	Gabhálacha iomlána don tréimhse 1 Iúil 2019 – 30 Meitheamh 2020 (cainníocht i gcileagraim)	Ídiú cuótaí i gcomparáid leis na gabhálacha arna gceadú (%)	Ró-iascaireacht i gcomparáid leis na gabhálacha arna gceadú (cainníocht i gcileagraim)	Fachtóir iolraithe ⁽²⁾	Fachtóir iolraithe breise ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Asbhaintí nach ndearnadh ó bhliain/bhlianta roimhe ⁽⁵⁾ (cainníocht i gcileagraim)	Asbhaintí is infheidhme maidir leis an tréimhse 1 Iúil 2020 – 30 Meitheamh 2021 (cainníocht i gcileagraim)
PT	ANE	9/3411	An t-ainseabhaí	Ranna ICES 9 agus 10; Uiscí an Aontais 34.1.1 CECAF	5 343 000	3 779 330	3 858 005	102,08	78 675	/	/	/	78 675

⁽¹⁾ Cuótaí ar fáil do Bhallstát de bhun Rialachán (AE) 2019/124 tar éis gur cuireadh san áireamh malartuithe deiseanna iascaireachta i gcomhréir le hAirteagal 16(8) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 agus (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 agus (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22), aistriú cuótaí ó 2018 go 2019 i gcomhréir le hAirteagal 4(2) ó Rialachán (CE) Uimh. 847/96 ón gComhairle lena dtugtar isteach coinníollacha breise maidir le TACanna agus cuótaí a bhainistiú ó bhliain go bliain (IO L 115, 9.5.1996, lch. 3) agus le hAirteagal 15(9) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013, nó deiseanna iascaireachta a ath-leithdháileadh nó a asbhaint i gcomhréir le hAirteagail 37 agus 105 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 an 20 Samhain 2009, lena mbunaítear córas rialaithe Aontais chun comhlíonadh rialacha an chomhbheartais iascaigh a áirithiú, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 847/96, (CE) Uimh. 2371/2002, (CE) Uimh. 811/2004, (CE) Uimh. 768/2005, (CE) Uimh. 2115/2005, (CE) Uimh. 2166/2005, (CE) Uimh. 388/2006, (CE) Uimh. 509/2007, (CE) Uimh. 676/2007, (CE) Uimh. 1098/2007, (CE) Uimh. 1300/2008, (CE) Uimh. 1342/2008, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1627/94 agus (CE) Uimh. 1966/2006, (IO L 343, 22.12.2009, lch. 1).

⁽²⁾ De mar a leagtar amach in Airteagal 105(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009. Beidh feidhm ag asbhaint atá comhionann le ró-iascaireacht * 1,00 i ngach cás inar cothrom le 100 tona nó níos lú ná sin an ró iascaireacht.

⁽³⁾ De réir mar a leagtar amach in Airteagal 105(3) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 agus ar choinníoll gur mó ná 10 % an ró-iascaireacht.

⁽⁴⁾ Léirítear leis an litir "A" gur cuireadh fachtóir iolraithe breise 1,5 i bhfeidhm de bharr go ndeachaigh an Ballstát thar a chuóta arís agus arís eile i rith an 2 bhliain roimhe sin. Léirítear leis an litir "C" gur cuireadh fachtóir iolraithe breise 1,5 i bhfeidhm de bharr go bhfuil an stoc faoi réir plean ilbhliantúil.

⁽⁵⁾ Cainníochtaí atá fágtha ó bhliain/bhlianta roimhe.

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/253 ÓN gCOIMISIÚN
an 17 Feabhra 2021

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 ón gComhairle maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 ón gComhairle an 19 Feabhra 2004 maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 11(b) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gCinneadh 2011/101/CBES ón gComhairle ⁽²⁾ sainaitnítear na daoine agus na heintitis a bhfuil feidhm ina leith ag na bearta sriantacha dá bhforáiltear in Airteagail 4 agus 5 den Chinneadh sin.
- (2) Le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 tugtar éifeacht don Chinneadh sin a mhéid atá gá le gníomhaíocht ar leibhéal an Aontais. Go háirithe, liostaítear in Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 na daoine agus na heintitis arna gcumhdach ag reo cistí agus acmhainní eacnamaíocha faoin Rialachán sin.
- (3) An 18 Feabhra 2021, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2021/258 ⁽³⁾ lena leasaítear na hiontrálacha maidir le beirt atá ar liosta na ndaoine agus na n-eintitis atá faoi réir bearta sriantacha agus lena mbaintear duine amháin den liosta sin.
- (4) Ba cheart, dá bhrí sin, Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 17 Feabhra 2021.

Thar ceann an Choimisiúin

Thar ceann an Uachtaráin

Ard-Stiúrthóir

*An Ard-Stiúrthóireacht um Chobhsaíocht Airgeadais,
Seirbhísí Airgeadais agus Aontas na Margaí Caipitil*

⁽¹⁾ IO L 55, 24.2.2004, lch. 1.

⁽²⁾ Cinneadh 2011/101/CBES ón gComhairle an 15 Feabhra 2011 maidir le bearta sriantacha i gcoinne na Siombáibe (IO L 42, 16.2.2011, lch. 6).

⁽³⁾ Cinneadh (CBES) 2021/258 ón gComhairle an 18 Feabhra 2021 lena leasaítear Cinneadh 2011/101/CBES maidir le bearta sriantacha i gcoinne na Siombáibe (féach leathanach 51 den Iris Oifigiúil seo).

IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinn III, roinn I, a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 314/2004 ón gComhairle mar a leanas:

(1) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad iontrálacha na ndaoine a liostaítear thíos:

“(5) CHIWENGA, Constantine	Leas-Uachtarán IarCheannasaí Fhórsa Cosanta na Siombáibe, Ginearál ar scor, a rugadh 25.8.1956 Uimhir an phas AD000263 ID 63-327568M80	Leas-Uachtarán agus IarCheannasaí Fhórsa Cosanta na Siombáibe. Comhalta de Cheannas Comhpháirteach Oibríochtaí agus comhpháirteach i mbeartas tíoránta an Stáit a cheapadh nó a chur chun feidhme. D’imscar sé an t-arm le feirmeacha a choigistiú. Le linn thoghcháin 2008 ar siúl, bhí sé ar dhuine de phríomhghríosóirí an fhoréigin a bhain le toghchán réitigh na huachtaránachta.”
“(7) SIBANDA, Phillip Valerio (dá ngairtear Valentine freisin)	Ceannasaí Fhórsa Cosanta na Siombáibe IarCheannasaí Arm Náisiúnta na Siombáibe, Ginearál, a rugadh 25.8.1956 nó 24.12.1954 ID 63-357671H26	Ceannasaí Fhórsa Cosanta na Siombáibe agus IarCheannasaí Arm Náisiúnta na Siombáibe. Oifigeach airm sinsearach a bhfuil ceangal aige leis an Rialtas agus a bhí comhpháirteach i mbeartas tíoránta an Stáit a cheapadh nó a chur chun feidhme.”

(2) Scriostar an iontráil seo a leanas:

“(6) Shiri, Perence (dá ngairtear Bigboy freisin) Samson Chikerema	Aer-Mharascal (Aerfhórsa) A rugadh 1.11.1955 ID 29-098876M18	Oifigeach sinsearach míleata agus comhalta de Cheannas Comhpháirteach Oibríochtaí ZANU-PF agus comhpháirteach i mbeartas tíoránta an Stáit a cheapadh nó a chur chun feidhme. Bhí baint aige le foréigean polaitiúil, lena n-áirítear le linn thoghcháin 2008 in Mashonaland West in Chiadzwa.”
--	--	---

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/254 ÓN gCOIMISIÚN
an 18 Feabhra 2021

lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761 agus (AE) 2020/1988 agus Rialachán (CE) Uimh. 218/2007 agus (CE) Uimh. 1518/2007 a mhéid a bhaineann le hallmhairiú táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe agus na táirgí sin a eisiáimh ó na taraifchuótaí ag a bhfuil tréimhsí cuóta atá ar bun faoi láthair

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagraíocht na margáí i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 922/72, (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001 agus (CE) Uimh. 1234/2007 ón gComhairle ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 187 de,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1306/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 maidir leis an gcomhbheartas talmhaíochta a mhaoiniú, a bhainistiú agus faireachán a dhéanamh air agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 352/78, (CE) Uimh. 165/94, (CE) Uimh. 2799/98, (CE) Uimh. 814/2000, (CE) Uimh. 1290/2005 agus (CE) Uimh. 485/2008 ⁽²⁾ ón gComhairle, agus go háirithe Airteagal 66(4) de,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 510/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 lena leagtar síos na socruithe trádála is infheidhme maidir le hearraí áirithe ar toradh ar phróiseáil táirgí talmhaíochta iad agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1216/2009 agus (CE) Uimh. 614/2009 ón gComhairle ⁽³⁾, agus go háirithe pointí (a) go (d) den chéad mhír d'Airteagal 9 agus pointe (a) den chéad fhomhír d'Airteagal 16(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾, leagtar síos na rialacha maidir le bainistiú na dtaraifchuótaí ar allmhairí agus onnmhairí maidir le táirgí talmhaíochta a bhainistítear le córas ceadúnas allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin agus déantar líon áirithe gníomhartha a bhfuil na cuótaí sin oscailte acu a aisghairm agus a ionadú agus foráiltear do rialacha sonracha.
- (2) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1988 ón gCoimisiún ⁽⁵⁾, leagtar síos na rialacha maidir le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 a mhéid a bhaineann leis na rialacha maidir le riar taraifchuótaí ar allmhairí atá ceaptha lena n-úsáid ar bhonn ord croineolaíoch na ndátaí a ghlactar leis na dearbhuithe custaim (an prionsabal "tagadh do sheal mar a tháinig tú féin").
- (3) Le Rialachán (CE) Uimh. 218/2007 ón gCoimisiún ⁽⁶⁾, osclaítear roinnt taraifchuótaí le haghaidh fíona agus déantar foráil maidir lena riar.
- (4) Le Rialachán (CE) Uimh. 1518/2007 ón gCoimisiún ⁽⁷⁾, osclaítear taraifchuóta le haghaidh fíon mormóna agus déantar foráil maidir lena riar.

⁽¹⁾ IO L 347, 20.12.2013, lch. 671.

⁽²⁾ IO L 347, 20.12.2013, lch. 549.

⁽³⁾ IO L 150, 20.5.2014, lch. 1.

⁽⁴⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena leagtar síos rialacha maidir le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 1306/2013, (AE) Uimh. 1308/2013 agus (AE) Uimh. 510/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le córas bainistithe na dtaraifchuótaí le ceadúnais (IO L 185, 12.6.2020, lch. 24).

⁽⁵⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1988 ón gCoimisiún an 11 Samhain 2020 lena leagtar síos rialacha maidir le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 agus (AE) Uimh. 510/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le riar taraifchuótaí ar allmhairí i gcomhréir leis an bprionsabal 'tagadh do sheal mar a tháinig tú féin' (IO L 422, 14.12.2020, lch. 4).

⁽⁶⁾ Rialachán (CE) Uimh. 218/2007 ón gCoimisiún an 28 Feabhra 2007 lena n-osclaítear taraifchuótaí Comhphobail le haghaidh fíona agus lena ndéantar foráil maidir lena riar (IO L 62, 1.3.2007, lch. 22).

⁽⁷⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1518/2007 ón gCoimisiún an 19 Nollaig 2007 lena n-osclaítear taraifchuóta le haghaidh fíon mormóna agus lena ndéantar foráil maidir lena riar (IO L 335, 20.12.2007, lch. 14).

- (5) Leis an gComhaontú Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile (dá ngairtear “an Comhaontú” anseo feasta) ⁽⁸⁾, foráiltear nach bhfuil táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe incháilithe lena n-allmhairiú isteach san Aontas faoi tharaifchuótaí EDT atá ann cheana mar a shainítear in Airteagal GOODS.18 den Chomhaontú. Leis an Airteagal sin, tagraítear do tharaifchuótaí arna gcionroinnt idir na Páirtithe de bhun caibidlíocht faoi Airteagal XXVIII GATT a thionscain an tAontas le doiciméad EDT G/SECRET/42/Add.2 ⁽⁹⁾ agus a thionscain an Ríocht Aontaithe le doiciméad EDT G/SECRET/44 ⁽¹⁰⁾ agus mar a leagtar amach i reachtaíocht inmheánach ar leith gach Páirtí. Leis an Airteagal sin, foráiltear go bhfuil stádas tionscnaimh na dtáirgí le cinneadh ar bhonn na rialacha tionscnaimh neamhfhabhair is infheidhme maidir leis an bPáirtí allmhairiúcháin.
- (6) Tagraíonn taraifchuótaí EDT atá ann cheana, mar a shainítear in Airteagal GOODS.18 den Chomhaontú, do lamháltais EDT an Aontais a áirítear i ndrúachtscideal AE28 de lamháltais agus gealltanais faoi GATT 1994 arna gcur faoi bhráid EDT le doiciméad G/MA/TAR/RS/506 ⁽¹¹⁾ mar a leasaítear le doiciméid G/MA/TAR/RS/506/Add.1 agus G/MA/TAR/RS/506/Add.2 ⁽¹²⁾.
- (7) Dá bhrí sin, ba cheart Rialacháin Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761 agus (AE) 2020/1988 agus Rialacháin (CE) Uimh. 218/2007 agus (CE) Uimh. 1518/2007 a leasú chun Airteagal GOOD.18 den Chomhaontú a chomhlíonadh d’fhonn táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe a eisiamh ó tharaifchuótaí EDT atá ann cheana.
- (8) Ós rud é go bhfuil feidhm ag Rialacháin Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761 agus (AE) 2020/1988 maidir le taraifchuótaí a bhfuil tréimhsí cuóta dar tús an 1 Eanáir 2021 acu, agus leis na taraifchuótaí amháin, ba cheart an Ríocht Aontaithe a eisiamh freisin chun críocha na dtaraifchuótaí céanna a bhfuil tréimhsí cuóta acu a thosaigh roimh an 1 Eanáir 2021 (tréimhsí cuóta atá ar bun an 1 Eanáir 2021) agus dá ndéantar an t-allmhairiú amhail ón 1 Eanáir 2021. Níl ceadúnais a eisíodh cheana féin ag teastáil chun táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe a allmhairiú mar go mbeifí in ann allmhairiú saor ó dhleacht agus saor ó chuóta faoin gComhaontú. I gcás gur eisíodh ceadúnais den chineál sin roimh an 1 Eanáir 2021, ba cheart na hurrúis ábhartha a taisceadh a scaoileadh arna iarraidh sin ag na hoibreoírí lena mbaineann. Amhail ón 1 Eanáir 2021, níor cheart ceadúnais le haghaidh na dtaraifchuótaí sin a eisíúint i gcás táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe.
- (9) Chun comhréireacht an Rialacháin le hAirteagal GOODS.18 den Chomhaontú a áirithiú, ba cheart dó teacht i bhfeidhm mar ábhar práinne lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* agus ba cheart feidhm a bheith aige amhail ón 1 Eanáir 2021.
- (10) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir le tuairim an Choiste um Chomheagrú na Margái Talmhaíochta,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasuithe ar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761

Leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/761 mar a leanas:

- (1) Leasaítear Iarscríbhinn II mar a leanas:
- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sna táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.4131, 09.4133, 09.4120, 09.4121 agus 09.4122 acu:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4125 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin Stáit Aontaithe Mheiriceá, Ceanada agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

⁽⁸⁾ IO L 444, 31.12.2020, lch. 14.

⁽⁹⁾ <https://docs.wto.org>

⁽¹⁰⁾ <https://docs.wto.org>

⁽¹¹⁾ <https://docs.wto.org>

⁽¹²⁾ <https://docs.wto.org>

(2) Leasaítear Iarscríbhinn III mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sna táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na tsraithuimhreacha 09.4138, 09.4148, 09.4166 agus 09.4168 acu:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4119 aige:

Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an India, an Phacastáin, an Téalainn, Stáit Aontaithe Mheiriceá agus an Ríocht Aontaithe
------------------------	---

- (c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca ‘Áit tionscnaimh’ sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4130 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Astráil, an Téalainn, Stáit Aontaithe Mheiriceá agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (d) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4154 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Astráil, an Ghuáin, an Téalainn, Stáit Aontaithe Mheiriceá agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	--

- (3) in Iarscríbhinn IV, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4320 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (4) in Iarscríbhinn VI, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4287 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an tSín, an Airgintín agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	--

- (5) in Iarscríbhinn VII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4286 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an tSín agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	--

- (6) in Iarscríbhinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4003 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (7) in Iarscríbhinn IX, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4595 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (8) in Iarscríbhinn X, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4038 aige:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (9) in Iarscríbhinn XI, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sna táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.4401 agus 09.4402 acu:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (10) Leasaítear Iarscríbhinn XII mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sna táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.4067, 09.4068, 09.4069, 09.4070 agus 09.4422 acu:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (b) leasaítear mar a leanas na táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.4213, 09.4216, 09.4260 agus 09.4412 acu:

- (i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh”:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Bhrasáil, an Téalainn agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

- (ii) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Iontrálacha sonracha atá le déanamh ar an iarratas ar cheadúnas agus ar an gceadúnas”:

Iontrálacha sonracha atá le déanamh ar an iarratas ar cheadúnas agus ar an gceadúnas	I Roinn 24 den cheadúnas beidh an ráiteas “Ná húsáidtear le haghaidh táirgí de thionscnamh na Brasaíle, na Téalainne ná na Ríochta Aontaithe”
---	---

- (c) leasaítear an tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.4218 aige mar a leanas:

- (i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh”:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Bhrasáil agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	--

- (ii) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Iontrálacha sonracha atá le déanamh ar an iarratas ar cheadúnas agus ar an gceadúnas”:

“Iontrálacha sonracha atá le déanamh ar an iarratas ar cheadúnas agus ar an gceadúnas	I Roinn 24 den cheadúnas beidh an ráiteas “Ná húsáidtear le haghaidh táirgí de thionscnamh na Brasaíle ná na Ríochta Aontaithe”
--	---

- (d) leasaítear na táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.4263, 09.4264 agus 09.4265 acu mar a leanas:

- (i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh”:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Téalainn agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	--

- (ii) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Tontrálacha sonracha atá le déanamh ar an iarratas ar cheadúnas agus ar an gceadúnas”:

“Tontrálacha sonracha atá le déanamh ar an iarratas ar cheadúnas agus ar an gceadúnas”	I Roinn 24 den cheadúnas beidh an ráiteas ‘Ná húsáidtear le haghaidh táirgí de thionscnamh na Téalainne ná na Ríochta Aontaithe’
---	--

Airteagal 2

Leasuithe ar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1988

Leasaítear larscríbhinn I a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1988 mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca ‘Áit tionscnaimh’ sna táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.0138, 09.0132, 09.0135, 09.2903, 09.2905, 09.0071, 09.0072, 09.0073, 09.0074, 09.0075, 09.0076, 09.0089, 09.0070, 09.0043, 09.0083, 09.0139, , 09.0056, 09.0057, 09.0041, 09.0039, 09.0058, 09.0094, 09.0059, 09.0060, 09.0061, 09.0062, 09.0063, 09.0040, 09.0025, 09.0027, 09.0033, 09.0092, 09.0093, 09.0035, 09.0144, 09.0161(cuóta fo-tharaife de 09.0144), 09.0162 (cuóta fo-tharaife de 09.0144), 09.0145, 09.0163 (cuóta fo-tharaife de 09.0145), 09.0164 (cuóta fo-tharaife de 09.0145), 09.0113, 09.0114, 09.0115, 09.0147, 09.0148, 09.0149, 09.0150, 09.0151, 09.0152, 09.0153, 09.0159 (cuóta fo-tharaife de 09.0153), 09.0160 (cuóta fo-tharaife de 09.0153), 09.0118, 09.0119, 09.0120, 09.0121, 09.0122, 09.0123, 09.2178, 09.2179, 09.2016, 09.2181, 09.2019, 09.0154 agus 09.0055 acu:

“Áit tionscnaimh”	Gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe”
--------------------------	---

- (2) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn don taraifchuóta a bhfuil an tsraithuimhir 09.0128 aige:

“Áit tionscnaimh”	Tríú tíortha ar comhaltaí iad de EDT ach amháin an tSín, an Téalainn, an Indinéis agus an Ríocht Aontaithe”
--------------------------	---

- (3) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil an tsraithuimhir 09.0131 acu:

“Áit tionscnaimh”	Gach tríú tír ach amháin an tSín agus an Ríocht Aontaithe”
--------------------------	--

- (4) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil an tsraithuimhir 09.0142 acu:

“Áit tionscnaimh”	Gach tríú tír ach amháin an Airgintín agus an Ríocht Aontaithe”
--------------------------	---

- (5) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sna táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.2171, 09.2175 agus 09.2015 acu:

“Áit tionscnaimh”	Gach comhalta de EDT ach amháin an Airgintín, an Astráil, an Nua-Shéalainn, Uragua, an tSile, an Ghraonlainn, an Íoslainn agus an Ríocht Aontaithe”
--------------------------	---

- (6) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sna táblaí a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil na sraithuimhreacha 09.0156 agus 09.0158 acu:

“Áit tionscnaimh”	Gach tríú tír ach amháin an Bhrasáil agus an Ríocht Aontaithe”
--------------------------	--

- (7) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an bhosca “Áit tionscnaimh” sa tábla a thagraíonn do na taraifchuótaí a bhfuil an tsraithuimhir 09.0157 acu:

“Áit tionscnaimh	Gach tríú tír ach amháin an Bhrasáil, an Téalainn agus an Ríocht Aontaithe”
-------------------------	---

Airteagal 3

Leasuithe ar Rialachán (CE) Uimh. 218/2007

Leasaítear Airteagal 1 de Rialachán (CE) Uimh. 218/2007 mar a leanas:

- (1) i bpointe (a), cuirtear na focail “(gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe)” in ionad na bhfocal “(erga omnes)”;
- (2) i bpointe (b), cuirtear na focail “(gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe)” in ionad na bhfocal “(erga omnes)”.

Airteagal 4

Leasú ar Rialachán (CE) Uimh. 1518/2007

In Airteagal 1 de Rialachán (CE) Uimh. 1518/2007, cuirtear na focail “(gach tríú tír ach amháin an Ríocht Aontaithe)” in ionad na bhfocal “(erga omnes)”.

Airteagal 5

Taraifchuótaí ag a bhfuil tréimhsí cuóta atá ar bun faoi láthair

1. Amhail ón 1 Eanáir 2021, ní eiseofar ceadúnais le haghaidh táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe faoi na taraifchuótaí dá dtagraítear in Airteagal 1, a bhfuil a dtréimhse chuóta ar bun an 1 Eanáir 2021. Amhail ón dáta céanna, ní chumhdaítear táirgí de thionscnamh na Ríochta Aontaithe faoi na taraifchuótaí dá dtagraítear in Airteagal 2.
2. A mhéid a bhaineann le hallmhairí isteach san Aontas ón Ríocht Aontaithe ar bhonn ceadúnas faoi na taraifchuótaí dá dtagraítear in Airteagal 1 a eisíodh roimh an 1 Eanáir 2021 lena n-áirítear an Ríocht Aontaithe mar thír thionscnaimh agus a bhfuil a dtréimhse chuóta ar bun an 1 Eanáir 2021 agus nach scaoileann na Ballstáit le haghaidh saorchúrsaíochta i gcomhréir leis an gComhaontú, scaoilfear na hurrúis sin a taisceadh arna iarraidh sin ag na hoibreoírí lena mbaineann.

Airteagal 6

Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Eanáir 2021.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 18 Feabhra 2021.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
 Ursula VON DER LEYEN

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/255 ÓN gCOIMISIÚN
an 18 Feabhra 2021

lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998 lena leagtar síos bearta mionsonraithe le haghaidh chur chun feidhme na mbunchaighdeán comhchoiteann maidir le slándáil eitlíochta

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 300/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2008 maidir le rialacha comhchoiteanna i réimse slándála na heitlíochta sibhialta agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2320/2002 ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 4(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tá tionchar i gcónaí ag géarchéim COVID-19 ar an eitlíocht sibhialta idirnáisiúnta agus Eorpach a mhéid go bhfuil bac mór fós, ar chúiseanna oibiachtúla, ar fheidhmiú na gcúairteanna ar an láthair chun oibreoirí lasta a ainmniú agus a athainmniú i dtrú tíortha de bhun phointe 6.8 den larscríbhinn a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998 ón gCoimisiún ⁽²⁾, agus is cúiseanna iad nach bhfuil neart ag na hiompróirí ná na hoibreoirí lasta sin orthu.
- (2) Dá bhrí sin, is gá síneadh ama a chur le hinfhaidhmeacht an phróisis mhalartaigh agus bhrostaithe maidir le bailíochtú ar shlándáil eitlíochta an Aontais le haghaidh oibreoirí an tslabhra soláthair atá ceaptha dul chuig an Aontas agus a ndéanann paindéim COVID-19 difear dóibh, go dtí tar éis an dáta a leagadh síos i bpointe 6.8.1.7 den larscríbhinn a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998.
- (3) I gcomhthéacs na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO) agus na hEagraíochta Domhanda Custaim (EDC), chuir an tAontas forbairt coincheapa beartais idirnáisiúnta maidir le Réamhfhaisnéis Lasta Réamhluchtaithe (PLACI) chun cinn, ar choincheap é a úsáidtear chun tuairisc a dhéanamh ar thacar sonrach sonraí 7 + 1 ⁽³⁾ mar a shainmhínítear i gCreat Caighdeán SAFE na hEagraíochta Domhanda Custaim (SAFE FoS). Na sonraí coinsíneachtaí, a chuirtear ar fáil do rialtóirí ag seoltóirí lasta, aeriompróirí, oibreoirí poist, suimeálaithe, gníomhairí rialaithe, nó eintitis eile a luaithe is féidir sula ndéantar lasta a luchtú ar aerárthach ag an bpointe imeachta deiridh, fágann na sonraí sin gur féidir sraith slándála breise a chur chun feidhme, sraith ina ndéanann na custaim iontrála anailís riosca agus bagartha roimh imeacht na coinsíneachta.
- (4) Dá bhrí sin, sula luchtófar earraí ar aerárthach atá ag imeacht as tríú tír, maidir leis an gcéad anailís riosca ar earraí atá le tabhairt isteach d'aer i gcríoch chustaim an Aontais, ba cheart í a dhéanamh a luaithe is féidir nuair a fhaightear tacar sonraí íosta an dearbhaithe iontrála achomair dá dtagraítear in Airteagal 106(2) agus (2a) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾. Maidir leis an gceanglas an chéad anailís riosca a dhéanamh, ba cheart feidhm a bheith aige ón 15 Márta 2021.
- (5) Le hAirteagal 186 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún ⁽⁵⁾ leagtar síos an próiseas anailíse riosca agus rialaithe a chuireann oifig chustaim na chéad iontrála chun feidhme, agus leagtar síos in Airteagal 182 den Rialachán sin gurb é an Córas Rialaithe Allmhairí (ICS2), arna cheapadh ag an gCoimisiún agus

⁽¹⁾ IO L 97, 9.4.2008, lch. 72.

⁽²⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998 ón gCoimisiún an 5 Samhain 2015 lena leagtar síos bearta mionsonraithe le haghaidh chur chun feidhme na mbunchaighdeán comhchoiteann maidir le slándáil eitlíochta (IO L 299, 14.11.2015, lch. 1).

⁽³⁾ Ainm an choinsíneora, seoladh an choinsíneora, ainm an choinsíní, seoladh an choinsíní, líon na bpacáistí, ollmheáchan iomlán, tuairisc ar an lasta, agus Bille Iompair Aeir Tí nó Príomhbhille Iompair Aeir.

⁽⁴⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún an 28 Iúil 2015 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha mionsonraithe a bhaineann le forálacha áirithe de Chód Custaim an Aontais (IO L 343, 29.12.2015, lch. 1).

⁽⁵⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún an 24 Samhain 2015 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe chun forálacha áirithe de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais a chur chun feidhme. (IO L 343, 29.12.2015, lch. 558).

ag na Ballstáit i gcomhaontú frithpháirteach, comhéadan comhchuibhithe na dtrádálaithe san Aontas le haghaidh aighneachtaí, iarrataí ar leasuithe, iarrataí ar neamhbhailithe, próiseáil agus stóráil sonraí dearbhuithe iontrála agus chun faisnéis ghaolmhar a mhalartú leis na húdaráis chustaim.

- (6) Ós rud é go bhféadfar a cheangal le torthaí na hanailíse riosca ar Réamhfaisnéis Lasta Réamhluchtaithe, ón 15 Márta 2021, ar oibreoirí atá ag gabháil do shlabhra soláthair atá ceaptha dul chuig an Aontas le linn a n-oibríochtaí i dtríú tír, bearta maolaitheacha sonracha maidir le slándáil eitlíochta a chur i bhfeidhm, is gá na rialacha cur chun feidhme maidir le slándáil eitlíochta a chomhtháthú go práinneach dá réir sin.
- (7) Tá tionchar mór ag paidéim COVID-19 atá ann faoi láthair ar chumas na n-aerfort san Aontas an próiseas suiteála um threalamh le haghaidh córais braite pléascán (EDS), a chomhlíonann caighdeán 3, a chur i gcrích. Tá an Coimisiún agus na Ballstáit an-tiomanta i gcónaí cur chun feidhme na teicneolaíochta is nuaí a thabhairt chun críche maidir le braitheoireacht a dhéanamh ar bhagáiste boilg. Cuireadh treochlár nua le chéile lena gcuirtear solúbthacht bhreise ar fáil chun oiriúnú don staid reatha, i gcomhréir le sásra tosaíochta atá bunaithe ar chatagóirí aerfort, agus lena gcuirtear infheictheacht ar fáil maidir le caighdeán níos airde a thabhairt isteach i dtaca le feidhmíocht braite.
- (8) Is léir ón taithí a fuarthas le cur chun feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998 ón gCoimisiún go bhfuil gá le roinnt leasuithe ar rialacha mionsonraithe cur chun feidhme bunchaighdeán comhchoiteann áirithe. Is gá rialacha mionsonraithe cur chun feidhme áirithe na gcaighdeán sin a choigeartú d'fhonn bearta sonracha slándála eitlíochta áirithe a shoiléiriú, a chomhchuibhiú, a shimplíú agus a neartú, d'fhonn soiléireacht dhlíthiúil a fheabhsú, léirmhíniú coiteann ar an reachtaíocht a chaighdeánú agus cur chun feidhme na mbunchaighdeán comhchoiteann a áirithiú maidir le slándáil eitlíochta freisin.
- (9) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998 a leasú dá réir.
- (10) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste dá dtagraítear in Airteagal 19 de Rialachán (CE) Uimh. 300/2008,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán Cur chun Feidhme (AE) 2015/1998 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm ag pointí (1) agus (22) den Iarscríbhinn ón 15 Márta 2021, ag pointe (2) den Iarscríbhinn ón 1 Márta 2022, agus ag pointe (14) ón 1 Iúil 2021.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 18 Feabhra 2021.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
 Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Leasaítear an Iarscríbhinn mar a leanas:

(1) cuirtear an pointe 6.0.4 seo a leanas isteach:

“6. 0.4 Chun críocha na hIarscríbhinne seo, ciallaíonn “Reamhfhaisnéis Lasta Réamhluchtaithe” nó “PLACI” an próiseas ina ndéantar, chun críoch slándála eitlíochta, an chéad anailís riosca ar earraí atá le tabhairt isteach d’aer i gcríoch chustaim an Aontais*.

* Toisc nach cuid í an Íoslainn de chríoch chustaim an Aontais, chun críocha phointe 6.8.7 den Iarscríbhinn, meastar gur tríú tír í an Íoslainn.”;

(2) cuirtear na pointí 6.1.4, 6.1.5 agus 6.1.6 seo a leanas isteach:

“6. 1.4 Ní fhéadfar rochtain isteach ar limistéir shrianta slándála lasta agus poist a thabhairt ach amháin tar éis a shuí cé na catagóirí seo a leanas a mbaineann an choinsíneacht ó thaobh na talún léi:

(a) gníomhaire rialaithe;

(b) coinsíneoir aitheanta;

(c) tarlóir a cheaptar i gcomhréir le pointe 6.6.1.1(c), a bhfuil coinsíneachtaí á n-iompar aige ar cuireadh rialaithe slándála i bhfeidhm maidir leo roimhe seo;

(d) aon eintiteas seachas na heintitis dá dtagraítear i bpointí (a), (b) agus (c).

6.1.5 I gcás ina bhfuil feidhm ag pointe 6.1.4 (c), cuirfear cóip den dearbhú sínithe mar atá i gCeangaltán 6-E ar fáil don ghníomhaire rialaithe, don aeriompróir nó don oibreoir aerfoirt lena ndeonófar rochtain isteach ar limistéir shrianta slándála, ach amháin sna cásanna seo a leanas:

(a) gur gníomhaire rialaithe é an tarlóir féin;

(b) go ndéantar an t-iompar thar ceann an ghníomhaire rialaithe is faighteoir nó ar son an aeriompróra is faighteoir sa limistéir shrianta slándála.

Féadfar sásra coibhéseach maidir le réamhfhógra a thabhairt don phointe rochtana a chur in ionad cóip den dearbhú sínithe i gCeangaltán 6-E a chur i láthair ag an tarlóir, sásra arna áirithiú ag an gcoinsíneoir aitheanta lasmuigh den aerfort nó ag an ngníomhaire rialaithe a ndéantar an t-iompar thar a cheann, nó ag an ngníomhaire rialaithe is faighteoir nó ag an aeriompróir is faighteoir sna limistéir shrianta slándála.

6.1.6 Coinsíneachtaí lasta nó poist nár cuireadh rialuithe slándála i bhfeidhm orthu roimhe, féadfar iad a cheadú isteach sna limistéir shrianta slándála, ar choinníoll go mbeidh siad faoi réir cur chun feidhme ceann amháin de na roghanna seo a leanas:

(a) go ndéanfar braitheoireacht orthu roimh theacht isteach dóibh, i gcomhréir le pointe 6.2, agus faoi fhreagracht an ghníomhaire rialaithe is faighteoir nó an aeriompróra is faighteoir;

(b) go ndéanfar iad a thionlacan chuig áitreabh an ghníomhaire rialaithe nó an aeriompróra atá lonnaithe sna limistéir shrianta slándála, faoi fhreagracht an ghníomhaire nó an aeriompróra.

Tráth a seachtar iad, déanfar na coinsíneachtaí sin a chosaint ar chur isteach neamhúdaraith, go dtí go gcuirfear faoi réir braitheoireachta iad.

An pearsanra a dhéanfaidh na coinsíneachtaí sin a thionlacan nó a chosaint ar chur isteach neamhúdaraith, earcófar iad i gcomhréir le pointe 11.1.1, agus cuirfear oiliúint orthu i gcomhréir le pointe 11.2.3.9 ar a laghad.”;

(3) i bpointe 6.3.1.2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

“(b) déanfaidh an t-údarás iomchuí nó bailíochtóir slándála eitlíochta de chuid an Aontais a ghníomhaíonn thar a cheann scrúdú ar an gclár slándála sula ndéanfaidh sé fíorú ar an láthair ar na láithreáin a shonraítear chun measúnú a dhéanamh ar chomhlíontacht an iarratasóra le ceanglais Rialachán (CE) Uimh. 300/2008 agus leis na gníomhartha cur chun feidhme a glacadh ar a bhonn.

Seachas na ceanglais maidir le braitheoireacht a leagtar síos i bpointe 6.2, measfar gur fíorú ar an láthair atá i scrúdú ar láithreán an iarratasóra a dhéanfaidh an t-údarás custaim ábhartha i gcomhréir le hAirteagal 29 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 * ón gCoimisiún i gcás ina ndéantar é tráth nach luaithe ná 3 bliana roimh an dáta ar a lorgaíonn an t-iarratasóir formheas mar ghníomhaire rialaithe. Cuirfidh an t-iarratasóir údarú OEÚ agus an measúnú ábhartha ag na húdaráis chustaim ar fáil le tuilleadh iniúchta a dhéanamh orthu.

* Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún an 24 Samhain 2015 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe chun forálacha áirithe de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais a chur chun feidhme. (IO L 343, 29.12.2015, lch. 558).”;

- (4) i bpointe 6.3.1.4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú mír:

“Seachas na ceanglais maidir le braitheoireacht a leagtar síos i bpointe 6.2, measfar gur fíorú ar an láthair atá i scrúdú ar láithreán an ghníomhaire rialaithe ag an údarás custaim ábhartha a dhéantar i gcomhréir le hAirteagal 29 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447.”;

- (5) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.3.1.5:

“6. 3.1.5 I gcás nach deimhin leis an údarás iomchuí a thuilleadh go gcomhlíonann an gníomhaire rialaithe ceanglais Rialachán (CE) Uimh. 300/2008, déanfaidh sé stádas gníomhaire rialaithe na láithreán sonraithe sin a tharraingt siar.

Díreach tar éis na tarraingthe siar, agus i ngach cás laistigh de 24 uair an chloig tar éis na tarraingthe siar, áiríteoidh an t-údarás iomchuí go léireofar athrú stádais an iarghníomhaire rialaithe i “mbunachar sonraí an Aontais maidir le slándáil an tslabhra soláthair”. I gcás nach sealbhóir údarú OEÚ a thuilleadh gníomhaire rialaithe dá dtagraítear in (b) d’Airteagal 38(2) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle * agus in Airteagal 33 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 nó i gcás ina bhfuil a údarú OEÚ ar fionraí toisc nár chomhlíon sé pointe (e) d’Airteagal 39 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus Airteagal 28 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447, déanfaidh an t-údarás iomchuí gníomh iomchuí chun comhlíontacht an ghníomhaire rialaithe le ceanglais Rialachán (CE) Uimh. 300/2008 a áirithiú.

Cuirfidh an gníomhaire rialaithe an t-údarás iomchuí ar an eolas maidir le haon athrú a bhaineann lena údarú OEÚ dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 38(2) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus in Airteagal 33 de Rialachán (AE) 2015/2447.

* Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).”;

- (6) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.3.1.8:

“6. 3.1.8 Cuirfidh an t-údarás iomchuí aon fhaisnéis ar fáil don údarás custaim a bhaineann le stádas gníomhaire rialaithe, faisnéis a d’fhéadfadh a bheith ábhartha maidir le húdarú OEÚ dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 38(2) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus in Airteagal 33 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 a bheith i seilbh aige. Áireofar san fhaisnéis sin an fhaisnéis a bhaineann le formheas nua ar ghníomhairí rialaithe, aistarraingt stádas an ghníomhaire rialaithe, athbhailíochtú agus iniúchtaí, sceidil fíorúcháin agus torthaí na measúnuithe sin.

Leagfar síos na rialacha mionsonraithe maidir leis an malartú faisnéise sin idir an t-údarás iomchuí agus na húdaráis chustaim náisiúnta.”;

- (7) i bpointe 6.3.2.6, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (g):

“(g) an t-aitheantóir uathúil a fuarthas ón údarás iomchuí, de chuid aon ghníomhaire rialaithe a ghlac leis an stádas slándála a thug gníomhaire rialaithe eile do choinsíneacht, lena n-áirítear le linn oibríochtaí aistrithe.”;

- (8) i bpointe 6.3.2.6, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

“Maidir le lasta nó post traschuir nach bhfuil an t-aeriompróir nó an gníomhaire rialaithe atá ag feidhmiú thar a cheann in ann an fhaisnéis a cheanglaítear leis an bpointe seo, nó le pointe 6.3.2.7 mar is infheidhme a dhearbhu, cuirfead an lasta nó an post sin faoi réir braitheoireachta sula luchtófar ar bord aerárthaigh é le haghaidh na chéad eitle eile.”;

- (9) i bpointe 6.4.1.2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (c):

“(c) measfar gur fíorú ar an láthair scrúdú ar láthair an iarratasóra a dhéanfaidh údarás custaim ábhartha i gcomhréir le hAirteagal 29 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447* ón gCoimisiún i gcás ina ndéantar é tráth nach luaithe ná 3 bliana roimh an dáta ar a lorgaíonn an t-iarratasóir formheas mar choinsíneoir aitheanta. Sna cásanna sin, déanfaidh an t-iarratasóir an fhaisnéis a cheanglaítear i gCuid a hAon den “Seicliosta um bailíochtú le haghaidh coinsíneoirí aitheanta” a chur i gcrích mar atá i gCeangaltán 6-C agus í a chur chuig an údarás iomchuí mar aon leis an dearbhú gealltanais a shíneoidh ionadaí dlíthiúil an iarratasóra nó an duine atá freagrach as slándáil ag an láithreán.

Cuirfidh an t-iarratasóir údarú OEÚ agus an measúnú ábhartha ag na húdaráis chustaim ar fáil le tuilleadh iniúchta a dhéanamh orthu.

Déanfaidh an t-údarás iomchuí nó bailíochtóir slándála eitlíochta de chuid an Aontais an dearbhú sínithe a choinneáil agus cuirfead ar fáil é arna iarraidh sin don údarás iomchuí lena mbaineann.”;

- (10) i bpointe 6.4.1.4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú mír:

“Measfar gur fíorú ar an láthair scrúdú a dhéanfaidh an t-údarás custaim ábhartha ar láithreán an choinsíneora aitheanta i gcomhréir le hAirteagal 29 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447.”;

- (11) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.4.1.5:

“6. 4.1.5 I gcás nach deimhin leis an gcoinsíneoir aitheanta a thuilleadh go gcomhlíonann an gníomhaire rialaithe ceanglais Rialachán (CE) Uimh. 300/2008, déanfaidh sé stádas coinsíneora aitheanta na láithreán sonraithe sin a tharraingt siar.

Díreach tar éis na tarraingthe siar, agus i ngach cás laistigh de 24 uair an chloig tar éis na tarraingthe siar, áiríteoidh an t-údarás iomchuí go léireofar athrú stádais an choinsíneora i “mbunachar sonraí an Aontais maidir le slándáil an tslabhra soláthair”.

I gcás nach bhfuil coinsíneoir aitheanta ina shealbhóir a thuilleadh ar údarú OEÚ dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 38(2) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus in Airteagal 33 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 nó i gcás ina bhfuil a údarú OEÚ ar fionraí toisc nár comhlíonadh pointe (e) d’Airteagal 39 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus Airteagal 28 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447, déanfaidh an t-údarás iomchuí gníomh iomchuí chun comhlíontacht an choinsíneora aitheanta le ceanglais Rialachán (CE) Uimh. 300/2008 a áirithiú.

Cuirfidh an coinsíneoir aitheanta an t-údarás iomchuí ar an eolas maidir le haon athrú a bhaineann lena údarú OEÚ dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 38(2) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus in Airteagal 33 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447.”;

- (12) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.4.1.7:

“6. 4.1.7 Cuirfidh an t-údarás iomchuí aon fhaisnéis ar fáil don údarás custaim a bhaineann le stádas coinsíneora aitheanta, faisnéis a dhéanfaidh a bheith ábhartha maidir le húdarú OEÚ dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 38(2) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus in Airteagal 33 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 a bheith i seilbh aige. Áireofar san fhaisnéis sin an fhaisnéis a bhaineann le formheas nua ar choinsíneoirí aitheanta, aistarraingt stádas gníomhaire aitheanta, athbhailíochtú agus iniúchtaí, sceidil fíorúcháin agus torthaí na measúnuithe sin.

Leagfar síos na rialacha mionsonraithe maidir leis an malartú faisnéise sin idir an t-údarás iomchuí agus na húdaráis chustaim náisiúnta.”;

(13) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.5.1:

“6. 5.1 Coinneoidh an gníomhaire rialaithe bunachar sonraí ina mbeidh an fhaisnéis seo a leanas uile de chuid aon choinsíneoir cuntais arna ainmniú aige roimh an 1 Meitheamh 2017:

- (a) mionsonraí na cuideachta, lena n-áirítear an seoladh gnó *bona fide*;
- (b) cineál an ghnó;
- (c) sonraí teagmhála, lena n-áirítear sonraí teagmhála an duine nó na ndaoine atá freagrach as slándáil;
- (d) uimhir thagartha CBL nó uimhir chláraithe cuideachta;
- (e) “Dearbhú gealltanais — coinsíneoir cuntais” sínithe mar atá i gCeangaltán 6-D.

I gcás inar sealbhóir údarú OEÚ dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 38(2) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 agus in Airteagal 33 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 an coinsíneoir cuntais, coinneofar uimhir an údaraithe OEÚ sa bhunachar sonraí dá dtagraítear sa chéad mhír.

Beidh an bunachar sonraí ar fáil lena iniúchadh ag an údarás iomchuí.”;

(14) cuirtear na pointí 6.6.1.3, 6.6.1.4 agus 6.6.1.5 seo a leanas isteach:

“6. 6.1.3 Na baill foirne a dhéanfaidh aerlasta agus aerphoist a raibh rialuithe slándála curtha i bhfeidhm orthu a bhailiú, a iompar, a stóráil agus a sheachadadh, áiríteoidh an tarlóir go gcuirfead baill foirne sin faoi réir an mhéid seo a leanas ar a laghad:

- (a) seiceáil ar shláine an duine, ina ndéanfar an chéannacht agus an *curriculum vitae* a fhíorú agus/nó teistiméireachtaí a chur ar fáil;
- (b) oiliúint maidir le feasacht ar chúrsaí slándála ginearálta, i gcomhréir le pointe 11.2.7.

6.6.1.4 Aon bhall foirne de chuid an tarlóra ar tugadh rochtain gan mhaoirsiú dó ar lasta agus ar phost agus aon fheidhm dá dtagraítear i bpointe 6.6.1.3 á comhlíonadh aige, nó le linn dó aon rialuithe slándála a leagtar síos sa Chaibidil seo á gcur chun feidhme aige, beidh an méid seo a leanas déanta aige:

- (a) beidh seiceáil cúlra curtha i gcrích go sásúil aige;
- (b) beidh oiliúint slándála déanta aige, i gcomhréir le pointe 11.2.3.9.

6.6.1.5 I gcás ina mbaineann tarlóir úsáid as seirbhísí cuideachta eile chun ceann amháin nó níos mó de na feidhmeanna dá dtagraítear i bpointe 6.6.1.3 a dhéanamh, comhlíonfaidh an chuideachta eile sin na coinníollacha seo a leanas:

- (a) comhaontú tarlóra a shíniú leis an tarlóir;
- (b) staonadh ó fhoichonraitheoireacht eile a dhéanamh;
- (c) forálacha phointí 6.6.1.3 agus 6.6.1.4 a chur chun feidhme, de réir mar is infheidhme.

Coinníonn an tarlóir foichonraitheoireachta freagracht iomlán as an iompar ar fad thar ceann an ghníomhaire nó an choinsíneora.”;

(15) i bpointe 6.8.1.7, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na foclaíochta réamhráití:

“Le linn na tréimhse ón 1 Aibreán 2020 go dtí an 30 Meitheamh 2021, is féidir leis an údarás iomchuí maolú ón bpróiseas a leagtar síos i bpointe 6.8.2 agus aeriompróir a ainmniú go sealadach mar ACC3, sa chás nach bhféadfaí bailíochtú slándála eitleíochta de chuid an Aontais a dhéanamh ar chúiseanna oibiachtúla a bhaineann leis an ngéarchéim phaindéime a d’eascair as COVID-19 agus nach bhfuil aon fhreagracht ar an aeriompróir ina leith. Beidh an t-ainmniú faoi réir na gcoinníollacha seo a leanas.”;

(16) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointí 6.8.3.6 agus 6.8.3.7:

“6. 8.3.6 Tar éis na rialuithe slándála dá dtagraítear i bpointí 6.8.3.1 go 6.8.3.5 a bheith curtha chun feidhme, áiríteoidh an ACC3 nó an gníomhaire rialaithe arna bhailíochtú faoi shlándáil eitleíochta an Aontais (RA3) atá freagrach as cur chun feidhme na rialuithe slándála go mbeidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san

áireamh sna doiciméid tionlacain, i bhfoirm bille aeriompair, doiciméadacht choibhéiseach poist nó i ndearbhú ar leith, a chuirfear ar fáil i bhformáid leictreonach nó i scríbhinn:

- (a) aitheantóir uathúil alfa-uimhriúil ACC3;
- (b) stádas slándála na coinsíneachta dá dtagraítear i bpointe (d) de phointe 6.3.2.6 agus arna eisiúint ag ACC3 nó ag an ngníomhaire rialaithe arna bhailíochtú faoi shlándáil eitlíochta an Aontais (RA3), de réir mar is iomchuí;
- (c) aitheantóir uathúil na coinsíneachta, amhail uimhir an bhille iompair aeir tí nó uimhir an phríomhbhille iompair aeir, i gcás inarb infheidhme;
- (d) inneachar na coinsíneachta, nó léiriú ar chomhdhlúthú i gcás inarb infheidhme;
- (e) na cúiseanna leis an stádas slándála a eisiúint, lena n-áirítear an modh braitheoireachta a úsáideadh nó na forais ar a ndearnadh an choinsíneacht a dhíolmhú ó bhraitheoireacht, trí na caighdeáin a glacadh i scéim ICAO um Dhearbhú Slándála Coinsíneachta a úsáid.

I gcás comhdhlúthaithe, déanfaidh an gníomhaire rialaithe arna bhailíochtú faoi shlándáil eitlíochta an Aontais (RA3) a bhfuil an comhdhlúthú déanta aige an fhaisnéis a leagtar amach i bpointí (a) go (e) den chéad mhír a choinneáil i gcás gach coinsíneachta aonair go dtí an t-am a mheastar go dtiocfaidh na coinsíneachtaí isteach sa chéad aerfort san Aontas nó ar feadh 24 uair an chloig, cibé tréimhse is faide.

6.8.3.7 Aon aeriompróir a thiocfaidh isteach ó thríú tír a liostaítear i gCeangaltán 6-F, áiritheoidh sé go gcomhlíonfaidh sé na pointí is infheidhme a leagtar síos i bpointe 6.8.3.6 i leith lasta agus poist a iompraítear ar bord. Ar a laghad comhlíonfaidh an doiciméadacht a ghabhann leis na coinsíneachtaí sin Scéim ICAO um Dhearbhú Slándála Coinsíneachta nó scéim mhalartach lena gcuirtear an fhaisnéis riachtanach ar fáil ar bhealach coibhéiseach.”;

(17) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.8.3.9:

“6. 8.3.9 Coinsíneachtaí idirthurais nó aistrithe a thagann isteach ó thríú tír nach dtagraítear di i bpointe 6.8.3.8 agus nach gcomhlíonann an doiciméadacht a ghabhann leo pointe 6.8.3.6, caithfear leo i gcomhréir le pointe 6.2 roimh an eiltit ina dhiaidh sin.”;

(18) i bpointe 6.8.4.11, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na foclaíochta réamhráití:

“Le linn na tréimhse ón 1 Aibreán 2020 go dtí an 30 Meitheamh 2021, is féidir leis an údarás iomchuí maolú ón bpróiseas a leagtar síos i bpointe 6.8.5 agus tríú tír a ainmniú go sealadach mar RA3 nó KC3, sa chás nach bhféadfaí bailíochtú slándála eitlíochta de chuid an Aontais a dhéanamh ar chúiseanna oibiachtúla a bhaineann leis an ngéarchéim phaindéime a d’eascair as COVID-19 agus nach bhfuil aon fhreagracht ar an eintiteas ina leith. Beidh an t-ainmniú faoi réir na gcoinníollacha seo a leanas:”;

(19) i bpointe 6.8.4.12, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (d):

“(d) deonaítear an t-ainmniú ar feadh tréimhse nach faide ná sé mhí agus féadfaidh sé a bheith faoi réir síneadh laistigh den tréimhse mhaolaithe mar a leagtar amach i bpointe 6.8.4.11.”;

(20) scriostar pointí 6.8.5.5, 6.8.5.6 agus 6.8.5.7;

(21) i bpointe 6.8.6.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (1):

“1. I gcás ina sainaithníonn nó ina bhfaigheann an Coimisiún nó údarás iomchuí faisnéis i scríbhinn faoi easnamh tromchúiseach a bhaineann le hoibríochtaí ACC3, RA3 nó KC3, a meastar tionchar suntasach a bheith aige ar leibhéal foriomlán na slándála eitlíochta san Aontas, déanfaidh sé an méid seo a leanas:

- (a) an t-aeriompróir nó an t-eintiteas lena mbaineann a chur ar an eolas go pras, tuairimí agus bearta iomchuí a iarraidh maidir leis an easnamh tromchúiseach;
- (b) na Ballstáit eile agus an Coimisiún a chur ar an eolas go pras.

Féadfar an t-easnamh tromchúiseach dá dtagraítear sa chéad mhír a shainithint le linn ceachtar de na gníomhaíochtaí seo a leanas:

- (1) le linn gníomhaíochtaí faireacháin ar chomhlíonadh;
- (2) le linn an scrúdaithe ar dhoiciméadacht lena n-áirítear tuarascáil an Aontas maidir le bailíochtú slándála eitlíochta oibreoirí eile atá mar chuid de shlabhra soláthair ACC3, RA3 nó KC3;
- (3) ar fhaisnéis fhíorasach i scríbhinn a fháil ó údarás eile agus/nó ó oibreoirí eile i ndáil le gníomhaíochtaí ACC3, RA3 nó KC3 lena mbaineann, i bhfoirm fianaise doiciméadaithe lena léirítear go soiléir sárúithe slándála.”;

(22) cuirtear an pointe 6.8.7 seo a leanas isteach:

“6.8.7 Reamhfhaisnéis Lasta Réamhluchtaithe (PLACI)

6.8.7.1 De bhun Airteagal 186 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447, déanfar PLACI sula n-imítear as tríú tír, ar fháil d’údarás custaim an chéad phointe iontrála íosmhéid tacar sonraí an dearbhaithe iontrála achomair dá dtagraítear in Airteagal 106(2) agus (2a) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún*.

6.8.7.2 Le linn PLACI agus i gcás ina bhfuil forais réasúnacha ann d’oifig chustaim na chéad iontrála bheith in amhras go bhféadfadh coinsíneacht a thagann isteach d’ aer i gcríoch an Aontais a bheith ina bagairt thromchúiseach ar eitlíocht shibhialta, caithfear leis an gcoinsíneacht sin mar lasta nó post ardriosca (HRCM) i gcomhréir le pointe 6.7.

6.8.7.3 An t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine i dtríú tír seachas iad siúd a liostaítear i gCeangaltán 6-F agus an Íoslainn, ar fhógra a fháil ó oifig chustaim na chéad iontrála lena gceanglaítear go gcaithfear le coinsíneacht mar lasta nó post ardriosca (HRCM) i gcomhréir le pointe 6.8.7.2, déanfaidh sé an méid seo a leanas:

- (a) I gcás ACC3 nó RA3 formheasta chun rialuithe slándála a liostaítear i bpointe 6.7.3 agus 6.7.4 den larscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme C(2015) 8005 a dhéanamh, na rialuithe sin a chur chun feidhme i ndáil leis an gcoinsíneacht shonrach;
- (b) maidir le ACC3 nó RA3 arna fhormheas chun na rialuithe slándála sin a dhéanamh, a áirithiú go gcomhlíonfaidh sin na forálacha a leagtar síos i bpointe (a). Soláthrófar faisnéis d’oifig chustaim na chéad iontrála i gcás ina mbeidh an choinsíneacht le tairiscint nó i gcás ina ndearnadh í a thairiscint d’oibreoir, d’eintiteas nó d’údarás eile chun na rialuithe slándála a chur i bhfeidhm. Áiritheoidh an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an t-údarás eile sin cur chun feidhme na rialuithe slándála dá dtagraítear i bpointe (a) agus dearbhóidh sé don aeriompróir, don oibreoir, don eintiteas nó don duine óna bhfuarthas an choinsíneacht go ndearnadh cur chun feidhme na rialuithe slándála sin agus torthaí na rialuithe sin ar aon;
- (c) cur chun feidhme na rialuithe slándála dá dtagraítear i bpointe (a) agus torthaí na rialuithe sin ar aon a dhearbhu d’oifig chustaim na chéad iontrála.

Ní bheidh feidhm ag pointe (a) ná ag pointe (b) den chéad mhír i gcás inar cuireadh na rialuithe slándála a iarradh i bhfeidhm roimhe sin. I gcás ina mbeidh faisnéis maidir le bagairt ann, áfach, nach raibh ar fáil go dtí gur cuireadh na rialuithe slándála roimhe sin chun feidhme, d’fhéadfaí a iarraidh ar an aeriompróir, ar an oibreoir, ar an eintiteas nó ar an duine na rialuithe slándála a dhéanamh arís trí bhealaí nó modhanna sonracha, agus dearbhú mar a leagtar amach i bpointe (c) den chéad mhír a chur ar fáil. Féadfar an t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine a chur ar an eolas faoi aon eilimint agus aon fhaisnéis is gá chun an cuspóir slándála a chomhlíonadh go héifeachtach.

6.8.7.4 Aeriompróirí, oibreoirí, eintitis nó daoine i dtríú tír a liostaítear i gCeangaltán 6-F nó san Íoslainn, a fhaigheann fógra ó oifig chustaim na chéad iontrála lena gceanglaítear go gcaithfear le coinsíneacht mar lasta nó post ardriosca (HRCM) i gcomhréir le pointe 6.8.7.2, déanfaidh siad an méid seo a leanas:

- (a) na rialuithe slándála a bhunaítear le hIarscríbhinn 17 ICAO maidir le Lasta nó Post Ardriosca ** ar a laghad a chur chun feidhme i ndáil leis an gchoinsíneacht shonrach;
- (b) a áirithiú go gcomhlíonfaidh oibreoir, eintiteas nó údarás arna fhorhmeas ag an údarás iomchuí ábhartha sa tríú tír ceanglais phointe (a) maidir leis na rialuithe slándála sin a dhéanamh. Soláthrófar faisnéis d'oifig chustaim na chéad iontrála i gcás ina mbeidh an choinsíneacht le tairiscint nó i gcás ina ndearnadh í a thairiscint d'oibreoir, d'eintiteas nó d'údarás eile chun na rialuithe slándála a chur i bhfeidhm. Áiritheoidh an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an t-údarás eile sin cur chun feidhme na rialuithe slándála dá dtagraítear i bpointe (a) agus dearbhóidh sé don aeriompróir, don oibreoir, don eintiteas nó don duine óna bhfuarthas an choinsíneacht go ndearnadh cur chun feidhme na rialuithe slándála sin agus torthaí na rialuithe sin ar aon;
- (c) cur chun feidhme na rialuithe slándála dá dtagraítear i bpointe (a) agus torthaí na rialuithe sin ar aon a dhearbhu d'oifig chustaim na chéad iontrála.

Ní bheidh feidhm ag pointe (a) ná ag pointe (b) den chéad mhír i gcás inar cuireadh na rialuithe slándála a iarradh i bhfeidhm roimhe sin. I gcás ina mbeidh faisnéis maidir le bagairt ann, áfach, nach raibh ar fáil go dtí gur cuireadh na rialuithe slándála roimhe sin chun feidhme, d'fhéadfaí a iarraidh ar an aeriompróir, ar an oibreoir, ar an eintiteas nó ar an duine na rialuithe slándála a dhéanamh arís trí bhealaí nó modhanna sonracha, agus dearbhú mar a leagtar amach i bpointe (c) den chéad mhír a chur ar fáil. Féadfar an t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine a chur ar an eolas faoi aon eilimint agus aon fhaisnéis is gá chun an cuspóir slándála a chomhlíonadh go héifeachtach.

- 6.8.7.5 Le linn PLACI agus i gcás ina bhfuil forais réasúnacha ann d'oifig chustaim na chéad iontrála a bheith in amhras go bhféadfadh coinsíneacht a thagann isteach d'aer i gcríoch an Aontais a bheith ina bagairt thromchúiseach ar shlándáil, bagairt a thugann ar an oifig chustaim sin fógra a thabhairt gan luchtú a dhéanamh, ní dhéanfar an choinsíneacht sin a luchtú ar bord aerárthaigh, nó a dhíluchtú, de réir mar is infheidhme.
- 6.8.7.6 An t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine i dtríú tír a fhaigheann fógra ó oifig chustaim na chéad iontrála lena gceanglaítear nach luchtófar coinsíneacht ar bord aerárthaigh i gcomhréir le pointe 6.8.7.5, déanfaidh sé an méid seo a leanas:
 - (a) a áirithiú nach luchtófar an choinsíneacht a bheidh ina sheilbh ar bord aerárthaigh, nó go ndéanfar í a dhíluchtú láithreach i gcás an choinsíneacht a bheith ar bord an aerárthaigh cheana féin;
 - (b) dearbhú a sholáthar gur chomhlíon sé an iarraidh chuig oifig chustaim na chéad iontrála i gcríoch chustaim an Aontais;
 - (c) oibriú i gcomhar le húdaráis ábhartha Bhallstát oifig chustaim na chéad iontrála;
 - (d) údarás iomchuí um shlándáil eitlíochta sibhialta an Stáit ina bhfuil an t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine a fhaigheann an fógra lonnaithe a chur ar an eolas, agus údarás iomchuí um shlándáil eitlíochta an tríú tír ina bhfuil an choinsíneacht lonnaithe faoi láthair a chur ar an eolas, murab iad na húdaráis chéanna iad.
- 6.8.7.7 Má tá an choinsíneacht le haeriompróir, le hoibreoir nó le heintiteas eile feadh an tslabhra soláthair, déanfaidh an t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine a fhaigheann an fógra gan luchtú a dhéanamh a leagtar síos i bpointe 6.8.7.5 an t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine eile sin a chur ar an eolas go ndéanfaidh sé an méid seo a leanas:
 - (a) a áirithiú go gcomhlíonfar forálacha phointí (a), (c) agus (d) de phointe 6.8.7.6;
 - (b) a dhearbhu don aeriompróir, don oibreoir, don eintiteas nó don duine a fuair an fógra a leagtar síos i bpointe 6.8.7.5 go gcuirfead pointe (b) de phointe 6.8.7.6 i bhfeidhm.
- 6.8.7.8 Má bhíonn an t-aerárthach san aer cheana féin le coinsíneacht ar bord a raibh fógra tugtha ag oifig chustaim na chéad iontrála ina leith, de bhun phointe 6.8.7.5, nár cheart coinsíneacht a luchtú, cuirfidh an t-aeriompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine a fuair an fógra na páirtithe seo a leanas ar an eolas láithreach:

- (a) údaráis ábhartha an Bhallstáit dá dtagraítear i bpointe (c) de phointe 6.8.7.6 chun údaráis ábhartha Bhallstát na chéad traseitilte san Aontas a chur ar an eolas agus chun idirchaidreamh a dhéanamh leo;
- (b) an t-údarás iomchuí um shlándáil eitlíochta sibhialta sa tríú tír ina bhfuil an t-aeríompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine a fhaigheann an fógra lonnaithe, agus an t-údarás iomchuí um shlándáil eitlíochta san tríú tír ónar fhág an eitilt, murab iad na húdaráis chéanna iad.

6.8.7.9 Tar éis an fhógra a fháil ó oifig chustaim na chéad iontrála a d'eisigh fógra mar a leagtar síos i bpointe 6.8.7.5, déanfaidh údarás iomchuí an Bhallstáit chéanna, de réir mar is infheidhme, na prótacail teagmhais slándála ábhartha a chur chun feidhme nó a áirithiú, nó comhoibroidh sé in aon ghníomhaíocht ina dhiaidh sin, lena n-áirítear comhordú le húdaráis sa tríú tír imeachta agus i gcás inarb infheidhme sna tíortha idirthurais agus/nó aistrithe, agus cuirfidh sé chun feidhme iad nó áiritheoidh sé go gcuirfear chun feidhme iad i gcomhréir le clár náisiúnta um shlándáil eitlíochta sibhialta an Bhallstáit agus leis na caighdeáin idirnáisiúnta agus na cleachtais a mholtar i dtaca le bainistiú géarchéime agus le freagairt ar ghníomhartha cur isteach neamhdhleathaigh.

6.8.7.10 An t-aeríompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine i dtríú tír a fhaigheann fógra arna eisiúint ag údarás custaim tríú tír a chuireann scéim Réamhfhaisnéis Lasta Réamhluchtaithe chun feidhme agus í ag cloí leis na prionsabail a leagtar amach i gCreat Caighdeán SAFE na hEagraíochta Domhanda Custaim, áiritheoidh sé cur chun feidhme na gceanglas a leagtar síos i bpointí 6.8.7.3 agus 6.8.7.4 agus i bpointí 6.8.7.6, 6.8.7.7, 6.8.7.8.

Níl feidhm ag an bpointe seo ach amháin maidir le coinsíneachtaí lasta nó poist a chomhlíonann aon cheann de na critéir thíos:

- (a) go n-íompraítear iad le haghaidh idirthurais nó le haghaidh aistrithe ag aerfort de chuid an Aontais sula sroichfidh siad an ceann scríbe deiridh ag aerfort atá lonnaithe sa tríú tír ina bhfuil an t-údarás custaim atá ag tabhairt an fhógra;
- (b) go n-íompraítear iad le haghaidh idirthurais nó le haghaidh a n-aistrithe ag aerfort de chuid an Aontais sula mbeidh idirthuras nó aistriú eile acu ag aerfort atá lonnaithe sa tríú tír ina bhfuil an t-údarás custaim atá ag tabhairt an fhógra.

Chun críocha na gceanglas a leagtar amach i bpointí 6.8.7.6(c) agus 6.8.7.8(a), maidir leis an aeríompróir, an t-oibreoir, an t-eintiteas nó an duine a fhaigheann an fógra i dtríú tír, cuirfidh sé údaráis ábhartha an Bhallstáit ar an eolas láithreach faoin gcéad tuirlingt san Aontas.

Má tá an t-aerárthach san aer cheana féin, cuirfear an fhaisnéis ar fáil d'údaráis ábhartha Bhallstát na chéad traseitilte san Aontas, agus áiritheoidh siad sin cur chun feidhme na ngníomhaíochtaí dá dtagraítear i bpointe 6.8.7.9, i gcomhar le húdaráis ábhartha Bhallstát na chéad tuirlingthe san Aontas.

Cuirfidh údaráis ábhartha Bhallstát na chéad traseitilte san Aontas agus údaráis ábhartha Bhallstát na chéad tuirlingthe san Aontas ar aon na húdaráis chustaim ábhartha ar an eolas.

* Rialachán Tarmilgthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún an 28 Iúil 2015 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha mionsonraithe a bhaineann le forálacha áirithe de Chód Custaim an Aontais (IO L 343, 29.12.2015, lch. 1).

** Cuirfidh aeríompróirí, oibreoirí agus eintitis san Íoslainn pointí 6.7.3 agus 6.7.4 den Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme C(2015) 8005 i bhfeidhm.”;

(23) i bpointe 11.6.3.6, cuirtear an abairt seo a leanas leis:

“Na codanna ábhartha den reachtaíocht neamhphoiblí agus de chláir náisiúnta a thagraíonn do na hoibríochtaí agus do na réimsí atá le bailíochtú, cuirfidh an t-údarás iomchuí na codanna sin ar fáil do na bailíochtóirí atá formheasta aige.”;

(24) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 11.6.3.8:

“11.6.3.8 Ní fhéadfaidh an t-údarás iomchuí atá ag gníomhú mar bhailíochtóir bailíochtú a dhéanamh ach amháin i leith aeríompróirí, oibreoirí agus eintitis a chuirtear faoina fhreagracht nó faoi fhreagracht údarás iomchuí Ballstáit eile, i gcás ina n-iarrann an t-údarás sin go sainráite air nó ina n-ainmníonn an t-údarás sin é chun bailíochtú a dhéanamh.”;

(25) cuirtear an pointe 11.6.3.11 seo a leanas isteach:

“11.6.3.11 Beidh formheas bailíochtóra slándála eitlíochta de chuid an Aontais bailí ar feadh uastréimhse 5 bliana.”;

(26) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 11.6.4.1:

“11.6.4.1 Maidir le bailíochtóir slándála eitlíochta de chuid an Aontais:

- (a) ní mheasfar é a bheith formheasta go dtí go liostófar na mionsonraí atá ann i “mbunachar sonraí an Aontais maidir le slándáil an tslabhra soláthair”;
- (b) cuirfidh an t-údarás iomchuí cruthúnas ar a stádas ar fáil dó nó cuirfear ar fáil dó é thar ceann an údaráis iomchuí;
- (c) ní fhéadfaidh sé bailíochtú slándála eitlíochta de chuid an Aontais a dhéanamh má tá stádas bailíochtóra slándála aige faoi scéim choibhéseach atá ar bun i dtríú tír nó in eagraíocht idirnáisiúnta, ach amháin i gcás ina mbíonn feidhm ag pointe 11.6.4.5.

I dtaca le bailíochtóirí slándála eitlíochta de chuid an Aontais a liostaítear i “mbunachar sonraí an Aontais maidir le slándáil an tslabhra soláthair” thar ceann an údaráis iomchuí, ní fhéadfaidh siad bailíochtú a dhéanamh ar aerlínte, oibreoirí nó eintitis ach amháin faoi fhreagracht an údaráis iomchuí sin.”;

(27) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 11.6.5.6:

“11.6.5.6 Mar réamhshocrú, is i mBéarla a bheidh an tuarascáil agus seachadfar í chuig an údarás iomchuí mar aon leis an eintiteas bailíochtaithe, laistigh de mhí amháin ar a mhéad tar éis an fhíoraithe ar an láthair.

Déanfaidh an t-údarás iomchuí measúnú ar an tuarascáil bhailíochtaithe laistigh de 6 seachtaine ar a mhéad tar éis í a fháil.

I gcás ina mbaineann an tuarascáil le haerlíne, le oibreoir nó le heintiteas a bhfuil bailíochtú á dhéanamh air chun críoch ainmniúcháin atá ann cheana agus a rachaidh in éag tar éis na dtréimhsí dá dtagraítear sna míreanna thuas, féadfaidh an t-údarás iomchuí tréimhse níos faide a shocrú chun an measúnú a chur i gcrích.

Sa chás sin, agus mura bhfuil gá le faisnéis bhreise agus fianaise dhoiciméadach bhreise chun an measúnú a chur i gcrích go rathúil, áiríteoidh an t-údarás iomchuí go gcuirfear an próiseas i gcrích sula rachaidh bailíocht an stádais in éag.

Laistigh de 3 mhí ón dáta a bhfaightear an tuarascáil, tabharfar aiseolas i scríbhinn don bhailíochtóir maidir le cáilíocht na tuarascála agus, i gcás inarb infheidhme, aon mholadh nó nóta a mheasfaidh an t-údarás iomchuí a bheith riachtanach. I gcás inarb infheidhme, déanfar cóip den aiseolas sin a tharchur chuig an údarás iomchuí a rinne an bailíochtóir a fhormheas.

D’fhonn aerlínte, oibreoirí nó eintitis eile a ainmniú dá bhforáiltear sa Rialachán seo, féadfaidh údarás iomchuí cóip den tuarascáil iomlán maidir le bailíochtú i mBéarla a iarraidh agus a fháil, laistigh de 15 lá, ón údarás iomchuí a dhréachtaigh tuarascáil maidir le bailíochtú ina theanga náisiúnta nó a chuir ceanglas ar an mbailíochtóir a dhéanamh an bailíochtú déanamh amhlaidh.”;

(28) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 12.0.2.1:

“12.0.2.1 Faoi réir fhorálacha 12.0.5, ní fhéadfar an trealamh slándála seo a leanas a shuiteáil tar éis an 1 Deireadh Fómhair 2020 ach amháin má deonaíodh marcáil “Stampa AE” nó stádas marcála “Stampa AE ar feitheamh” air dá dtagraítear i bpointe 12.0.2.5:

- (a) trealamh braite miotail a bhféadtar siúl tríd (WTMD);
- (b) trealamh le haghaidh córais braite pléascán (EDS);

- (c) trealamh braite rianta pléascacha (ETD);
- (d) trealamh le haghaidh córais braite pléascán leachtach (LEDS);
- (e) trealamh braite miotail (MDE);
- (f) scanóirí slándála;
- (g) trealamh scanóra bróg;
- (h) trealamh braite gaile pléascaí (EVD).”;

(29) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 12.0.2.3:

“12.0.2.3 Deonófar an marcáil “Stampa AE” do threalamh slándála arna thástáil ag lárionaid tástála a chuireann bearta rialaithe cáilíochta chun feidhme i gcomhréir le Próiseas Meastóireachta Comhchoiteann na Comhdhála Eorpaí um Eitlíocht Shibhialta faoi fhreagracht an údaráis iomchuí.”;

(30) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 12.0.5.3:

“12.0.5.3 Trealamh slándála arna fhorghas ar leibhéal náisiúnta ar bhonn phointe 12.0.5.1 nó 12.0.5.2, ní bhfaighidh sé an marcáil “Stampa AE” go huathoibríoch.”;

(31) cuirtear an pointe 12.3.1 seo a leanas isteach:

“12.3.1 Trealamh ilamharc a bheidh i ngach trealamh a shuiteáiltear ón 1 Eanáir 2023 ar a dhéanaí, atá le húsáid chun braitheoireacht a dhéanamh ar lasta agus ar phost, agus ar phost aeriompróra agus ar ábhair aeriompróra atá faoi réir rialuithe slándála i gcomhréir le Caibidil 6.

Féadfaidh an t-údarás iomchuí, ar chúiseanna oibiachtúla, úsáid trealamh x-ghathaigh aon-amhairc a suiteáladh roimh an 1 Eanáir 2023 a cheadú go dtí na dátaí seo a leanas:

- (a) trealamh x-ghathach aon-amhairc a suiteáladh roimh an 1 Eanáir 2016, go dtí an 31 Nollaig 2025 ar a dhéanaí;
- (b) trealamh x-ghathach aon-amhairc a suiteáladh ón 1 Eanáir 2016, ar feadh uastréimhse deich mbliana ó dháta a shuiteála nó ar a dhéanaí go dtí an 31 Nollaig 2027, cibé acu is túsce.

Cuirfidh an t-údarás iomchuí an Coimisiún ar an eolas i gcás ina gcuirfidh sé forálacha an dara mír i bhfeidhm.”;

(32) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 12.4.2:

“12.4.2 **Caighdeáin le haghaidh EDS**

12.4.2.1 Comhlíonfaidh gach trealamh EDS na ceanglais seo a leanas:

- (a) ní mór trealamh a suiteáladh roimh 1 Meán Fómhair 2014 a bheith i gcomhréir le caighdeán 2 ar a laghad;
- (b) ní mór trealamh a shuiteáiltear ón 1 Meán Fómhair 2014 go dtí an 31 Lúnasa 2022 a bheith i gcomhréir le caighdeán 3 ar a laghad;
- (c) ní mór trealamh a shuiteáiltear ón 1 Meán Fómhair 2022 go dtí an 31 Lúnasa 2026 a bheith i gcomhréir le caighdeán 3.1 ar a laghad;
- (d) ní mór trealamh a shuiteálfar ón 1 Meán Fómhair 2026 a bheith i gcomhréir le caighdeán 3.2 ar a laghad.

12.4.2.2 Rachaidh Caighdeán 2 in éag an 1 Meán Fómhair 2021.

12.4.2.3 Chun síneadh ama a chur le húsáid EDS a chomhlíonann caighdeán 2, beidh ceithre chatagóir aerfort ann:

- (a) catagóir I – aerfort a raibh níos mó ná 25 mhilliún paisinéir aige in 2019;
- (b) catagóir II – aerfort a bhfuil seirbhísí sceidealaithe acu chuig ceann amháin ar a laghad de na tríú tíortha a liostaítear i gCeangaltán 5-A den Rialachán seo, cé is moite de Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann;
- (c) catagóir III – aerfort a raibh an méid is airde tráchta aige in 2019 i ngach Ballstát i gcás nach bhfuil siad liostaithe cheana féin faoi chatagóir I nó faoi chatagóir II;
- (d) catagóir IV – aerfort eile.

12.4.2.4 Féadfaidh an t-údarás iomchuí úsáid Chaighdeán 2 EDS a cheadú amhail ón 1 Meán Fómhair 2021, i gcomhréir leis an tábla seo a leanas, go dtí:

	Trealamh a chomhlíonann Caighdeán 2 EDS, a suiteáladh roimh an 1 Eanáir 2011	Trealamh a chomhlíonann Caighdeán 2 EDS, a suiteáladh idir an 1 Eanáir 2011 agus an 1 Meán Fómhair 2014
Aerfoirt i gCatagóir I	An 1 Márta 2022	An 1 Márta 2023
Aerfoirt i gCatagóir II nó i gCatagóir III	An 1 Meán Fómhair 2022	An 1 Meán Fómhair 2023
Aerfoirt i gCatagóir IV	An 1 Márta 2023	An 1 Márta 2024

12.4.2.5 Cuirfidh an t-údarás iomchuí an Coimisiún ar an eolas nuair a cheadóidh sé leanúint ar aghaidh le húsáid EDS a chomhlíonann caighdeán 2 amhail ón 1 Meán Fómhair 2021.

12.4.2.6 Gach trealamh EDS atá deartha chun braitheoireacht a dhéanamh ar bhagáiste cábáin, comhlíonfaidh sé caighdeán C1 ar a laghad.

12.4.2.7 Gach trealamh EDS atá deartha chun braitheoireacht a dhéanamh ar bhagáiste cábáin ina bhfuil ríomhairí iniompartha agus earraí leictreonacha eile, comhlíonfaidh sé caighdeán C2 ar a laghad.

12.4.2.8 Gach trealamh EDS atá ceaptha chun braitheoireacht a dhéanamh ar bhagáiste cábáin ina bhfuil ríomhairí iniompartha agus earraí leictreonacha eile agus leachtanna, aerasóil agus glóthacha, comhlíonfaidh an trealamh sin caighdeán C3 ar a laghad.

12.4.2.9 An trealamh uile EDS a chomhlíonann caighdeán C3, measfar é bheith coibhéiseach le trealamh LEDS a chomhlíonann caighdeán 2 maidir le braitheoireacht a dhéanamh ar leachtanna, aerasóil agus glóthacha.”.

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/256 ÓN gCOIMISIÚN
an 18 Feabhra 2021

lena leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 maidir le hiontráil na Ríochta Aontaithe ar an liosta de thríú tíortha, críocha, criosanna nó deighleoga óna bhféadfár tráchtearraí áirithe éanlaithe clóis a allmhairiú isteach san Aontas agus a bheith faoi bhealach tríd i ndáil le fliú éanúil ardphataigineach

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Threoir 2002/99/CE ón gComhairle an 16 Nollaig 2002 lena leagtar síos na rialacha maidir le sláinte ainmhithe lena rialaítear táirgeadh, próiseáil, dáileadh agus tabhairt isteach táirgí de bhunadh ainmhíoch lena gcaitheamh ag an duine ⁽¹⁾, agus go háirithe an frása réamhráiteach d'Airteagal 8, an chéad fhomhír de mhír 1 d'Airteagal 8, mír 4 d'Airteagal 8 agus Airteagal 9(4) de,

Ag féachaint do Threoir 2009/158/CE ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le coinníollacha i dtaca le sláinte ainmhithe lena rialaítear trádáil in éanlaithe chlóis agus uibheacha goir laistigh den Chomhphobal agus allmhairí díobh as tríú tíortha ⁽²⁾, agus go háirithe Airteagail 23(1), 24(2) agus 25(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 ón gCoimisiún ⁽³⁾ leagtar síos ceanglais deimhniúcháin tréidliachta maidir le héanlaithe chlóis agus táirgí éineola ("na tráchtearraí") a allmhairiú isteach san Aontas agus a bheith faoi bhealach tríd, lena n-áirítear iad a stóráil le linn an idirthurais. Foráiltear leis nach ndéanfar na tráchtearraí a allmhairiú isteach san Aontas agus a bheith faoi bhealach tríd ach ó na tríú tíortha, críocha, criosanna nó deighleoga a liostaítear i gcolúin 1 agus 3 den tábla i gCuid 1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis.
- (2) Le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008, leagtar síos freisin na coinníollacha maidir le tríú tír, críoch, crios nó deighleog a mheastar a bheith saor ó fhlíú éanúil ardphataigineach (HPAI).
- (3) I gcomhréir leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (an Comhaontú um Tharraingt Siar), agus go háirithe Airteagal 5(4) den Phrótacal maidir le hÉirinn/Tuaisceart Éireann i gcomhréir le hIarscríbhinn 2 a ghabhann leis an bPrótacal sin, tá feidhm ag Treoracha 2002/99/CE agus 2009/158/CE, agus gníomhartha de chuid an Choimisiúin atá bunaithe orthu, maidir leis an Ríocht Aontaithe i ndáil le Tuaisceart Éireann agus sa Ríocht Aontaithe i ndáil le Tuaisceart Éireann tar éis dheireadh na hidirthréimhse dá bhforáiltear sa Chomhaontú um Tharraingt Siar.
- (4) Dá bhrí sin, liostaítear an Ríocht Aontaithe, gan Tuaisceart Éireann san áireamh, sa tábla i gCuid 1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 mar thríú tír óna n-údaráítear tráchtearraí áirithe éanlaithe clóis a allmhairiú isteach san Aontas agus a bheith faoi bhealach tríd ó chodanna áirithe dá críoch, ag brath ar HPAI a bheith ann. Leagtar réigiúnú sin na Ríochta Aontaithe amach i gCuid 1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008, arna leasú le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/169 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾.
- (5) An 12 Feabhra 2021, dheimhnigh an Ríocht Aontaithe go raibh HPAI d'fhochineál H5N1 i ngabháltas éanlaithe clóis in Glenrothes, Albain.

⁽¹⁾ IO L 18, 23.1.2003, lch. 11.

⁽²⁾ IO L 343, 22.12.2009, lch. 74.

⁽³⁾ Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 ón gCoimisiún an 8 Lúnasa 2008 lena leagtar síos liosta de thríú tíortha, críocha, criosanna nó deighleoga óna bhféadfár éanlaithe chlóis agus táirgí éineola a allmhairiú isteach sa Chomhphobal agus a bheith faoi bhealach tríd agus na ceanglais deimhniúcháin tréidliachta (IO L 226, 23.8.2008, lch. 1).

⁽⁴⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/169 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2021 lena leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 maidir le hiontráil na Ríochta Aontaithe ar an liosta de thríú tíortha, críocha, criosanna nó deighleoga óna bhféadfár tráchtearraí áirithe éanlaithe clóis a allmhairiú isteach san Aontas agus a bheith faoi bhealach tríd i ndáil le fliú éanúil ardphataigineach (IO L 49, 12.2.2021, lch. 18).

- (6) Chuir údaráis tréidliachta na Ríochta Aontaithe crios rialaithe 10 km timpeall ar an ngabháltas atá buailte agus chuir siad beartas díbeartha chun feidhme chun láithreach HPAI a rialú agus leathadh an ghalair sin a theorannú. Thairis sin, dhearbhaigh údaráis tréidliachta na Ríochta Aontaithe gur chuir siad deimhnithe tréidliachta ar fionraí láithreach bonn le haghaidh coinsíneachtaí tráchtearraí a bhí beartaithe a onnmhairiú chuig an Aontas ó chríoch iomlán na Ríochta Aontaithe, cé is moite de Thuaisceart Éireann.
- (7) Tá faisnéis curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an Ríocht Aontaithe maidir leis an staid eipidéimeolaíoch ina críoch agus na bearta atá glactha aici chun leathadh HPAI, a bhfuil meastóireacht déanta ag an gCoimisiún air anois, a chosc. Ar bhonn na meastóireachta sin, is iomchuí srianta a chur ar thráchtearraí a thabhairt isteach san Aontas ón limistéar in Albain atá buailte ag HPAI, ar tráchtearraí iad atá curtha faoi shrianta ag údaráis tréidliachta na Ríochta Aontaithe mar gheall ar an ráig reatha.
- (8) Ba cheart, dá bhrí sin, iontráil na Ríochta Aontaithe sa tábla i gCuid 1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 a leasú chun an staid eipidéimeolaíoch atá sa tríú tír sin faoi láthair a chur san áireamh.
- (9) Ba cheart, dá bhrí sin, Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 a leasú dá réir.
- (10) Na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo, is bearta iad atá i gcomhréir leis an tuairim ón mBuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Cuid 1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 18 Feabhra 2021.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

I gCuid 1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 798/2008, cuirtear an méid seo a leanas in ionad iontráil na Ríochta Aontaithe:

"GB — An Ríocht Aontaithe (*)	GB-0	An tír iomlán	SPF							
			EP, E							
	GB-1	Tír iomlán na Ríochta Aontaithe, cé is moite de limistéar GB-2	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N			A		
			WGM							
			POU, RAT		N					
	GB-2	Críoch na Ríochta Aontaithe a chomhfhreagraíonn don mhéid seo a leanas:								
	GB-2.1	Contae Yorkshire Thuaidh: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N54,30 agus W1,47	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	6.1.2021	A		
			WGM		P2	1.1.2021	6.1.2021			
			POU, RAT		N P2	1.1.2021	6.1.2021			
	GB-2.2	Contae Yorkshire Thuaidh: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N54,29 agus W1,45	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	8.1.2021	A		
			WGM		P2	1.1.2021	8.1.2021			
			POU, RAT		N P2	1.1.2021	8.1.2021			
	GB-2.3	Contae Norfolk: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N52.49 agus E0.95	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	10.1.2021	A		
			WGM		P2	1.1.2021	10.1.2021			
			POU, RAT		N P2	1.1.2021	10.1.2021			
GB-2.4	Contae Norfolk: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N52,72 agus E0,15	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	11.1.2021	A			
		WGM		P2	1.1.2021	11.1.2021				
		POU, RAT		N P2	1.1.2021	11.1.2021				

GB-2.5	Contae Derbyshire: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N52,93 agus W1,57	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	17.1.2021	A		
		WGM		P2	1.1.2021	17.1.2021			
		POU, RAT		N P2	1.1.2021	17.1.2021			
GB-2.6	Contae Yorkshire Thuaidh: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N54,37 agus W2,16	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	19.1.2021	A		
		WGM		P2	1.1.2021	19.1.2021			
		POU, RAT		N P2	1.1.2021	19.1.2021			
GB-2.7	Inse Orc: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N59,28 agus W2,44	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	20.1.2021	A		
		WGM		P2	1.1.2021	20.1.2021			
		POU, RAT		N P2	1.1.2021	20.1.2021			
GB-2.8	Contae Dorset: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N51,06 agus W2,27	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	20.1.2021	A		
		WGM		P2	1.1.2021	20.1.2021			
		POU, RAT		N P2	1.1.2021	20.1.2021			
GB-2.9	Contae Norfolk: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N52,52 agus E0,96	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	23.1.2021	A		
		WGM		P2	1.1.2021	23.1.2021			
		POU, RAT		N P2	1.1.2021	23.1.2021			
GB-2.10	Contae Norfolk: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N52,52 agus E0,95	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N P2	1.1.2021	28.1.2021	A		
		WGM		P2	1.1.2021	28.1.2021			
		POU, RAT		N P2	1.1.2021	28.1.2021			

GB-2.11	Contae Norfolk: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10,4 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N52,53 agus E0,66	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20	N P2	1.1.2021	7.2.2021	A		
		WGM	P2	1.1.2021	7.2.2021			
		POU, RAT	N P2	1.1.2021	7.2.2021			
GB-2.12	Contae Devon: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N50,70 agus W3,36	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20	N P2	1.1.2021	31.1.2021	A		
		WGM	P2	1.1.2021	31.1.2021			
		POU, RAT	N P2	1.1.2021	31.1.2021			
GB-2.13	Gar do Amlwch, Inis Món, an Bhreatain Bheag: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N53,38 agus W4,30	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20	N P2	27.1.2021		A		
		WGM	P2	27.1.2021				
		POU, RAT	N P2	27.1.2021				
GB-2.14	Gar do Redcar, Redcar agus Cleveland, Sasana: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N54,57 agus W1,07	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20	N P2	8.2.2021		A		
		WGM	P2	8.2.2021				
		POU, RAT	N P2	8.2.2021				
GB-2.15	Glenrothes, Fife, Albain: An limistéar atá laistigh de chiorcal ag a bhfuil ga 10 km, agus a bhfuil a lárphointe suite ag na comhordanáidí deachúlacha WGS84 seo a leanas: N56,23 agus W3,02	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20	N P2	12.2.2021		A		
		WGM	P2	12.2.2021				
		POU, RAT	N P2	12.2.2021				

(*) I gcomhréir leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, agus go háirithe Airteagal 5(4) den Phrótacal maidir le hÉirinn/Tuaisceart Éireann i gcomhréir le hlarscríbhinn 2 a ghabhann leis an bPrótacal sin, chun críocha na hlarscríbhíne seo, ní bhaineann tagairtí don Ríocht Aontaithe le Tuaisceart Éireann.”

CINNÍ

CINNEADH (CBES) 2021/257 ÓN gCOMHAIRLE

an 18 Feabhra 2021

chun tacú le Plean Gníomhaíochta Osló le haghaidh chur chun feidhme Choinbhinsiún 1997 maidir le Toirmeasc ar Úsáid, Stoc-charnadh, Táirgeadh agus Aistriú Mianach Frithphearsanra agus maidir lena nDíothú

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagail 28(1) agus 31(1) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Ba cheart don Aontas oibriú ionsar ardleibhéal comhair i ngach réimse den chaidreamh idirnáisiúnta, chun, *inter alia*, an tsíocháin a chaomhnú, coinbhleachtaí a chosc agus an tslándáil idirnáisiúnta a neartú, i gcomhréir le cuspóirí agus prionsabail Chairt na Náisiún Aontaithe.
- (2) An 12 Nollaig 2003, ghlac an Chomhairle Eorpach Straitéis Slándála na hEorpa inar sainithníodh dúshlán agus bagairtí domhanda, agus inar iarradh ord idirnáisiúnta riailbhunaithe bunaithe ar iltaobhachas éifeachtach agus ar institiúidí idirnáisiúnta dea-fheidhmiúla.
- (3) Tháinig an Coinbhinsiún maidir le toirmeasc ar Úsáid, Stoc-charnadh, Táirgeadh agus Aistriú Mianach Frithphearsanra agus maidir lena nDíothú (“an Coinbhinsiún”) i bhfeidhm an 1 Márta 1999. Is é an t-aon ionstraim chuimsitheach idirnáisiúnta a thugann freagra cuimsitheach chun deireadh a chur leis an bhfulaingt agus leis an gcúisíocht mar gheall ar mhianaigh fhrithphearsanra, lena n-áirítear trí chosc ar a n-úsáid, a stoc-charnadh, a dtáirgeadh, a dtrádáil agus a n-aistriú agus a ndíothú a áirithiú, chomh maith le cúnaimh a thabhairt d’íospartaigh. Ón 1 Meitheamh 2013, tá na Ballstáit go léir ina bpáirtithe sa Choinbhinsiún.
- (4) An 23 Meitheamh 2008, ghlac an Chomhairle Gníomhaíocht Chomhpháirteach 2008/487/CBES ⁽¹⁾ chun tacú le huiliú agus cur chun feidhme an Choinbhinsiúin.
- (5) An 3 Nollaig 2009, ag an dara Comhdháil Athbhreithnithe ar an gCoinbhinsiún, ghlac na Stáit is Páirtithe sa Choinbhinsiún (“na Stáit is Páirtithe”) Plean Gníomhaíochta Cartagena 2010-2014 maidir le huiliú agus cur chun feidhme gach gné den Choinbhinsiún. Ag an 10ú Cruinniú de na Stáit is Páirtithe in 2010, ghlac na Stáit is Páirtithe Treoir na Stáit is Páirtithe san Aonad Tacaíochta Cur Chun Feidhme, inar chomhaontaigh siad gur cheart d’Aonad Tacaíochta Cur Chun Feidhme an Choinbhinsiúin (ISU) comhairle agus tacaíocht theicniúil a chur ar fáil do Stáit is Páirtithe maidir le huiliú agus cur chun feidhme an Choinbhinsiúin, cumarsáid a éascú idir na Stáit is Páirtithe, agus cumarsáid agus comhroinnt faisnéise i ndáil leis an gCoinbhinsiún a chur chun cinn i measc Stáit nach páirtithe don Choinbhinsiúin iad agus an phobail araon. Ag an 14ú Cruinniú de na Stáit is Páirtithe a bhí acu in 2015, ghlac na Stáit is Páirtithe Cinneadh maidir le rialachas airgeadais agus trédhearcacht a neartú laistigh de ISU, ina leagtar amach na coinníollacha faoina rachaidh ISU i mbun gníomhaíochtaí nó tionscadail nach bhforáiltear dóibh ina bhuiséad bliantúil, lena n-áirítear ar a iarraidh sin ag Stáit is Páirtithe agus ag Stáit nach páirtithe don Choinbhinsiúin iad.
- (6) An 13 Samhain 2012, ghlac an Chomhairle Cinneadh 2012/700/CBES ⁽²⁾ chun tacú le cur chun feidhme Phlean Gníomhaíochta Cartagena 2010-2014.

⁽¹⁾ Gníomhaíocht Chomhpháirteach 2008/487/CBES ón gComhairle an 23 Meitheamh 2008 chun tacú le huiliú agus cur chun feidhme Choinbhinsiún 1997 maidir le toirmeasc ar úsáid, stoc-charnadh, táirgeadh agus aistriú mianach frithphearsanra agus maidir lena ndíothú, faoi chuimsiú Straitéis Slándála na hEorpa (IO L 165, 26.6.2008, lch. 41).

⁽²⁾ Cinneadh 2012/700/CBES ón gComhairle an 13 Samhain 2012 faoi chuimsiú Straitéis Slándála na hEorpa chun tacú le cur chun feidhme Phlean Gníomhaíochta Cartagena 2010-2014, arna ghlacadh ag na Stáit is Páirtithe i gCoinbhinsiún 1997 maidir le toirmeasc ar úsáid, stoc-charnadh, táirgeadh agus aistriú mianach frithphearsanra agus maidir lena ndíothú (IO L 314, 14.11.2012, lch. 40).

- (7) An 27 Meitheamh 2014, ag an trío Comhdháil Athbheithnithe ar an gCoinbhinsiún, ghlac na Stáit is Páirtithe Plean Gníomhaíochta Mhapúto 2014-2019 arb é ab aidhm dó dul chun cinn suntasach agus inbhuanaithe a dhéanamh ionsar chur chun feidhme an Choinbhinsiúin le linn na tréimhse 2014-2019, agus rinne siad dearbhú comhpháirteach inar leag siad síos an uailmhian atá acu maidir le spriocanna an Choinbhinsiúin a bhaint amach a mhéid is féidir faoi 2025.
- (8) Sna conclúidí uaithi an 16 agus an 17 Meitheamh 2014 ag an trío Comhdháil Athbheithnithe ar an gCoinbhinsiún, meabhraíodh do Chomhairle aontacht an Aontais maidir le cuspóirí an Choinbhinsiúin a shaothrú agus gur fada an tAontas agus a Bhallstáit ag tacú le mianaigh a imréiteach agus mianaigh fhrithphearsanra stoc-charntha a scríosadh chomh maith le cúnaimh a thabhairt d'íospartaigh mianach frithphearsanra. Athdhearbhaíodh sna conclúidí sin go dtacaíonn an tAontas go dtiongháilte leis na Stáit is Páirtithe agus an Coinbhinsiún á chur chun feidhme ina iomláine ar bhealach éifeachtach acu, agus go bhfuil sé tiomanta uiliú an Choinbhinsiúin a chur chun cinn, acmhainní a chur ar fáil chun gníomhaíocht a chistiú maidir le mianaigh agus cuidiú nithiúil inbhuanaithe a thabhairt d'íospartaigh na mianach frithphearsanra, dá dteaghlach agus dá bpobail.
- (9) An 4 Lúnasa 2017, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2017/1428 ^(?) mar thaca le cur chun feidhme Phlean Gníomhaíochta Mhapúto 2014-2019.
- (10) An 25 Meitheamh 2019, ghlac Comhairle conclúidí maidir le seasamh an Aontais Eorpaigh i dtaca leis an gcosc ar mhianaigh fhrithphearsanra a threisiú i bhfianaise an cheathrú Comhdháil Athbheithnithe ar an gCoinbhinsiún maidir le mianaigh fhrithphearsanra ón 25 go dtí an 29 Samhain 2019 in Osló. Mheas an Chomhairle, 20 bliain tar éis a theacht i bhfeidhm, go bhfuil rath ar an gCoinbhinsiún ó thaobh na taidhleoireachta dí-armála de agus gur sampla é dá seasamh an tAontais, is é sin, ord idirnáisiúnta riailbhunaithe, atá fréamhaithe san urraim do chearta an duine agus don dlí daonnúil idirnáisiúnta. D'admhaigh an Chomhairle áfach nár baineadh amach cuspóirí an Choinbhinsiúin ina n-iomláine fós.
- (11) Ag an gceathrú Comhdháil Athbheithnithe ar an gCoinbhinsiún, a tionóladh in Osló in 2019, ghlac na Stáit is Páirtithe Plean Gníomhaíochta Osló 2020-2024. Sonraítear i bPlean Gníomhaíochta Osló 2020-2024 na gníomhaíochtaí ba chearta do na Stáit is Páirtithe a dhéanamh le linn na tréimhse 2020 go 2024 chun tacú le cur chun feidhme an Choinbhinsiúin, ag cur leis an méid a baineadh amach sna pleananna gníomhaíochta a bhí ann roimhe seo. Mar chuid dá shainordú, tacaíonn ISU leis na Stáit is Páirtithe agus a gcuid oibleagáidí faoin gCoinbhinsiún agus a ngealltanais faoi Phlean Gníomhaíochta Osló 2020-2024 á gcur chun feidhme acu,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Chun rannchuidiú le slándáil an duine trí thacú le cur chun feidhme Phlean Gníomhaíochta Osló 2020-2024 ("Plean Gníomhaíochta Osló 2020-2024") a ghlac na Stáit is Páirtithe ag an gceathrú Comhdháil Athbheithnithe ar Choinbhinsiún 1997 maidir le toirmeasc ar úsáid, stoc-charnadh, táirgeadh agus aistriú mianach frithphearsanra agus maidir lena ndíothú ("an Coinbhinsiún"), faoi chuimsiú Straitéis Slándála na hEorpa agus i gcomhréir le cinní ábhartha an chomhphobail idirnáisiúnta, saothróidh an tAontas na cuspóirí seo a leanas:

- (a) tacú le hiarrachtaí na Stát is Páirtithe na gnéithe sin de Phlean Gníomhaíochta Osló a bhaineann leis an suirbhé agus le himréiteach agus le hoideachas agus laghdú riosca mianach a chur chun feidhme;
- (b) tacú le hiarrachtaí na Stát is Páirtithe na gnéithe sin de Phlean Gníomhaíochta Osló a bhaineann le cúnaimh d'íospartaigh a chur chun feidhme;
- (c) uiliú an Choinbhinsiúin agus noirm in aghaidh aon úsáid a chur chun cinn, stoc-charnadh, táirgeadh, agus aistriú mianach frithphearsanra agus a ndíothú;

^(?) Cinneadh (CBES) 2017/1428 ón gComhairle an 4 Lúnasa 2017 chun tacú le cur chun feidhme Phlean Gníomhaíochta Mhapúto le haghaidh chur chun feidhme Choinbhinsiún 1997 maidir le toirmeasc ar úsáid, stoc-charnadh, táirgeadh agus aistriú mianach frithphearsanra agus maidir lena ndíothú (IO L 204, 5.8.2017, lch. 101).

- (d) tacú le hiarrachtaí na Stát is Páirtithe a choinníonn mianaigh fhrithphearsanra chun críoch a cheadaítear trí chumais tuairiscithe a mhéadú, a áirithiú nach sáraíonn méid na mianaigh a choinnítear an t-íosmhéid atá fíor-riachtanach, agus féachaint ar roghanna eile seachas mianaigh fhrithphearsanra bheo chun críoch oiliúna agus taighde i gcás inarb indéanta;
- (e) léiriú a dhéanamh ar thiomantas leanúnach an Aontais agus a Bhallstát don Choinbhinsiún agus ar a mheáite atá siad comhoibriú agus cabhrú leis na Stáit is Páirtithe sin a bhfuil tacaíocht de dhíth orthu chun a ngealltanais faoin gCoinbhinsiún, a chomhlíonadh agus príomhról an Aontais Eorpaigh a fheabhsú maidir le fis an Choinbhinsiún a shaothrú, is é sin deireadh cinnitheach a chur leis na bhfulaingt agus leis na tairmigh a bhíonn ann de thoradh ar mhianaigh fhrithphearsanra.
2. Saothrófar na cuspóirí dá dtagraítear i mír 1 ar bhealach ina dtreiseoidh siad traidisiún an Choinbhinsiúin, is é sin comhpháirtíocht agus comhoibriú idir na Stáit, eagraíochtaí neamhrialtasacha agus eile, lena n-áirítear ionadaithe ó na pobail a mbíonn tionchair ag mianaigh orthu. Déanfar cur chuige cuimsitheach a áirithiú ar gach leibhéal a ionchorprú sna gníomhaíochtaí go léir.
3. Chun na cuspóirí dá dtagraítear i mír 1 a bhaint amach, tacóidh an tAontas leis na tionscadail seo a leanas:
- (a) tacaíocht d'Airteagal 5 den Choinbhinsiún, do chomhar agus cúnaimh idirnáisiúnta, agus do thrédhearcacht agus malartú faisnéise a chur chun feidhme;
- (b) tacaíocht do chúnamh d'íospartaigh, do chomhar agus cúnaimh idirnáisiúnta, agus do thrédhearcacht agus malartú faisnéise a chur chun feidhme;
- (c) tacaíocht d'iarrachtaí maidir le huiliú agus do noirm an Choinbhinsiúin a chur chun cinn;
- (d) tacaíocht do mhalartaí a thabhairt de rogha ar mhianaigh fhrithphearsanra bheo a úsáid le haghaidh oiliúna, agus do chomhar agus cúnaimh a mhéadú;
- (e) tiomantas an Aontais agus a Bhallstát a léiriú agus chun a n-infheictheacht a áirithiú, go háirithe trí mhionteagaisc bliainiúil chun gníomhaíochtaí dá bhforáiltear leis an gCinneadh seo agus na torthaí ar na gníomhaíochtaí sin a phoibliú trí ócáid chlabhsúir a eagrú agus ar an gcaoi sin rannchuidiú an Aontais do chur chun feidhme an Choinbhinsiúin a chur i dtreis.
4. Leagtar amach tuairisc mhionsonraithe ar na bearta atá le déanamh chun na cuspóirí i mír 1 a bhaint amach san Iarscríbhinn.

Airteagal 2

1. Beidh Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála ("an tArdionadaí") freagrach as an gCinneadh seo a chur chun feidhme.
2. Cuirfear cur chun feidhme teicniúil na dtionscadal dá dtagraítear in Airteagal 1(3) de chúram ar ISU, arb é Lárionad Idirnáisiúnta na Ginéive um Dhímhianú Daonnúil (GICHHD) a dhéanfaidh ionadaíocht air.
3. Cuirfidh ISU chun feidhme na tionscadail dá dtagraítear in Airteagal 1(3) faoi fhreagracht an Ardionadaí. Chun na críche sin, déanfaidh an tArdionadaí na socrúithe is gá le GICHHD.

Airteagal 3

1. Is é EUR 2 658 139 a bheidh sa mhéid tagartha airgeadais chun na tionscadail dá dtagraítear in Airteagal 1(3) a chur chun feidhme.
2. Bainisteofar an caiteachas a mhaoinítear leis an méid a leagtar síos i mír 1 i gcomhréir leis na nósanna imeachta agus na rialacha is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais.
3. Déanfaidh an Coimisiún maoirseacht ar dhea-bhainistiú an chaiteachais a mhaoinítear leis an méid a leagtar amach i mír 1. Chun na críche sin, tabharfaidh sé comhaontú maoiniúcháin i gcrích le GICHHD, ina leagfar síos go n-áiritheoidh ISU aithint agus infheictheacht ranníocaíocht an Aontais, a bheidh oiriúnach dá méid.

4. Déanfaidh an Coimisiún iarracht an comhaontú airgeadais dá dtagraítear i mír 3 a thabhairt i gcrích a luaithe is féidir tar éis theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo. Cuirfidh sé an Chomhairle ar an eolas maidir le haon deacrachtaí sa phróiseas sin agus maidir leis an dáta a thabharfar an comhaontú airgeadais chun críche.

5. Cuirfidh ISU chun feidhme na tionscadail dá dtagraítear in Airteagal 1(3) i gcomhréir leis an gCinneadh maidir le rialachas airgeadais agus trédhearcacht a neartú sa ISU, a rinneadh ag an 14ú Cruinniú de na Stáit is Páirtithe in 2015. Cuirfidh ISU ar fáil, i dteannta tuairisciú eile, tuarascálacha tuairisciúla agus ráithiúla eile, mar aon le creat loighciúil agus mairtís ghníomhaíochta a leagtar amach san Iarscríbhinn.

Airteagal 4

Tuairisceoidh an tArdionadaí don Chomhairle maidir le cur chun feidhme an Chinnidh seo ar bhonn tuarascálacha tráthrialta arna n-ullmhú ag ISU. Beidh na tuarascálacha sin mar bhonn leis an measúnú a dhéanfaidh an Chomhairle. Cuirfidh an Coimisiún faisnéis ar fáil maidir leis na gnéithe airgeadais de chur chun feidhme an Chinnidh seo.

Airteagal 5

1. Tíocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.
2. Rachaidh an Cinneadh seo in éag 48 mí tar éis an dáta a thabharfar an comhaontú maoiniúcháin dá dtagraítear in Airteagal 3(3) i gcrích nó 6 mhí tar éis dháta a ghlactha mura mbeidh aon chomhaontú maoiniúcháin tugtha i gcrích laistigh den tréimhse sin.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 18 Feabhra 2021.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
A. P. ZACARIAS

IARSCRÍBHINN

TIONSCADAIL MAR THACA LEIS AN BPLEAN GNÍOMHAÍOCHTA OSLÓ LE HAGHAIDH CHUR CHUN FEIDHME CHOINBHINSIÚN 1997 MAIDIR LE TOIRMEASC AR ÚSÁID, STOC-CHARNADH, TÁIRGEADH AGUS AISTRIÚ MIANACH FRITHPHEARSANRA AGUS MAIDIR LENA NDÍOTHÚ

Cúlra

Chun rannchuidiú le slándáil níos fearr don duine mar a beartaíodh trí Straitéis Slándála na hEorpa, trí ghlacadh le noirm agus cur chun feidhme an Choinbhinsiúin maidir le Toirmeasc ar Úsáid, Stoc-Charnadh, Táirgeadh agus Aistriú Mianach Frithphearsanra agus maidir lena nDíothú a chur chun cinn (“an Coinbhinsiún”). Leis an tionscadal seo, lena dtacaíonn an tAontas, thacófaí le hiarrachtaí na Stát is Páirtithe chun gnéithe éagsúla de Phlean Gníomhaíochta Osló 2020-2024 (an “OAP”), mar a ghlacadh ag an gceathrú Comhdháil Athbheithnithe i mí na Samhna 2019 é, a chur chun feidhme.

Leis an tionscadal atá beartaithe, chuirfí le Gníomhaíocht Chomhpháirteach 2008/487/CBES agus le Cinntí 2012/700/CBES agus (CBES) 2017/1428 ón gComhairle, rud a chuideodh leis na hullmhúcháin don chúigiú Comhdháil Athbheithnithe ar an gCoinbhinsiún in 2024.

Tionscadal 1: Tacaíocht d’imréiteach mianach (Airteagal 5 den Choinbhinsiún), comhar agus cúnamh idirnáisiúnta (Airteagal 6 den Choinbhinsiún), agus trédhearcacht agus malartú faisnéise (Airteagal 7 den Choinbhinsiún) a chur chun feidhme

1.1. Cuspóirí

- An acmhainneacht a mhéadú maidir le héilliú ó mhianaigh fhrithphearsanra a thuairisciú lena n-áirítear, i gcás inarb ábhartha, éilliú de chineál seiftithe.
- Oideachas atá sonrath don chomhthéacs a chur ar fáil maidir leis na rioscaí a ghabhann le mianaigh agus iarrachtaí a dhéanamh chun na rioscaí sin a laghdú.
- Acmhainneachtaí náisiúnta inbhuanaithe a bhunú chun aghaidh a thabhairt ar limistéir nárbh eol cheana mianaigh a bheith leagtha iontu.
- Idirphlé rialta le geallsealbhóirí a mhéadú.
- Féachaint ar dheiseanna comhair (idirnáisiúnta, réigiúnacha, triantánacha agus theas-theas) chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin atá fós ann.
- An tuairisciú a dhéantar a fheabhsú i gcomhréir le OAP agus a tháscairí.

1.2. Tuairisc

Le hionchur ón gCoiste um Chur Chun Feidhme Airteagal 5 maidir le tíortha/réigiúin thairbhíocha a roghnú, reáchtálfai suas le cúig imeacht náisiúnta/réigiúnacha i gCríocha Mheiriceá, san Eoraip, san Áise Láir nó sna Áise Thoir Theas, i réigiún an Mheánoirthir agus na hAfraice Thuaidh (MENA), i gCorn na hAfraice agus i réigiúin fho-Shaháracha.

In idirphléití na ngeallsealbhóirí náisiúnta nó réigiúnacha dhéanfaí iarracht an comhar agus an cúnamh a fheabhsú tuilleadh maidir le cur chun feidhme Ghníomhaíochtaí OAP a bhaineann le hAirteagail 5, 6 agus 7 den Choinbhinsiún. I gcásanna áirithe, chuirfí béim ar leith sna hidirphléití sin ar mhianaigh fhrithphearsanra de chineál seiftithe a thuairisciú. Thabharfaí tús áite maidir le hidirphléití náisiúnta do Stáit a bhfuil spriocdhátaí ar na bacáin acu le haghaidh imréiteach mianach agus a bhfuil tacaíocht de dhíth orthu. Ina theannta sin, d’fhéadfaí idirphléití a reáchtáil i stáit atá gar don imréiteach mianach (Airteagal 5 den Choinbhinsiún) a thabhairt chun críche nó a thug chun críche le déanaí é i gcomhréir le Gníomhaíocht 26 OAP.

Ag cur lena baineadh amach san am a chuaigh thart, ar leibhéal dheartha bhainistithe agus chur chun feidhme na n-imeachtaí, d’fhéadfaí agus thabharfaí aird ar na riachtanais agus na dearcchá éagsúla atá ag mná, cailíní, buachaillí agus fir i bpobail a bhfuil tionchar ag mianaigh orthu, agus ag comhpháirtithe i ngníomhaíochtaí maidir le mianaigh.

Dhéanfadh an tAonad Tacaíochta Cur Chun Feidhme (ISU) agus an Stát tairbhíoch is Páirtí mar aon leis an eagraíocht idir-rialtasach ábhartha ar comhpháirtí san imeacht í nó a mbeadh an t-imeacht á chomh-óstáil aici na hidirphléití a eagrú agus a chomhéascú.

De mheon an chomhair ba dhlúth agus inneach don Choinbhinsiún, bheadh eintitis ábhartha de chuid an Aontais, Ballstáit ábhartha, an Coiste um Chur Chun Feidhme Airteagal 5 agus an Coiste um Fheabhsú Comhair agus Cúnaimh, ionadaithe deontóirí, gníomhaireachtaí de chuid na Náisiún Aontaithe, eagraíochtaí náisiúnta agus idirnáisiúnta um imréiteach mianach, an Feachtas Idirnáisiúnta chun Mianaigh Thalún a Chosc (“ICBL”) agus geallsealbhóirí eile rannpháirteach. Dá n-éireodh urraíocht as an rannpháirtíocht sin, bheadh an rannpháirtíocht sin faoi réir na gcoinníollacha a bheadh le forbairt sa ráiteas tionchair bhuiséadaigh.

Féadfar dul i mbun gníomhaíochtaí leantacha arna dtacú ag ISU mar fhreagairt ar mholtaí ar toradh iad ar na hidirphléití nó a eascraíonn as barúlacha an Choiste ábhartha agus/nó as cinneadh ábhartha na Stát is Páirtithe (e.g. cinntí maidir le hiarrataí ar shíneadh). Ag cloí leis an gcleachtas seanbhunaithe, i gcás ina mbeadh na Ballstáit is tairbhíthe rannpháirteach i gcomhghuaillíochtaí idir tíortha nó i gcomhpháirtíochtaí leis an Aontas nó leis na Ballstáit, d'oibreodh ISU ar dhóigh chomhbheartaithe leis an Eintiteas nó leis an mBallstát sin.

1.3. Torthaí

- Faigheann ionadaithe stáit tuilleadh eolais ar an gcaoi le cur chun feidhme OAP a áirithiú trí bhithin comhairliúcháin chuimsitheacha le baill de na pobail a ndéantar difear dóibh.
- Bíonn ionadaithe stáit feasach ar an ngá atá le hacmhainneachtaí náisiúnta a bhunú, a luaithe is féidir agus i bhfad sula gcríochnaítear iad, chun aghaidh a thabhairt ar limistéir nua ina bhfuil mianaigh leagtha nó limistéir inar leagadh mianaigh cheana ach nach rabhtas ar an eolas fúthu.
- Déanann ionadaithe stáit acmhainneachtaí a fhorbairt chun feabhas a chur ar thuiriscíú OAP faoin treoir tuairiscíúcháin.
- Foghlaimíonn ionadaithe stáit faoin gcomhar agus faoin gcúnamh atá ar fáil chun tacú lena n-iarraichtaí cur chun feidhme, mar aon leis na céimeanna is féidir leo a thabhairt chun comhar agus cúnamh den sórt sin a spreagadh, lena n-áirítear trí ardáin náisiúnta gníomhaíochtaí um mianaigh a bhunú.
- Foghlaimíonn ionadaithe stáit faoi dhúshlán agus faoi bhearnaí i ndáil le cur chun feidhme a dtiomantas faoi OAP agus déanann siad meastóireacht, go háirithe, ar a seasamh i ndáil le táscairí OAP.
- Bunaithe ar na hidirphléití, breithníonn ionadaithe stáit an t-athbheithniú, an nuashonrú nó an fhorbairt ar straitéisí nó pleananna náisiúnta um imréiteach mianach.
- Cuirtear peirspictíochtaí éagsúla na mban, na gcáilíní, na mbuachaillí agus na bhfear mar aon le riachtanais mharthanóirí na mianaigh agus na bpobal atá buailte san áireamh agus áirithítear a rannpháirtíocht fhóinteach.

1.4. Tairbhíthe

- Mná, cailíní, buachaillí agus fir a mbíonn tionchar ar a saol toisc mianaigh fhrithphearsanra a bheith i láthair, nó amhras a bheith ann go bhfuil siad i láthair, i Stáit is Páirtithe atá i mbun oibleagáidí Airteagal 5 faoin gCoinbhinsiún a chur chun feidhme, nó a bhfuil na hoibleagáidí sin comhlíonta acu le déanaí.
- Ionadaithe Stáit a bhíonn ag obair ar shaincheisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Choinbhinsiúin, agus go háirithe ar ghnéithe a bhaineann le himréiteach mianach, agus le hoideachas maidir leis an riosca ó mhianaigh agus le laghdú an riosca sin.

Tionscadal 2: Tacú le cúnamh d'íospartaigh, comhar agus cúnamh idirnáisiúnta (Airteagal 6 den Choinbhinsiún) agus trédhearcacht agus malartú faisnéise (Airteagal 7 den Choinbhinsiún) a chur chun feidhme

2.1. Cuspóirí

Cuirfidh Stáit is Páirtithe cúnamh d'íospartaigh ("CI") chun feidhme mar chuid de chur chuige níos leithne i leith cearta daoine faoi mhíchumas agus i leith na forbartha agus inscne agus riachtanais éagsúla marthanóirí mianach á gcur san áireamh, lena n-áirítear riachtanais na marthanóirí mianach i gceantair thuaithe agus iargúlta.

2.2. Tuairisc

Trí Phlean Gníomhaíochta Osló a ghlacadh, d'athdhearbhaigh na Stáit is Páirtithe a dtiomantas "rannpháirtíocht iomlán, chomhionann agus éifeachtach íospartach mianach sa tsochaí a áirithiú, bunaithe ar urraim do chearta an duine, do chomhionannas inscne, don chuimsiú agus don neamh-idirdhealú".

A bhúí le tacaíocht airgeadais a cuireadh ar fáil trí Chinneadh (CBES) 2017/1428, agus mar obair leantach ar an gcomhdháil dhomhanda dá dtagraítear i gCinneadh 2012/700/CBES, tháinig cleachtóirí ar son CI agus ar son cearta daoine faoi mhíchumas, ó Stáit is Páirtithe agus stáit nach páirtithe iad, le chéile le líon suntasach marthanóirí ag comhdháil dhomhanda chun comhpháirtíochtaí a bhuanú leosan atá ag obair ar son cearta daoine faoi mhíchumas ar an leibhéal náisiúnta agus idirnáisiúnta.

Baineadh é sin amach a bhfuil le rannpháirtíocht aireachtaí náisiúnta ábhartha, agus le saineolas ollmhór a chuir Toscaire Speisialta Ardrúnaí na Náisiún Aontaithe um Míchumas agus Inrochtaineacht, an Eagraíocht Dhomhanda Sláinte (EDS), an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair (EIS), Coiste Idirnáisiúnta na Croise Deirge (ICRC) agus saineagraíochtaí ar comhaltaí iad den Fheachtas Idirnáisiúnta chun Mianaigh Thalún a Chosc (ICBL) ar nós Humanity and Inclusion (HI), i measc eagraíochtaí eile, ar fáil.

Ag cur leis an méid sin, thacódh an tionscadal seo le tríú comhdháil dhomhanda, ina mbeadh cleachtóirí i réimse an chúnamh d'íospartaigh, a bhfuil taithí acu, Toscaire Speisialta na Náisiún Aontaithe um Míchumas agus Inrochtaineacht, agus Comhalta de Choiste an Choinbhinsiúin ar Chearta Daoine faoi Mhíchumas (CRPD), chun athbhreithniú a dhéanamh ar chur chun feidhme OAP agus chun rannchuidiú le plean gníomhaíochta nua a bheidh le glacadh ag an gcomhphobal idirnáisiúnta in 2024. Thionólfá an chomhdháil sin bliain ar a laghad roimh an gCúigiú Comhdháil Athbhreithnithe le rannpháirtíocht agus le hionchur Uachtarán Ainmní na Comhdhála Athbhreithnithe.

Le hionchur ón gCoiste um Chúnamh d'íospartaigh maidir le tíortha/réigiúin thairbhíocha a roghnú, chuirfí tacaíocht ón tionscadal ar fáil do Stáit is Páirtithe trí idirphléití náisiúnta agus/nó réigiúnacha idir geallsealbhoirí, le suas le cúig imeacht a réachtálfá i gCríocha Mheiriceá, san Eoraip, san Áise Láir nó sna Áise Thoir Theas, sa réigiún MENA, i gCorn na hAfraice agus i réigiúin fho-Shaháracha. Dhéanfaí iarracht leis na hidirphléití tacú le Stáit is Páirtithe a n-íarrachtaí il-earnála a neartú chun a áirithiú go mbeidh cur chun feidhme an chúnamh d'íospartaigh i gcomhréir le forálacha ábhartha CRPD. Dhéanfaí iarracht leis na hidirphléití cuimsiú agus rannpháirtíocht éifeachtach na n-íospartach mianach agus a n-eagraíochtaí ionadaíocha a neartú agus a áirithiú i bpléití maidir le hacmhainní a shlógadh agus a chinntiú agus seirbhísí a ráthú ó thaobh cearta de. Chun na naisc sin a neartú tuilleadh agus plean comhtháite a choinneáil chun acmhainneachtaí náisiúnta a thógáil agus a fhorbairt, dhéanfaí iarracht leis an tionscadal freisin Cruinnithe Saineolaithe i réimse CI a óstáil roimh chruinnithe na Stát is Páirtithe de réir mar ba ghá ach, ach i gcás ar bith, le trí huair.

Ag tógáil ar rath na n-imeachtaí san am atá caite, d'fhéachfaí, le linn na n-imeachtaí sin ar leibhéal an deartha, an bhainistithe agus an chur chun feidhme, ar phróiseas cuimsitheach ina gcuirfí san áireamh na riachtanais agus na dearchtaí éagsúla ag mná, cailíní, buachaillí agus fir a tháinig slán ó phléascadh mianach frithphearsanra, riachtanais agus dearchtaí na bpobal atá buailte ag mianaigh agus an phobail a bhíonn ag plé le cearta daoine faoi mhíchumas, lena n-áirítear marthanóirí mianaigh i gceantair thuaithe agus iargúlta. D'áiritheodh sé sin breisluach sna hiarrachtaí atá á ndéanamh ar an leibhéal náisiúnta.

Dhéanfadh ISU agus an Stát tairbhíoch is Páirtí na hidirphléití a eagrú agus a éascú; agus, i gcás inarb ábhartha, dhéanfaí sin leis an eagraíocht idir-rialtasach réigiúnach a chomhúraigh an t-idirphlé. De mheon an chomhair ba dhlúth agus inneach don Choinbhinsiún, bheadh eintitis ábhartha de chuid an Aontais, na Ballstáit ábhartha, an Coiste um Chúnamh d'íospartaigh agus an Coiste um Chomhar agus Chúnamh a Fheabhsú, Ionadaithe Deontóirí, Gníomhaireachtaí na Náisiún Aontaithe lena n-áirítear an EDS agus Oifig Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe um Chearta an Duine, eagraíochtaí idirnáisiúnta agus náisiúnta imréitigh mianach, ICRC agus geallsealbhoirí eile amhail an Feachtas Idirnáisiúnta chun Mianaigh Thalún a Chosc (ICBL) agus eagraíochtaí is comhaltaí amhail HI rannpháirteach. Dá n-éireodh urraíocht as an rannpháirtíocht sin, bheadh an rannpháirtíocht sin faoi réir na gcoinníollacha a bheidh le forbairt sa ráiteas tionchair bhuiséadaigh.

Féadfar dul i mbun gníomhaíochtaí leantacha arna dtacú ag ISU mar fhreagairt ar mholtaí ar toradh iad ar na hidirphléití nó a eascraíonn as barúlacha ábhartha an Choiste agus/nó as cinneadh ábhartha na Stát is Páirtithe (e.g. cinníú maidir le hiarrataí ar shíneadh). D'áireofaí air sin urraíocht ar chleachtóirí ábhartha cúnaimh d'íospartaigh agus/nó ionadaithe d'eagraíochtaí marthanóirí mianach chun páirt a ghlacadh i gcuairteanna malartaithe teicniúla nó chun freastal ar chruinnithe foirmiúla nó neamhfhoirmiúla den Choinbhinsiún. Ag cloí leis an gcleachtas seanbhunaithe, i gcás ina mbeadh na Ballstáit is tairbhíthe rannpháirteach i gcomhghuaillíochtaí nó i gcomhpháirtíochtaí leis an Aontas nó leis na Ballstáit, d'oibreodh ISU ar dhóigh chomhbheartaithe leis an eintiteas nó le gach páirtithe.

2.3. Torthaí

- Méadaítear ar eolas ionadaithe stáit ar an gcaoi is fearr chun freagairt ilearnála a áirithiú chun a n-oibleagáidí maidir le cúnaimh d'íospartaigh a chur chun feidhme, an cúnaimh d'íospartaigh a chomhtháthú i mbeartais, pleananna agus creata dlí náisiúnta níos leithne.
- Gnóthaíonn roinnt stáit tuiscint ar an ngá atá lena áirithiú go sanntar eintiteas rialtais ábhartha chun maoirseacht a dhéanamh ar chomhtháthú an chúnamh d'íospartaigh i gcreata níos leithne, agus ar an ngá atá le plean gníomhaíochta a fhorbairt atá bunaithe ar chuspóirí sonracha, intomhaiste, réadúla agus atá faoi cheangal ama chun tacú le híospartaigh mianach.
- I ndiaidh ghníomhaíochtaí an tionscadail méadaíonn stáit ar an gcuimsiú ina gcur chuige i leith cúnaimh d'íospartaigh, go háirithe trí rannpháirtíocht eagraíochtaí um chearta marthanóirí mianach nó eagraíochtaí um chearta daoine faoi mhíchumas a chur san áireamh nó an rannpháirtíocht sin a mhéadú sa phleanáil náisiúnta agus mar chuid de thoscaireachtaí.

- Foghlaimíonn ionadaithe stáit faoi dhúshláin agus faoi bhearnaí i ndáil lena dtiomantais faoi OAP a chur chun feidhme agus déanann siad meastóireacht, go háirithe, ar a seasamh i ndáil le táscairí OAP.
- Bunaithe ar na hIdirphléití, breithníonn ionadaithe stáit an t-athbhreithniú, an nuashonrú nó an fhorbairt ar a straitéisí náisiúnta maidir le daoine faoi mhíchumas.
- I ndiaidh ghníomhaíochtaí an tionscadail déanann eagraíochtaí marthanóirí mianach agus eagraíochtaí um chearta daoine faoi mhíchumas tuilleadh forbartha ar a n-acmhainneachtaí agus/nó cumhachtaítear iad.
- Déanann ionadaithe stáit acmhainneachtaí a fhorbairt chun feabhas a chur ar thuirisciú OAP faoin treoir tuairisciúcháin.
- Déanann Stáit agus eagraíochtaí ionadaíocha íospartach comhpháirtíochtaí a mhéadú le pobail ábhartha dhaonnúla, cothaithe síochána, forbartha agus pobail um chearta an duine agus Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaíthe á chur san áireamh.

2.4. Tairbhíthe

- Mná, cailíní, buachaillí, agus fir arna ngortú le mianaigh frithphearsanra agus iarsmaí pléascacha cogaidh eile i Stáit is Páirtithe ina bhfuil íospartaigh mianach, lena n-áirítear marthanóirí mianaigh i gceantair thuaithe agus iargúlta.
- Saineolaithe ar chúnamh d'íospartaigh ag obair ar shaincheisteanna a bhaineann le cúnamh d'íospartaigh.
- Cleachtóirí ar son cearta daoine faoi mhíchumas a bhíonn ag obair i stáit ina bhfuil líon suntasach marthanóirí mianach.

Tionscadal 3: Tacú le hiarrachtaí maidir le huiliú agus noirm an Choinbhinsiúin a chur chun cinn

3.1. Cuspóir

Go mbogfaidh stáit nach páirtithe iad níos gaire d'aontachas agus go n-éireoidh dáimh i measc oifigigh ábhartha leis an gCoinbhinsiún agus/nó leis an norm idirnáisiúnta in aghaidh mianaigh fhrithphearsanra.

3.2. Tuairisc

I nDearbhú Osló maidir le Domhan Saor ó Mhianaigh, tugann na stáit gealltanais na noirm a bunaíodh leis an gCoinbhinsiún “a chur chun cinn agus a chosaint”, agus chun “gach dícheall a dhéanamh an Coinbhinsiún a uiliú, bunaithe ar a gcuid oibleagáidí faoin dlí idirnáisiúnta, lena n-áirítear an dlí daonnúil idirnáisiúnta agus an dlí um chearta an duine”.

Saináithnítear i bPlean Gníomhaíochta Osló (OAP) dhá ghníomhaíocht chun a áirithiú go dtiocfaidh méadú ar bhallraíocht sa Choinbhinsiún agus go n-eartófar noirm an Choinbhinsiúin. Le Gníomhaíochtaí OAP 11 agus 12, iarrtar ar na Stáit is Páirtithe na bealaí uile atá ar fáil a úsáid chun “daingniú an Coinbhinsiúin agus/nó aontachas leis a chur chun cinn ag stáit nach páirtithe iad lena n-áirítear trína rannpháirtíocht in obair an Choinbhinsiúin a spreagadh” agus “chun leanúint de chomhlíonadh uilechoiteann noirm agus chuspóirí an Choinbhinsiúin a chur chun cinn”.

Chuipe sin, agus le hionchur ó Uachtarán an Choinbhinsiúin agus ón ngrúpa neamhfhoirmiúil um uiliú, i gcás inarb ábhartha, dhéanfaidh an tionscadal iarrachtaí éagsúla ar mhaithe leis an uiliú. D'áireofaí leo sin cuairteanna ardleibhéil, cruinnithe teicniúla agus/nó ceardlanna, urraíocht ar oifigigh ábhartha ó na spriocstáit chun freastal ar chruinnithe an Choinbhinsiúin, agus cruinnithe ar leibhéal ambasadóirí i gceanncheathrú na Náisiún Aontaithe nó in aon cheann dá bhfo-cheanncheathrúna réigiúnacha.

Dhéanfaí cúig ghníomhaíocht ar a laghad le tacaíocht ó chomhphobal an Choinbhinsiúin, lena n-áirítear ó Bhallstáit an Aontais agus ó thoscaireachtaí an Aontais sna spriocstáit. Ag cloí leis an gcleachtas seanbhunaithe, i gcás ina bhfuil an tAontas nó na Ballstáit páirteach i gcomhghuaillíocht tíortha nó i gcomhpháirtíochtaí i spriocstáit, d'oibreodh ISU ar bhealach comhbheartaithe leis an eintiteas nó leis an mBallstát.

Nuair ba indéanta, tar éis an chur chuige pholaitiúil ardleibhéil réachtálfá ceardlanna teicniúla a bheadh bunaithe ar ionchur ó shaineolaithe ó na stáit atá ar thús cadhnaíochta i dtaca le hiarrachtaí um uiliú, an Feachtas Idirnáisiúnta chun Mianaigh Thalún a Chosc (ICBL), Coiste Idirnáisiúnta na Croise Deirge (CICD), Foirne Tíre na Náisiún Aontaithe agus/nó eagraíochtaí ábhartha. Chuirfí na ceardlanna sin ar siúl ar leibhéal náisiúnta, fo-réigiúnach nó réigiúnach in éineacht le haireacht nó aireachtaí, le hinstiúidí nó institiúidí na spriocstáit. Dhéanfaí iarracht leis an tionscadal toscairí ábhartha a urrú ó spriocstáit chun freastal ar chruinnithe an Choinbhinsiúin. D'áiríteofaí ar an gcaoi sin go bhféadfadh na Stáit is Páirtithe obair leantach a dhéanamh le spriocstáit, agus go mbeadh na spriocstáit fós ag faire amach do chruinnithe an Choinbhinsiúin. Dhéanfaidh an ISU urraíocht den chineál sin a chomhordú mar a chheadaítear faoin ráiteas tionchair bhuiséadaigh.

Ina theannta sin, dhéanfaidh ISU cruinniú teicniúil um “obair leantach” ar leibhéal náisiúnta, fo-réigiúnach nó réigiúnach a óstáil le stát nár díriodh air cheana le Cinneadh ón Aontas nó le Gníomhaíocht Chomhpháirteach ón Aontas.

3.3. Torthaí

- Faigheann cinnteoirí i stáit nach páirtithe iad eolas níos mó ar an gCoinbhinsiún agus ar noirm an Choinbhinsiúin agus/nó eolas ar an tacaíocht atá ar fáil le haghaidh aontachais.
- Faigheann oifigigh stáit ábhartha tuiscint níos fearr ar obair an Choinbhinsiúin.
- Stáit nach bhfuil ina bpáirtithe go poiblí cuireann siad in iúl rapprochement nó dáimh leis an gCoinbhinsiún agus na noirm a ghabhann leis (e.g. freastal ar chruinniú foirmiúil nó neamhfoirmiúil den Choinbhinsiún).
- Mar thoradh ar na misin, cuirtear dlús le gníomhaíocht náisiúnta maidir le mianaigh agus/nó spreagtar arís geallsealbhóirí san uiliú chun an t-uiliú sin a éileamh.
- Cuirtear ról an Aontais maidir leis an gCoinbhinsiún a chur chun cinn i dtreis i measc phobal an Choinbhinsiúin, oifigigh an Aontais féin agus stáit nach páirtithe iad.
- Soláthraíonn ar a laghad spriocstát amháin nach páirtí é tuarascáil dheonach Airteagal 7.

3.4. Tairbhíthe

- Stáit nár dhaingnigh, nár fhormheas, nár ghlac an Coinbhinsiún go fóill nó nár aontaigh dó.
- Stáit is Páirtithe agus eagraíochtaí idirnáisiúnta agus neamhrialtasacha atá páirteach in iarrachtaí uiliú an Choinbhinsiúin a chur chun cinn.
- Mná, cailíní, buachaillí agus fir sna stáit sin ina gcuirtear cosc ar mhianaigh thalún i bhfeidhm.

Tionscadal 4: Tacaíocht do mhalartaí a thabhairt de rogha ar mhianaigh fhrithphearsanra bheo a úsáid le haghaidh oiliúna (Airteagal 3 den Choinbhinsiún) agus comhar agus cúnamh méadaithe (Airteagal 6)

4.1. Cuspóir

Stáit a choinníonn mianaigh frithphearsanra chun críoch a cheadáítear, gníomhóidh siad maidir le Gníomhaíochta OAP 16, lena n-áirítear trí thuairisciú a mhéadú, agus le Gníomhaíocht OAP 17 trí iniúchadh a dhéanamh ar roghanna eile seachas mianaigh fhrithphearsanra bheo.

4.2. Tuairisc

Tá 66 Stát is Páirtí ann faoi láthair agus tá níos mó ná 150 000 mianach frithphearsanra á gcoinneáil acu chun críoch a cheadáítear faoi Airteagal 3 den Choinbhinsiún. Cé go léiríonn faisnéis a fuarthas ó Stáit is Páirtithe go bhfuil an líon sin ag laghdú, le blianta fada anuas níor chuir ach dornán beag Stáit is Páirtithe faisnéis trédhearcachta bhliantúil isteach maidir lena mianaigh frithphearsanra ar coinneáil.

Chun tacú leis na Stáit is Páirtithe ar mian leo gníomhú ar Gníomhaíochtaí 16 agus 17 OAP, le hionchur ó Uachtarán an Choinbhinsiúin, thacódh an tionscadal atá beartaithe le seimineár náisiúnta nó réigiúnach dá n-iarrfadh dhá Stát ar a laghad cúnamh den sórt sin. Is féidir le Stáit is Páirtithe, lena n-áirítear na Ballstáit, agus eagraíochtaí ábhartha ceachtanna a foghlaimíodh agus treochláir a chur ar fáil in ionad mianaigh frithphearsanra bheo a úsáid le haghaidh oiliúna. Ag cloí leis an gcleachtas seanbhunaithe, i gcás ina bhfuil an tAontas nó na Ballstáit páirteach i gcomhghuaillíocht tíortha nó i gcomhpháirtíochtaí le stáit is tairbhíthe, d'oibreodh ISU ar bhealach comhbheartaithe leis an eintiteas sin nó leis an mBallstát sin.

Thacódh an tionscadal freisin le ceardlann theicniúil maidir le roghanna eile seachas mianaigh bheo fhrithphearsanra a úsáid. Aon uair is ábhartha agus/nó aon uair is indéanta, d'iarrfaí ar Bhallstáit an Aontais agus ar Stáit eile is Páirtithe na ceachtanna a foghlaimíodh a roinnt maidir le roghanna eile le haghaidh oiliúna agus taighde, agus/nó maidir le díothú na mianach frithphearsanra atá á gcoinneáil, rud a chuirfeadh tuilleadh feabhais ar an gcomhar agus ar an gcúnamh i measc phobal an Choinbhinsiúin. Chuige sin, ghlacfaidh an Coiste um Chomhar Comhlíontachta, agus an Coiste um Chomhar agus Cúnamh a Fheabhsú páirt.

4.3. Torthaí

- Méadaíonn na Stáit is Páirtithe a dtuairisciú ar Airteagal 3 den Choinbhinsiún i dtuascálacha bliantúla trédhearcachta.
- Na Stáit is Páirtithe ar féidir leo, comhoibríonn siad leis na Stáit is Páirtithe ar mian leo gníomhú maidir le gealltanais Airteagal 3, agus maidir le Gníomhaíochtaí OAP 16 agus 17 agus tugann siad cúnaimh dóibh.
- Gnóthaíonn Stáit is Páirtithe a bhfuil líon mór mianaigh fhithphearsanra ar coinneáil acu eolas cothrom le dáta, le tús déanta ag Stát is Páirtí amháin ar a laghad maidir le roghanna eile a úsáid le haghaidh oiliúna.

4.4. Tairbhíthe

- Stáit is Páirtithe a bhfuil gealltanais tugtha acu faoi Airteagal 3.
- Oifigigh Stáit atá freagrach as cláir oiliúna um imréiteach mianach.
- Mná, cailíní, buachaillí agus fir i Stáit is Páirtithe ina ndéantar mianaigh frithphearsanra ar coinneáil a dhíothú.

Tionscadal 5: Tiomantas an Aontais agus a mBallstát a léiriú agus a n-infheictheacht a áirithiú

5.1. Cuspóir

Go mbeidh tuiscint ag pobal an Choinbhinsiúin agus ag stáit is tairbhíthe ar rannchuidiú an Aontais agus a mBallstát le cur chun feidhme an Choinbhinsiúin; agus go mbeidh oifigigh de chuid an Aontais agus oifigigh a mBallstát feasach ar an gCinneadh agus ar an mbaint a d'fhéadfadh a bheith aige lena gcuid oibre.

5.2. Cur síos

De réir mar ab amhlaidh i gcás na gCinntí ón gComhairle agus na Gníomhaíochta Comhpháirtí a bhí ann roimhe seo, ghabhfadh an ISU de chúram air féin aird a tharraingt ar ról an Aontais agus na mBallstát i measc chomhphobal an Choinbhinsiúin agus sna Stáit is tairbhíthe agus sna spriocstáit. Chuige sin agus faoin bPlean Cumarsáide agus Infheictheachta, thionólfadh ISU, agus seisiúin faisnéise thráthrialta, go háirithe le linn chruinnithe an Choinbhinsiúin i rith chéim chur chun feidhme an Tionscadail agus thionólfadh sé imeacht clabhsúir.

Chuirfeadh ISU feachtais san meán ar siúl agus scaipfeadh sé foilseacháin ina gcuirfí a raibh bainte amach ag an gCoinbhinsiún chun cinn. D'áiritheodh ISU gur cuireadh i dtreis ról an Aontais san fheachtas sin.

De réir mar a bunaíodh sa chleachtas roimhe seo, chuirfeadh ISU tuascálacha insinte míosúla faoi bhráid an Aontais agus tuascálacha ráithiúla faoin bhráid Aontais agus faoi bhráid na mBallstát maidir le cur chun feidhme an tionscadail.

5.3. Torthaí

- Bheadh oifigigh de chuid an Aontais agus oifigigh a mBallstáit feasach ar an gCinneadh seo agus ar an mbaint a d'fhéadfadh a bheith aige lena gcuid oibre.
- Chuirfí tiomantas an Aontais agus na mBallstát don Choinbhinsiún agus do ghníomhú ginearálta i leith mianach os comhair na Stát is Páirtithe agus daoine ar fud an domhain ar spéis leo slándáil an duine.
- Neartófaí feasacht ar chuspóirí an Choinbhinsiúin i measc an chomhphobail idirnáisiúnta.

CINNEADH (CBES) 2021/258 ÓN gCOMHAIRLE**an 18 Feabhra 2021****lena leasaítear Cinneadh 2011/101/CBES maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 29 de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 15 Feabhra 2011, ghlac an Chomhairle Cinneadh 2011/101/CBES ⁽¹⁾ maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide sa tSiombáib.
- (2) Rinne an Chomhairle athbhreithniú ar Chinneadh 2011/101/CBES, agus an staid pholaitiúil sa tSiombáib á cur san áireamh.
- (3) Ba cheart síneadh a chur leis na bearta sriantacha go dtí an 20 Feabhra 2022. Ba cheart don Chomhairle athbhreithniú leanúnach a dhéanamh orthu i bhfianaise forbairtí polaitiúla agus slándála sa tSiombáib
- (4) Ba cheart an iontráil do dhuine éagtha amháin a scriosadh ó liosta na ndaoine agus na n-eintiteas atá ainmnithe in Iarscríbhinn I a ghabhann le Cinneadh 2011/101/CBES. Ba cheart na bearta sriantacha a athnuachan do thriúr agus d'eintiteas amháin a leagtar amach san Iarscríbhinn sin, agus ba cheart an fhaisnéis aitheantais agus na forais atá leis an ainmniú a thabhairt cothrom le dáta do bheirt a leagtar amach san Iarscríbhinn sin. Ba cheart fionraí na mbearta sriantach a athnuachan do thriúr a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh sin agus ba cheart duine éagtha amháin a scriosadh ó Iarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh sin.
- (5) Ba cheart, dá bhrí sin, Cinneadh 2011/101/CBES a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Cinneadh 2011/101/CBES mar seo a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 10:

“Airteagal 10

1. Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.
 2. Beidh feidhm ag an gCinneadh seo go dtí an 20 Feabhra 2022.
 3. Déanfar na bearta dá dtagraítear in Airteagal 4(1) agus Airteagal 5(1) agus (2), a mhéid a bhaineann siad le daoine a liostaítear in Iarscríbhinn II, a chur ar fionraí go dtí an 20 Feabhra 2022.
 4. Déanfar an Cinneadh seo a choimeád faoi athbhreithniú leanúnach agus déanfar é a athnuachan, nó a leasú de réir mar is iomchuí, má mheasann an Chomhairle nár comhlíonadh a chuspóirí.”;
- (2) cuirtear Iarscríbhinn I in ionad Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gCinneadh seo;
 - (3) leasaítear Iarscríbhinn II mar a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh seo.

*Airteagal 2*Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

(¹) Cinneadh 2011/101/CBES ón gComhairle an 15 Feabhra 2011 maidir le bearta sriantacha i gcoinne na Siombáibe (IO L 42, 16.2.2011, lch. 6).

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 18 Feabhra 2021.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
A. P. ZACARIAS

IARSCRÍBHINN I

NA DAOINE AGUS NA HEINTITIS DÁ DTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAIL 4 AGUS 5

I. Daoine

	Ainm (agus aon ailiasanna)	Faisnéis aitheantais	Na forais atá leis an ainmniú
2.	MUGABE, Grace	Rugadh an 23.7.1965 Pas AD001159 ID 63-646650Q70	Iar-Rúnaí Léig na mBan de chuid ZANU-PF ((Aontas Náisiúnta Afracach na Siombáibe – Fronta Tírghrách) (Zimbabwe African National Union – Patriotic Front)), páirteach i ngníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn go mór ón daonlathas, ón urraim do chearta an duine agus ón smacht reachta. Ghlac an Iron Mask Estate chuici féin in 2002; líomhnaítear go mbaineann sí brabúis mhóra go hainleathach as mianadóireacht diamant.
5.	CHIWENGA, Constantine	Leas-Uachtarán Iar-Cheannasaí ar Fhórsaí Cosanta na Siombáibe, Ginearál ar scor a rugadh an 25.8.1956 Pas AD000263 ID 63-327568M80	Leas-Uachtarán agus iar-Cheannasaí ar Fhórsaí Cosanta na Siombáibe. Comhalta den Cheannas Oibríochtúil Comhpháirteach (Joint Operational Command) agus comhpháirteach i mbeartas stáit diansmachtúil a cheapadh nó a stiúradh. Bhain sé úsáid as an arm chun feirmeacha a tháthcheangal. Le linn na dtoghchán in 2008, bhí lámh ar leith aige i gcruthú an fhoréigin a bhain leis an bpróiseas don dara babhta den toghchán uachtaráin.
7.	SIBANDA, Phillip Valerio (dá ngairtear Valentine freisin)	Ceannasaí ar Fhórsaí Cosanta na Siombáibe Iar-Cheannasaí ar Arm Náisiúnta na Siombáibe, Ginearál, a rugadh an 25.8.1956 nó an 24.12.1954 ID 63-357671H26	Ceannasaí ar Fhórsaí Cosanta na Siombáibe agus iar-Cheannasaí ar Arm Náisiúnta na Siombáibe. Ball sinsearach den arm a bhfuil naisc aige leis an Rialtas agus atá comhpháirteach i mbeartas stáit diansmachtúil a cheapadh nó a stiúradh.

II. Eintitis

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Na forais atá leis an ainmniú
1.	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe.	Tá baint ag Zimbabwe Defence Industries leis an Aireacht Cosanta agus le mionghrúpa ZANU-PF an Rialtais.

IARSCRÍBHINN II

In Iarscríbhinn II a ghabhann le Cinneadh 2011/101/CBES, scriostar an iontráil maidir leis an duine seo a leanas:

“4. Shiri, Perence (dá ngairtear Bigboy freisin) Samson Chikerema”

CINNEADH (AE, Euratom) 2021/259 ÓN gCOIMISIÚN
an 10 Feabhra 2021

lena leagtar síos rialacha cur chun feidhme maidir le slándáil thionsclaíoch i ndáil le deontais rúnaicmithe

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 249 de,

Ag féachaint don Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, agus go háirithe Airteagal 106 de,

Ag féachaint do Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 ⁽¹⁾,

Ag féachaint do Chinneadh (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir le Slándáil sa Choimisiún ⁽²⁾,

Ag féachaint do Chinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a chosaint ⁽³⁾,

Ag féachaint do Chinneadh (AE, Euratom) 2017/46 ón gCoimisiún an 10 Eanáir 2017 maidir le slándáil na gcóras cumarsáide agus faisnéise a úsáideann an Coimisiún Eorpach ⁽⁴⁾,

Tar éis dul i gcomhairle le Grúpa Saineolaithe Slándála an Choimisiúin, i gcomhréir le hAirteagal 41(5) de Chinneadh (AE, Euratom) 2015/444,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Foráiltear le hAirteagail 41, 42, 47 agus 48 de Chinneadh (AE, Euratom) 2015/444 go leagfar síos forálacha níos mionsonraithe chun forlíonadh agus tacaíocht a thabhairt do Chaibidil 6 den Chinneadh sin i rialacha cur chun feidhme maidir le slándáil thionsclaíoch, lena rialófar saincheisteanna amhail dámhachtain comhaontuithe deontais rúnaicmithe, imréitigh slándála saoráide, imréitigh slándála pearsanra, cuairteanna, agus tarchur agus iompar faisnéise rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh ("FRAE").
- (2) Luaitear i gCinneadh (AE, Euratom) 2015/444 go bhfuil comhaontuithe deontais rúnaicmithe le cur chun feidhme i ndlúthchomhar leis an údarás um shlándáil náisiúnta, leis an údarás slándála ainmmithe nó le haon údarás inniúil eile de chuid na mBallstát lena mbaineann. D'aontaigh na Ballstáit a áirithiú go mbeidh imréiteach slándála iomchuí ag aon eintiteas faoina ndlínse a fhéadfaidh faisnéis rúnaicmithe de thionscnamh an Choimisiúin a fháil nó a ghiniúint agus go mbeidh sé in ann cosaint oiriúnach a sholáthar atá coibhéiseach leis an gcosaint a thugtar le rialacha slándála Chomhairle an Aontais Eorpaigh i ndáil le faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh ar a bhfuil marc aicmiúcháin comhfhreagrach a chosaint, amhail dá bhforáiltear sa Chomhaontú idir Ballstáit an Aontais Eorpaigh, ag teacht le chéile dóibh i dtionól na Comhairle, maidir le cosaint faisnéise rúnaicmithe a mhalartaítear ar mhaithe le leas an Aontais Eorpaigh (2011/C 202/05) ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ IO L 193, 30.7.2018, lch. 1.

⁽²⁾ IO L 72, 17.3.2015, lch. 41.

⁽³⁾ IO L 72, 17.3.2015, lch. 53.

⁽⁴⁾ IO L 6, 11.1.2017, lch. 40.

⁽⁵⁾ IO C 202, 8.7.2011, lch. 13.

- (3) Chomhaontaigh an Chomhairle, an Coimisiún agus Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála an chomhsheasmhacht is mó is féidir a áirithiú i gcur i bhfeidhm na rialacha slándála maidir leis an gcosaint a dhéanann siad ar FRAE, agus a riachtanais shonracha institiúideacha agus eagraíochtúla á gcur san áireamh, i gcomhréir leis na dearbhuithe a ghabhann le miontuairiscí sheisiún na Comhairle inar glacadh Cinneadh 2013/488/AE ón gComhairle ⁽⁶⁾ maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a chosaint.
- (4) Dá bhrí sin, le rialacha cur chun feidhme an Choimisiúin maidir le slándáil thionsclaíoch i ndáil le deontais rúnaicmithe, ba cheart, freisin, an chomhsheasmhacht is mó is féidir a áirithiú agus na Treoirlínte maidir le Slándáil Thionsclaíoch a d'fhormheas Coiste Slándála na Comhairle an 13 Nollaig 2016 a chur san áireamh.
- (5) An 4 Bealtaine 2016, ghlac an Coimisiún cinneadh ⁽⁷⁾ lena dtugtar cumhacht don Chomhalta den Choimisiún atá freagrach as cúrsaí slándála na rialacha cur chun feidhme dá bhforáiltear in Airteagal 60 de Chinneadh (AE, Euratom) 2015/444 a ghlacadh, thar ceann an Choimisiúin agus faoina fhreagracht,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

CAIBIDIL 1

FORÁLACHA GINEARÁLTA

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

1. Leagtar amach leis an gCinneadh seo rialacha cur chun feidhme maidir le slándáil thionsclaíoch i ndáil le deontais rúnaicmithe de réir bhrí Chinneadh (AE, Euratom) 2015/444, agus go háirithe Caibidil 6 den Chinneadh sin.
2. Leagtar síos leis an gCinneadh seo ceanglais shonracha lena áirithiú go ndéanfar faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh (FRAE) a chosaint nuair a bheidh glaonna á bhfoilsíú, nuair a bheidh deontais á ndámhachtain agus nuair a bheidh na comhaontuithe deontais rúnaicmithe arna dtabhairt i gcrích ag an gCoimisiún Eorpach á gcur chun feidhme.
3. Tá feidhm ag an gCinneadh seo maidir le deontais lena mbaineann faisnéis a aicmítear ar na leibhéil seo a leanas:
 - (a) RESTREINT UE/EU RESTRICTED;
 - (b) CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL;
 - (c) SECRET UE/EU SECRET.
4. Tá feidhm ag an gCinneadh seo gan dochar do rialacha sonracha a leagtar síos i ngníomhartha dlíthiúla eile, amhail na cinn sin a bhaineann leis an gClár Eorpach Forbartha Tionscal i réimse na Cosanta.

Airteagal 2

Freagrachtaí laistigh den Choimisiún

1. Mar chuid de na freagrachtaí atá ar oifigeach údarúcháin an údaráis deonúcháin dá dtagraítear i Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, áiritheoidh sé go gcomhlíonfaidh an deontas rúnaicmithe Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 agus a rialacha cur chun feidhme.

⁽⁶⁾ Cinneadh 2013/488/AE ón gComhairle an 23 Meán Fómhair 2013 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a chosaint (IO L 274, 15.10.2013, lch. 1).

⁽⁷⁾ Cinneadh ón gCoimisiún an 4 Bealtaine 2016 maidir le cumhachtú a bhaineann le slándáil [C(2016) 2797 final].

2. Chuige sin, lorgóidh an t-oifigeach údarúcháin lena mbaineann, ag gach céim, comhairle ó údarás slándála an Choimisiúin maidir le saincheisteanna a bhaineann le gnéithe slándála de chomhaontú deontais, de chlár nó de thionscadal rúnaicmithe, agus cuirfidh sé an t-oifigeach slándála áitiúil ar an eolas faoi na comhaontuithe deontais rúnaicmithe sínithe. Is é an t-údarás deonúcháin a dhéanfaidh an cinneadh maidir leis an leibhéal aicmiúcháin atá ag ábhair shonracha agus déanfar é sin agus aird chuí á tabhairt ar an treoir rúnaicmithe maidir le slándáil.

3. I gcás ina gcuirfear i bhfeidhm na treoracha slándála cláir nó tionscadail dá dtagraítear in Airteagal 5(3), comhlíonfaidh an t-údarás deonúcháin agus údarás slándála an Choimisiúin na freagrachtaí a shanntar dóibh sna treoracha sin.

4. Agus ceanglais na rialacha cur chun feidhme sin á n-urramú, rachaidh údarás slándála an Choimisiúin i ndlúthchomhar leis na húdaráis um shlándáil náisiúnta (“ÚSNanna”) agus na húdaráis slándála ainmnithe (“ÚSAnna”) de chuid na mBallstát lena mbaineann, go háirithe maidir le himréitigh slándála saoráide (“ISSanna”) agus imréitigh slándála pearsanra (“ISPanna”), nósanna imeachta um chuirteanna agus pleananna iompair.

5. I gcás inarb iad gníomhaireachtaí feidhmiúcháin de chuid an Aontais nó comhlachtaí cistiúcháin eile de chuid an Aontais a bhainisteoidh deontais agus nach mbeidh feidhm ag na rialacha sonracha a leagtar síos i ngníomhartha dlíthiúla eile dá dtagraítear in Airteagal 1(4):

- (a) is í an roinn de chuid an Choimisiúin a dhéanann an tarmligean a fheidhmeoidh na cearta a bhaineann le tionscnóir FRAE a ghinfeadh i gcomhthéacs na ndeontas má fhoráiltear amhlaidh le socrúithe an tarmligin;
- (b) is í an roinn de chuid an Choimisiúin a dhéanann an tarmligean a bheidh freagrach as an aicmiúchán slándála a chinneadh;
- (c) is trí údarás slándála an Choimisiúin a sheolfar iarrataí ar fhaisnéis a bhaineann le himréiteach slándála agus a sheolfar na fógraí chuig ÚSNanna agus/nó ÚSAnna.

CAIBIDIL 2

GLAONNA AR DHEONTAIS RÚNAICMITHE A LÁIMHSEÁIL

Airteagal 3

Bunphrionsabail

1. Ní dhéanfaidh ach tairbhíthe atá cláraithe i mBallstát codanna rúnaicmithe de na deontais a chur chun feidhme, nó tairbhíthe atá cláraithe i dtríú tír nó tairbhíthe a bhunaigh eagraíocht idirnáisiúnta iad i gcás ina mbeidh comhaontú um shlándáil faisnéise tugtha i gcrích ag an tríú tír sin nó ag an eagraíocht idirnáisiúnta sin leis an Aontas nó ina mbeidh socrú riaracháin déanta aici leis an gCoimisiún ⁽⁸⁾, .

2. Sula seolfaidh sé glao ar dheontas rúnaicmithe, cinnfidh an t-údarás deonúcháin an t-aicmiúchán slándála a bheidh ag aon fhaisnéis a d'fhéadfaí a chur ar fáil d'iarratasóirí. Cinnfidh an t-údarás deonúcháin freisin an t-aicmiúchán uasta slándála a bheidh ag aon fhaisnéis a úsáidtear nó a ghintear i bhfeidhmiú an chomhaontaithe deontais, an chlár nó an tionscadail, nó ar a laghad méid réamh-mheasta agus cineál na faisnéise a bheidh le táirgeadh nó le láimhseáil, agus an gá atá le córas cumarsáide agus faisnéise (CCF) rúnaicmithe.

3. Áiríteoidh an t-údarás deonúcháin go gcuirfear faisnéis ar fáil i nglaoanna ar dheontais rúnaicmithe faoi na hoibleagáidí slándála speisialta a bhaineann le faisnéis rúnaicmithe. Sa doiciméadacht a bhaineann leis an nglao, áireofar soiléirithe faoin amlíne le haghaidh tairbhíthe chun na ISSanna a fháil, i gcás ina gceanglófar iad a bheith ann. Tá teimpléid shamplacha in Iarscríbhinn I agus II i gcomhair faisnéis maidir le coinníollacha an ghlaio.

⁽⁸⁾ Tá liosta de na comhaontuithe atá tugtha i gcrích ag an Aontas agus de na socrúithe riaracháin atá déanta ag an Coimisiún Eorpach, faoinar féidir faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a mhalartú le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, le fáil ar shuíomh gréasáin an Choimisiúin.

4. Áiritheoidh an t-údarás deonúcháin nach nochtfar faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET d'iarratasóirí go dtí go mbeidh comhaontú rúndachta sínithe acu, lena gcuirfear d'oibleagáid ar iarratasóirí FRAE a láimhseáil agus a chosaint i gcomhréir le Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444, lena rialacha cur chun feidhme agus leis na rialacha náisiúnta is infheidhme.

5. I gcás ina soláthrófar faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED d'iarratasóirí, áireofar sa ghlaio nó sna socruithe rúndachta a thabharfar i gcrích ag céim an togra na híoscheanglais a luaitear in Airteagal 5(7) den Chinneadh seo.

6. Na hiarratasóirí agus na tairbhíthe uile a gceanglaítear orthu faisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET a láimhseáil nó a stóráil laistigh dá saoráidí, bíodh sin ag céim an togra nó le linn fheidhmiú an chomhaontaithe deontais rúnaicmithe féin, beidh ISS ar an leibhéal is gá acu, ach amháin i gcásanna a luaitear i mír 9. Sainaitnítear leis an méid seo a leanas na trí chás a d'fhéadfadh teacht chun cinn le linn chéim an togra le haghaidh deontas rúnaicmithe lena mbaineann FRAE ar leibhéal CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET:

(a) gan rochtain a bheith ar FRAE ar leibhéal CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ná SECRET UE/EU SECRET le linn chéim an togra:

I gcás ina mbainfidh an glao le deontas a mbeidh FRAE ann ar leibhéal CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET, ach nach gceanglófar ar an iarratasóir faisnéis den sórt sin a láimhseáil ag céim an togra, ní dhéanfar iarratasóir nach bhfuil ISS aige ar an leibhéal is gá a eisiáimh ón bpróiseas iarratais ar na forais nach bhfuil ISS aige.

(b) rochtain a bheith ar FRAE ar leibhéal CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ar áitreabh an údaráis deonúcháin le linn chéim an togra:

Tabharfar rochtain do phearsanra an iarratasóra a bhfuil ISP acu ar an leibhéal is gá agus a bhfuil riachtanas eolais acu.

(c) láimhseáil nó stóráil FRAE ar leibhéal CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ar áitreabh an údaráis deonúcháin le linn chéim an togra:

I gcás ina gceanglófar sa ghlaio go ndéanfaidh iarratasóirí FRAE a láimhseáil nó a stóráil ar a n-áitribh, beidh ISS ag an iarratasóir ar an leibhéal is gá. Sna himthosca sin, gheobhaidh an t-údarás deonúcháin, trí údarás slándála an Choimisiúin, dearbhú ón ÚSN nó ón ÚSA ábhartha gur deonaíodh ISS iomchuí don iarratasóir sula gcuirfear aon ábhar FRAE ar fáil don iarratasóir. Tabharfar rochtain do phearsanra an iarratasóra a bhfuil ISP acu ar an leibhéal is gá agus a bhfuil riachtanas eolais acu.

7. I bprionsabal, ní bheidh gá le ISS ná ISP chun rochtain a fháil ar fhaisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ag céim an togra nó chun an comhaontú deontais a fheidhmiú. I gcás ina gceanglóidh Ballstáit ISS nó ISP a bheith ann le haghaidh comhaontuithe deontais nó fochonarthaí ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED faoina ndlíthe agus a rialacháin náisiúnta, mar a liostaítear in Iarscríbhinn IV, ní chuirfidh na ceanglais náisiúnta sin aon oibleagáid bhreise ar Bhallstáit eile ná ní eisiafar iarratasóirí, tairbhíthe ná fochonraitheoirí ó Bhallstáit nach bhfuil na ceanglais ISS ná ISP sin acu le haghaidh rochtain a fháil ar fhaisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED ó chomhaontuithe deontais nó fochonarthaí gaolmhara, ná ón iomaíocht dá leithéid. Déanfar na comhaontuithe deontais sin a fheidhmiú sna Ballstáit i gcomhréir lena ndlíthe agus a rialacháin náisiúnta.

8. I gcás ina gceanglófar ISS a bheith ann chun glao a láimhseáil agus chun comhaontú deontais rúnaicmithe a chur chun feidhme, cuirfidh an t-údarás deonúcháin iarraidh, trí údarás slándála an Choimisiúin, faoi bhráid ÚSN nó ÚSA an tairbhí agus úsáid á baint as bileog faisnéise um imréiteach slándála saoráide nó as aon fhoirm leictreonach a bhfuil sé suite gur ceann coibhéiseach í. Tá sampla de bhileog faisnéise um imréiteach slándála saoráide in Iarscríbhinn III, Foscríbhinn D ⁽⁹⁾. Cuirtear freagra ar bhileog faisnéise um imréiteach slándála saoráide ar fáil, a mhéid is féidir, laistigh de 10 lá oibre ó dháta na hiarrata.

9. I gcás ina nglacfaidh bunáochtaí rialtais de chuid na mBallstát nó bunáochtaí faoi rialú a rialtas páirt i ndeontais rúnaicmithe a gceanglaítear ISSanna a bheith ann ina leith, agus i gcás nach n-eisofar ISSanna i leith na mbunáochtaí sin faoi dhlíthe náisiúnta, fíoróidh an t-údarás deonúcháin leis an ÚSN nó an ÚSA lena mbaineann, trí údarás slándála an Choimisiúin, an bhfuil ar chumas na mbunáochtaí rialtais sin FRAE a láimhseáil ar an leibhéal is gá.

⁽⁹⁾ Féadfaidh an leagan amach atá ar fhoirmeacha eile a bheith éagsúil ón sampla a chuirtear ar fáil sna rialacha cur chun feidhme sin.

10. I gcás ina mbeidh gá le ISP chun comhaontú deontais rúnaicmithe a fheidhmiú agus, de réir rialacha náisiúnta, ina mbeidh gá le ISS sula ndeonófar ISP, seiceálfaidh an t-údarás deonúcháin le ÚSN nó ÚSA an tairbhí, trí údarás slándála an Choimisiúin, agus úsáid á baint aige as bileog faisnéise um imréiteach slándála saoráide, go bhfuil ISS ag an tairbhí nó go bhfuil an próiseas ISS ar bun acu. Sa chás sin, ní eiseoidh an Coimisiún iarrataí ar ISPanna trí úsáid a bhaint as bileog faisnéise um imréiteach slándála pearsanra.

Airteagal 4

Fochonraitheoireacht i gcás deontais rúnaicmithe

1. Saineofar sa ghlaio agus sa chomhaontú deontais na coinníollacha faoina bhféadfaidh tairbhíthe cúraimí gníomhaíochta a bhfuil FRAE ag baint leo a chur ar fochonradh. Aireofar leis na coinníollacha sin an ceanglas gur trí údarás slándála an Choimisiúin a chuirfear isteach gach bileog faisnéise um imréiteach slándála saoráide. Beidh fochonraitheoireacht faoi réir toiliú i scríbhinn a fháil roimh ré ón údarás deonúcháin. I gcás inarb infheidhme, comhlíonfaidh fochonraitheoireacht an bunghníomh lena mbunaítear an clár.

2. Ní chuirfear codanna rúnaicmithe de na deontais ar fochonradh ach amháin chuig eintitis atá cláraithe i mBallstát, nó chuig eintitis atá cláraithe i dtrú tír nó a bhunaigh ag eagraíocht idirnáisiúnta iad i gcás ina bhfuil comhaontú um shlándáil faisnéise tugtha i gcrích ag an trú tír sin nó ag an eagraíocht idirnáisiúnta sin leis an Aontas nó ina bhfuil socrú riaracháin déanta aici leis an gCoimisiún ⁽¹⁰⁾.

CAIBIDIL 3

DEONTAIS RÚNAICMITHE A LÁIMHSEÁIL

Airteagal 5

Bunphrionsabail

1. Agus deontas rúnaicmithe á dhámhachtain aige, áiritheoidh an t-údarás deonúcháin, in éineacht le húdarás slándála an Choimisiúin, gur cuid dhílis den chomhaontú deontais iad oibleagáidí na dtairbhíthe maidir le cosaint FRAE a úsáidtear nó a ghintear i bhfeidhmiú an chomhaontaithe deontais. Is i bhfoirm doiciméad ar ghnéithe slándála a bheidh na ceanglais slándála a bhaineann le deontas sonrath. Leagtar amach in Iarscríbhinn III teimpléad samplach le haghaidh doiciméad ar ghnéithe slándála.

2. Sula síneoidh sé deontas rúnaicmithe, formheasfaidh an t-údarás deonúcháin treoir rúnaicmithe maidir le slándáil i leith na gcúraimí a bheidh le déanamh agus na faisnéise a ghinfear i gcur chun feidhme an deontais, nó ar leibhéal an chlár nó an tionscadail, i gcás inarb infheidhme. Beidh an treoir rúnaicmithe maidir le slándáil ina cuid den doiciméad ar ghnéithe slándála.

3. Beidh ceanglais slándála a bhaineann go sonrath le clár nó le tionscadal i bhfoirm treoracha slándála cláir (nó treoracha slándála tionscadail). Féadfar na treoracha slándála cláir nó na treoracha slándála tionscadail a dhreachtú agus leas á bhaint as forálacha theimpléid an doiciméid ar ghnéithe slándála de réir mar a leagtar amach in Iarscríbhinn III. Is í an roinn de chuid an Choimisiúin a bhainistíonn an clár nó an tionscadal a dhéanfaidh na treoracha slándála cláir nó na treoracha slándála tionscadail a fhorbairt, i ndlúthchomhar le húdarás slándála an Choimisiúin, agus cuirfear iad faoi bhráid Ghrúpa Saineolaithe Slándála an Choimisiúin chun comhairle a fháil. I gcás ina mbeidh comhaontú deontais mar chuid de chlár nó de thionscadal lena ngabhann treoracha slándála dá chuid féin, is i bhfoirm shimplithe a bheidh doiciméad ar ghnéithe slándála an chomhaontaithe deontais agus aireofar ann tagairt do na forálacha slándála a leagtar amach sna treoracha slándála cláir nó sna treoracha slándála tionscadail.

4. Ach amháin i gcásanna a luaitear in Airteagal 3(9), ní shíneofar an comhaontú deontais rúnaicmithe go dtí go mbeidh ISS an iarratasóra deimhnithe ag ÚSN nó ÚSA an iarratasóra, nó, i gcás ina ndéanfar an comhaontú deontais rúnaicmithe a dhámhachtain do chuibhreas, go dtí go mbeidh ÚSN nó ÚSA de chuid iarratasóra amháin ar a laghad, laistigh den chuibhreas, nó níos mó más gá, tar éis ISS an iarratasóra sin a dheimhniú.

5. I bprionsabal, agus mura bhforáiltear dá mhalairt i rialacha ábhartha eile, measfar gurb é an t-údarás deonúcháin tionscnóir FRAE a ghinfear i bhfeidhmiú an chomhaontaithe deontais.

⁽¹⁰⁾ Tá liosta de na comhaontuithe atá tugtha i gcrích ag an Aontas agus de na socruithe riaracháin atá déanta ag an gCoimisiún Eorpach, faoinar féidir faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a mhalartú le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, le fáil ar shuíomh gréasáin an Choimisiúin.

6. Tabharfaidh an t-údarás deonúcháin, trí údarás slándála an Choimisiúin, fógra do ÚSNanna agus/nó ÚSanna na dtairbhíthe agus na bhfochonraitheoirí uile faoi shíniú comhaontuithe deontais nó fochonarthaí rúnaicmithe agus faoi aon síneadh ama arna chur le comhaontuithe deontais nó fochonarthaí den sórt sin nó aon luathfhoirceannadh a dhéanfar orthu. Cuirtear liosta de cheanglais tíre ar fáil in Iarscríbhinn IV.

7. Sna comhaontuithe deontais a bhfuil faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED ag baint leo, áireofar clásal slándála ina leagfar síos go mbeidh na forálacha a leagtar amach in Iarscríbhinn III, Foscríbhinn E ina gceangal ar thairbhíthe. Áireofar sna comhaontuithe deontais sin doiciméad ar ghnéithe slándála ina leagfar amach, ar a laghad, na ceanglais maidir le faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáil lena n-áirítear gnéithe um dhearbhuí faisnéise agus ceanglais shonracha atá le comhlíonadh ag na tairbhíthe maidir le creidiúnú a CCF lena ndéantar faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáil.

8. I gcás ina gceanglófar sin i ndlíthe agus rialacháin náisiúnta na mBallstát, áiritheoidh ÚSNanna nó ÚSanna go gcomhlíonfaidh tairbhíthe nó fochonraitheoirí faoina ndlíne na forálacha slándála is infheidhme maidir le faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a chosaint agus go dtabharfaidh siad cuairteanna fíorúcháin ar shaoráidí tairbhíthe nó fochonraitheoirí atá lonnaithe ar a gcúroch. I gcás nach bhfuil an ÚSN nó an ÚSA faoi oibleagáid den sórt sin, áiritheoidh an t-údarás deonúcháin go gcuirfidh na tairbhíthe chun feidhme na forálacha slándála is gá a leagtar amach in Iarscríbhinn III, Foscríbhinn E.

Airteagal 6

Rochtain ar FRAE ag baill foirne de chuid tairbhíthe agus fochonraitheoirí

1. Áiritheoidh an t-údarás deonúcháin go n-áireofar i gcomhaontuithe deontais rúnaicmithe forálacha ina luaitear, maidir le baill foirne de chuid tairbhíthe nó fochonraitheoirí a dteastaíonn rochtain ar FRAE uathu chun an comhaontú deontais rúnaicmithe nó an fochonradh a fheidhmiú, nach bhféadfar an rochtain sin a thabhairt dóibh ach amháin:

- (a) má tá sé suite go bhfuil riachtanas eolais acu;
- (b) maidir le faisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET, má rinne an ÚSN nó an ÚSA lena mbaineann nó aon údarás slándála inniúil eile imréiteach slándála orthu ar an leibhéal ábhartha;
- (c) má cuireadh ar an eolas iad faoi na rialacha slándála is infheidhme maidir le FRAE a chosaint, agus má d'admhaigh siad a bhfreagrachtaí maidir leis an bhfaisnéis sin a chosaint.

2. Ina theannta sin, i gcás inarb infheidhme, beidh rochtain ar FRAE i gcomhréir leis an mbunghníomh lena mbunaítear an clár agus cuirfear san áireamh léi aon mharc breise a shainítear sa treoir rúnaicmithe maidir le slándáil.

3. Más rud é gur mian le tairbhí nó fochonraitheoir náisiúnach de chuid tíre nach tír den Aontas Eorpach í a fhostú i bpost inar gá rochtain a bheith ar FRAE a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET, is é an tairbhí nó an fochonraitheoir a bheidh freagrach as an nós imeachta maidir le himréiteach slándála a thionscnamh i leith an duine sin i gcomhréir leis na dlíthe agus na rialacháin náisiúnta is infheidhme ag an áit a ndeonófar rochtain ar FRAE.

Airteagal 7

Rochtain ar FRAE ag saineolaithe atá rannpháirteach i seiceálacha, in athbhreithnithe nó in iniúchtaí

1. I gcás ina mbeidh daoine seachtracha (“saineolaithe”) páirteach i seiceálacha, in athbhreithnithe nó in iniúchtaí a dhéanfaidh an t-údarás deonúcháin nó in athbhreithnithe feidhmíochta ar na tairbhíthe ina bhfuil gá le rochtain ar fhaisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET, ní sholáthrófar conradh dóibh ach amháin má rinne an ÚSN nó an ÚSA comhfhreagrach nó aon údarás slándála inniúil eile imréiteach slándála orthu ar an leibhéal ábhartha. Seiceálfad an t-údarás deonúcháin, trí údarás slándála an Choimisiúin, gur thionscain an ÚSN nó an ÚSA an próiseas grinnfhiosrúcháin i leith saineolaithe sé mhí ar a laghad roimh thús gach conartha faoi seach agus i gcás inar gá, iarrfaidh sé ar an ÚSN nó an ÚSA an próiseas sin a thionscnamh.

2. Sula síneoidh siad a gconarthaí, tabharfar faisnéis do na saineolaithe faoi na rialacha slándála is infheidhme maidir le FRAE a chosaint, agus beidh a bhfreagrachtaí admhaithe acu maidir leis an bhfaisnéis sin a chosaint.

CAIBIDIL 4

CUAIRTEANNA I NDÁIL LE COMHAONTUITHE DEONTAIS RÚNAICMITHE

Airteagal 8

Bunphrionsabail

1. I gcás inar gá rochtain a bheith ag údarás deonúcháin, saineolaithe, tairbhíthe nó fochonraitheoirí ar fhaisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ar áitribh a chéile i gcomhthéacs comhaontú deontais rúnaicmithe a chur chun feidhme, déanfar cuairteanna a shocrú i gcomhairle leis na ÚSNanna nó na ÚSAnna nó le haon údarás slándála inniúil eile lena mbaineann.
2. Beidh na cuairteanna dá dtagraítear i mír 1 faoi réir na gceanglas seo a leanas:
 - (a) beidh cuspóir oifigiúil ag an gcuairt a bhaineann leis an deontas rúnaicmithe;
 - (b) beidh ISP ag aon chuairteoir ar an leibhéal is gá agus beidh riachtanas eolais aige chun rochtain a fháil ar FRAE a úsáidfeadh nó a ghinfeadh i bhfeidhmiú an deontais rúnaicmithe.

Airteagal 9

Iarrataí ar chuairteanna

1. I gcás cuairteanna a thabharfaidh tairbhíthe nó fochonraitheoirí ar shaoráidí tairbhíthe nó fochonraitheoirí eile nó ar áitreabh an údaráis deonúcháin, ar cuairteanna iad a bhfuil rochtain ar fhaisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ag baint leo, socrófar iad i gcomhréir leis an nós imeachta seo a leanas:
 - (a) déanfaidh oifigeach slándála na saoráide seolta gach cuid ábhartha den fhoirm um iarraidh ar chuairt a líonadh isteach agus cuirfidh sé an iarraidh faoi bhráid ÚSN nó ÚSA na saoráide. Tá teimpléad don fhoirm um iarraidh ar chuairt leagtha amach in Iarscríbhinn III, Foscríbhinn C;
 - (b) ní mór do ÚSN nó ÚSA na saoráide seolta ISP an chuairteora a dheimhniú sula gcuirfidh sé an iarraidh ar chuairt faoi bhráid ÚSN nó ÚSA na saoráide óstaí (nó údarás slándála an Choimisiúin más chuig áitreabh údaráis deonúcháin atá an chuairt);
 - (c) gheobhaidh oifigeach slándála na saoráide seolta, óna ÚSN nó ÚSA, an freagra ó ÚSN nó ÚSA na saoráide óstaí (nó ó údarás slándála an Choimisiúin) lena ndéanfar an iarraidh ar chuairt a údarú nó lena ndiúltófar dó;
 - (d) meastar iarraidh ar chuairt a bheith formheasta mura ndéantar aon agóid go dtí 5 lá oibre roimh dháta na cuairte.
2. I gcás cuairteanna a thabharfaidh oifigigh de chuid údarás deonúcháin nó saineolaithe nó iniúcháirí ar shaoráidí tairbhíthe nó fochonraitheoirí, ar cuairteanna iad a bhfuil rochtain ar fhaisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ag baint leo, socrófar iad i gcomhréir leis an nós imeachta seo a leanas:
 - (a) líonfaidh an chuairteoir isteach gach cuid ábhartha den fhoirm um iarraidh ar chuairt agus cuirfidh sé faoi bhráid údarás slándála an Choimisiúin í;
 - (b) deimhneoidh údarás slándála an Choimisiúin ISP an chuairteora sula gcuirfidh sé an iarraidh ar chuairt faoi bhráid ÚSN nó ÚSA na saoráide óstaí;
 - (c) gheobhaidh údarás slándála an Choimisiúin freagra ó ÚSN nó ó ÚSA na saoráide óstaí lena ndéanfar an iarraidh ar chuairt a údarú nó lena ndiúltófar dó;
 - (d) meastar iarraidh ar chuairt a bheith formheasta mura ndéantar aon agóid go dtí 5 lá oibre roimh dháta na cuairte.
3. Féadfaidh iarraidh ar chuairt aon chuairt amháin nó cuairteanna tréimhsiúla a chumhdach. I gcás cuairteanna tréimhsiúla, féadfaidh an iarraidh ar chuairt a bheith bailí ar feadh suas le 1 bhliain amháin ón dáta tosaigh atá á iarraidh.
4. Ní bheidh bailíocht aon iarraidh ar chuairt níos faide ná bailíocht ISP an chuairteora.
5. Mar riall ghinearálta, ba cheart iarraidh ar chuairt a chur faoi bhráid údarás slándála inniúil na saoráide óstaí 15 lá oibre ar a laghad roimh dháta na cuairte.

*Airteagal 10***Nósanna imeachta um chuairteanna**

1. Sula gceadóidh sí do chuairteoirí rochtain a bheith acu ar FRAE, comhlíonfaidh oifig slándála na saoráide óstaí na nósanna imeachta agus na rialacha slándála ar fad a bhaineann le cuairteanna arna leagan síos ag a ÚSN nó a ÚSA.
2. Cruthóidh cuairteoirí a gcéannacht nuair a shroichfidh siad an tsaoráid óstaí trí chárta aitheantais nó pas bailí a thaispeáint. Beidh an fhaisnéis aitheantais sin ag freagairt don fhaisnéis a soláthraíodh san iarraidh ar chuairt.
3. Áiritheoidh an tsaoráid óstach go gcoimeádfar taifead ar na cuairteoirí uile, lena n-áirítear a n-ainmneacha, an eagraíocht a ndéanann siad ionadaíocht di, dáta éaga an ISP, dáta na cuairte agus ainmneacha na ndaoine ar tugadh cuairt orthu. Coinneofar na taifid sin ar feadh tréimhse 5 bliana ar a laghad, nó tréimhse níos faide má cheanglaítear sin le rialacha agus rialacháin náisiúnta na tíre ina bhfuil an tsaoráid óstach suite.

*Airteagal 11***Cuairteanna a shocraítear ar bhonn díreach**

1. I gcomhthéacs tionscadail shonracha, féadfaidh na ÚSNanna nó na ÚSAnna ábhartha agus údarás slándála an Choimisiúin nós imeachta a chomhaontú trínar féidir cuairteanna i leith deontas rúnaicmithe sonracha a shocrú ar bhonn díreach idir oifigeach slándála an chuairteora agus oifigeach slándála na saoráide a bhfuiltear le cuairt a thabhairt uirthi. Leagtar amach in Iarscríbhinn III, Foscríbhinn C teimpléad na foirme atá le húsáid chun na críche sin. Leagfar amach nós imeachta eisceachtúil den sórt sin sna treoracha slándála cláir, sna treoracha slándála tionscadail nó i socruithe sonracha eile. I gcásanna den sórt sin, ní bheidh feidhm ag na nósanna imeachta a leagtar amach in Airteagal 9 agus in Airteagal 10(1).
2. I gcás cuairteanna a bhfuil rochtain ar fhaisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED ag baint leo, socrófar iad ar bhonn díreach idir an t-eintiteas seolta agus an t-eintiteas glactha, gan gá a bheith ann na nósanna imeachta a leagtar amach in Airteagal 9 agus in Airteagal 10(1) a leanúint.

CAIBIDIL 5

FRAE A THARCHUR AGUS A IOMPAR I BHFEIDHMIÚ COMHAONTUITHE DEONTAIS RÚNAICMITHE*Airteagal 12***Bunphrionsabail**

Áiritheoidh an t-údarás deonúcháin go mbeidh gach cinneadh a bhaineann le haistriú agus iompar FRAE i gcomhréir le Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 agus lena rialacha cur chun feidhme, agus le téarmaí an chomhaontaithe deontais rúnaicmithe, lena n-áirítear toiliú an tionscnóra.

*Airteagal 13***Láimhseáil leictreonach**

1. Déanfar FRAE a láimhseáil agus a tharchur go leictreonach i gcomhréir le Caibidlí 5 agus 6 de Chinneadh (AE, Euratom) 2015/444 agus a rialacha cur chun feidhme.

Beidh na córais chumarsáide agus faisnéise ar le tairbhí iad agus a úsáidtear chun FRAE a láimhseáil chun an comhaontú deontais a fheidhmiú (“CCF an tairbhí”) faoi réir a gcreidiúnaithe ag an údarás um chreidiúnú slándála atá freagrach (“ÚCS”). Déanfar aon tarchur leictreonach ar FRAE a chosaint le tairgí cripteagrafacha arna bhformheas i gcomhréir le hAirteagal 36(4) de Chinneadh (AE, Euratom) 2015/444. Déanfar bearta slándála TEMPEST a chur chun feidhme i gcomhréir le hAirteagal 36(6) den Chinneadh sin.

2. An creidiúnú slándála ar CCF an tairbhí lena láimhseáiltear FRAE ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED agus ar aon idirnascaid leis, féadfar é a tharmligean chuig oifigeach slándála tairbhí má cheadaítear sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta. I gcás ina dtarmligfear an cúram sin, beidh an tairbhí freagrach as na híoscheanglais slándála a bhfuil tuairisc orthu sa doiciméad ar ghnéithe slándála a chur chun feidhme agus faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED á láimhseáil aige ar a CCF. Is ar na ÚSNanna nó na ÚSanna ábhartha agus ar na ÚCSanna, áfach, a bheidh an fhreagracht i gcónaí faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a chosaint, ar faisnéis í a láimhseálann an tairbhí, agus beidh sé de cheart acu iniúchadh a dhéanamh ar na bearta slándála a dhéanann an tairbhí. Ina theannta sin, cuirfidh an tairbhí ráiteas comhlíontachta ar fáil don údarás deonúcháin agus, i gcás ina gceanglófar sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta, don ÚCS inniúil náisiúnta, ráiteas ina ndeimhnítear gur creidiúnaíodh CCF an tairbhí agus na hidirnaisc ghaolmhara i ndáil le FRAE ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáil ⁽¹¹⁾.

Airteagal 14

Iompar a dhéanann cúiréirí tráchtála

I gcás ina mbeidh FRAE á iompar ag cúiréirí tráchtála, cloifear le forálacha ábhartha Chinneadh (AE, Euratom) 2019/1962 ón gCoimisiún maidir le rialacha cur chun feidhme chun faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáil ⁽¹²⁾ agus Cinneadh (AE, Euratom) 2019/1961 ón gCoimisiún maidir le rialacha cur chun feidhme chun faisnéis CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET a láimhseáil ⁽¹³⁾.

Airteagal 15

Iompar de láimh

1. Beidh iompar faisnéise rúnaicmithe de láimh faoi réir diancheanglais slándála.
2. Féadfaidh pearsanra de chuid tairbhí faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a iompar de láimh laistigh den Aontas, ar choinníoll go gcomhlíonfar na ceanglais seo a leanas:
 - (a) is clúdach teimhneach nó pacáistíocht theimhneach a úsáidfear agus ní bheidh aon léiriú air nó uirthi ar aicmiúchán a inneachair nó a hinneachair;
 - (b) ní fhágfaidh an fhaisnéis rúnaicmithe seilbh an iompróra;
 - (c) ní osclófar an clúdach nó an phacáistíocht ar an mbealach.
3. I gcás faisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET, déanfar iompar de láimh ag pearsanra de chuid an tairbhí laistigh de Bhallstát a shocrú roimh ré idir an t-eintiteas is seoltóir agus an t-eintiteas is faighteoir. Cuirfidh an t-údarás nó an tsaoráid is seoltóir mionsonraí na coinsíneachta in iúl don údarás nó don tsaoráid is faighteoir, lena n-áirítear tagairt, aicmiúchán, an t-am a mheasfar a shroichfear an ceann scribe agus ainm an chúiréara. Cheadaítear iompar láimhe den sórt sin, ar choinníoll go gcomhlíonfar na ceanglais seo a leanas:
 - (a) iomprófar an fhaisnéis rúnaicmithe i gclúdach dúbailte nó i bpacáistíocht dhúbailte;
 - (b) beidh an clúdach seachtrach nó an phacáistíocht sheachtrach dúnta go daingean agus ní bheidh aon léiriú air nó uirthi ar aicmiúchán a inneachair nó a hinneachair, agus beidh leibhéal an aicmiúcháin ar an gclúdach litreach istigh;
 - (c) ní imeoidh an fhaisnéis rúnaicmithe ó sheilbh an iompróra;
 - (d) ní osclófar an clúdach nó an phacáistíocht ar an mbealach;
 - (e) iomprófar an clúdach nó an phacáistíocht i mála cáipéisí ar féidir é a chur faoi ghlas nó i gcoimeádán formheasta dá shamhail atá de mhéid agus de mheáchan a fhágann gur féidir é a choinneáil i seilbh an iompróra féin i gcónaí agus gan é a chur i mbolg bagáiste;
 - (f) beidh deimhniú cúiréara á iompar ag an gcúiréir arna eisiúint ag a údarás inniúil slándála nó a húdarás inniúil slándála lena n-údaraitear don chúiréir an choinsíneacht rúnaicmithe a iompar mar a sainaitníodh.

⁽¹¹⁾ Leagtar síos in Iarscríbhinn III, Foscríbhinn E na híoscheanglais maidir le córais chumarsáide agus faisnéise lena láimhseáiltear FRAE ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

⁽¹²⁾ Cinneadh (AE, Euratom) 2019/1962 ón gCoimisiún an 17 Deireadh Fómhair 2019 maidir le rialacha cur chun feidhme chun faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáil (IO L 311, 2.12.2019, lch. 21).

⁽¹³⁾ Cinneadh (AE, Euratom) 2019/1961 ón gCoimisiún an 17 Deireadh Fómhair 2019 maidir le rialacha cur chun feidhme chun faisnéis CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET a láimhseáil (IO L 311, 2.12.2019, lch. 1).

4. I gcás faisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET a bheith á hiompar de láimh ó Bhallstát amháin go Ballstát eile ag pearsanra de chuid an tairbhí, beidh feidhm ag na rialacha breise seo a leanas:

- (a) beidh an cúiréir freagrach as an ábhar rúnaicmithe atá á iompar a choimeád slán go dtí go dtabharfar ar láimh é don fhaighteoir;
- (b) i gcás sárú slándála, féadfaidh ÚSN nó ÚSA an tseoltóra a iarraidh go ndéanfaidh na húdaráis sa tír inar tharla an sárú imscrúdú, go ndéanfaidh siad a gcuid torthaí a thuairisciú agus go dtionscnóidh siad caingean dlí nó go ndéanfaidh siad gníomh eile de réir mar is iomchuí;
- (c) beidh an cúiréir curtha ar an eolas faoi na hoibleagáidí slándála ar fad a bheidh le comhlíonadh le linn an iompair agus beidh admháil iomchuí sínithe aige nó aici;
- (d) cuirfear na teoracha don chúiréir i gceangal leis an deimhniú cúiréara;
- (e) beidh tuairisc ar an gchoinsíneacht agus cúrsa taistil curtha ar fáil don chúiréir;
- (f) tabharfar na doiciméid ar ais don ÚSN nó an ÚSA eisiúna nuair a bheidh an turas nó na turais tugtha chun críche, nó coinneoidh an faighteoir ar fáil iad chun críocha faireacháin;
- (g) má iarrann údaráis chustaim, údaráis inimirce nó póilíní teorann an choinsíneacht a scrúdú agus iniúchadh a dhéanamh uirthi, beidh cead acu codanna leordhóthanacha den choinsíneacht a oscailt agus breathnú orthu lena shuí nach bhfuil aon ábhar inti seachas an t-ábhar a dhearbhaítear;
- (h) ba cheart áitiú ar údaráis chustaim urraim a thabhairt d'údarás oifigiúil na ndoiciméad loingseoireachta agus na ndoiciméad údarúcháin a iompraíonn an cúiréir.

Más rud é go n-osclaíonn lucht custaim coinsíneacht, ba cheart é sin a dhéanamh as radharc daoine neamhúdaraithe agus i láthair an chúiréara más féidir. Iarrfaidh an cúiréir go ndéanfar an choinsíneacht a athphacáil agus iarrfaidh sé ar na húdaráis a dhéanfaidh an t-iniúchadh an choinsíneacht a athshéalú agus a dhearbhu i scríbhinn gurb iad a d'oscail í.

5. Maidir le faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET a bheith á hiompar de láimh ag pearsanra de chuid tairbhí chuig tríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta, beidh an t-iompar sin faoi réir fhorálacha an chomhaontaithe um shlándáil faisnéise nó an tsocraithe riaracháin arna thabhairt i gcrích idir an tAontas nó an Coimisiún, faoi seach, agus an tríú tír sin nó an eagraíocht idirnáisiúnta sin.

CAIBIDIL 6

PLEANÁIL LEANÚNACHAIS GNÓ

Airteagal 16

Pleananna teagmhais agus bearta téarnaimh

Áiritheoidh an t-údarás deonúcháin go gceanglófar ar na tairbhíthe, leis an gcomhaontú deontais rúnaicmithe, pleananna teagmhais gnó a leagan amach chun FRAE a chosaint ar faisnéis í a láimhseáiltear i gcomhthéacs an deontais rúnaicmithe i gcásanna éigeandála, agus bearta coiscitheacha agus téarnaimh a chur i bhfeidhm i gcomhthéacs pleanála leanúnachais gnó chun tionchar teagmhas a íoslaghdú maidir le láimhseáil agus stóráil FRAE. Deimhneoidh na tairbhíthe don údarás deonúcháin go bhfuil a bpleananna teagmhais gnó i bhfeidhm.

Airteagal 17

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 10 Feabhra 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin,
Ar son an Uachtaráin,
Johannes HAHN
Comhalta den Choimisiún*

IARSCRÍBHINN I

FAISNÉIS CHAIGHDEÁNACH SA GHLAO

(lena cur in oiriúint don ghlaio a úsáidfeair)

Slándáil

Ní mór grinnscrúdú slándála a dhéanamh ar thionscadail a bhfuil faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh ag baint leo chun cistiú a údarú agus féadfar iad a chur faoi réir rialacha sonracha slándála (arna sonrú i ndoiciméad ar ghnéithe slándála a cheanglaítear leis an gComhaontú Deontais).

Foráiltear leis na rialacha sin (arna rialú ag Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún ⁽¹⁾ agus/nó ag rialacha náisiúnta), mar shampla:

- **NACH** féidir cistiú a dhéanamh ar thionscadail a bhfuil faisnéis a aicmítear mar TRES SECRET UE/EU TOP SECRET (nó a choibhéis) ag baint leo;
- nach mór faisnéis rúnaicmithe a mharcáil i gcomhréir leis na treoracha slándála is infheidhme sa doiciméad ar ghnéithe slándála;
- maidir le faisnéis ag a bhfuil leibhéal aicmiúcháin CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó níos airde (agus RESTREINT UE/EU RESTRICTED má cheanglaítear sin le rialacha náisiúnta):
 - nach bhféadfar í a chruithú ná a rochtain ach amháin ar áitreabh a bhfuil imréiteach slándála saoráide aige ón údarás inniúil um shlándáil náisiúnta (ÚSN), i gcomhréir leis na rialacha náisiúnta;
 - nach bhféadfar í a láimhseáil ach amháin i limistéar daingnithe atá creidiúnaithe ag an ÚSN inniúil;
 - nach bhféadfaidh ach daoine a bhfuil imréiteach slándála pearsanra (ISP) bailí acu agus a bhfuil riachtanas eolais acu í a rochtain agus á láimhseáil;
- ag deireadh an deontais, nach mór an fhaisnéis rúnaicmithe a thabhairt ar ais nó nach mór leanúint de bheith á cosaint i gcomhréir leis na rialacha is infheidhme;
- nach bhféadfar cúraimí gníomhaíochta a bhfuil faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh (FRAE) ag baint leo a chur ar fochonradh ach amháin le formheas i scríbhinn roimh ré ón údarás deonúcháin agus nach bhféadfar iad a chur ar fochonradh ach amháin le heintitis atá bunaithe i mBallstát den Aontas nó i dtír nach Ballstát den Aontas í agus a bhfuil comhaontú um shlándáil faisnéise aici leis an Aontas (nó socrú riaracháin leis an gCoimisiún);
- go mbeidh nochtadh FRAE do thríú páirtithe faoi réir formheas i scríbhinn roimh ré ón údarás deonúcháin.

Tabhair do d'aire go bhféadfadh sé nach mór imréiteach slándála saoráide a sholáthar sula síneofar deontas ag brath ar an gcineál gníomhaíochta atá i gceist. Déanfaidh an t-údarás deonúcháin measúnú ar an ngá atá le himréitigh i ngach cás agus suífidh sé dáta a seachadta le linn ullmhú an deontais. Tabhair do d'aire nach féidir linn aon chomhaontú deontais a shíniú i **gcás ar bith** go dtí go mbeidh imréiteach slándála saoráide ag ceann amháin ar a laghad de na tairbhíthe i gcuibhreannas.

Féadfar tuilleadh moltaí slándála a chur leis an gComhaontú Deontais i bhfoirm táirgí insoláthartha slándála (e.g. grúpa comhairleach slándála a bhunú, an leibhéal mionsonraí a theorannú, cás bréige a úsáid, gan faisnéis rúnaicmithe a úsáid, etc.).

Ní mór do thairbhíthe a áirithiú nach mbeidh a dtionscadail faoi réir ceanglais slándála náisiúnta nó ceanglais slándála de chuid tríú tír a d'fhéadfadh difear a dhéanamh don chur chun feidhme nó a d'fhéadfadh amhras a chur ar dhámhachtain an deontais (e.g. srianta teicneolaíochta, aicmiúcháin slándála náisiúnta, etc.). Ní mór fógra a thabhairt láithreach don údarás deonúcháin faoi aon saincheisteanna slándála a d'fhéadfadh a bheith ann.

[ROGHA bhreise le haghaidh iarratais ar chomhpháirtíochtaí creata: I gcás comhpháirtíochtaí creata, d'fhéadfadh sé go mbeadh ar na hiarratais ar chomhpháirtíochtaí creata agus ar na hiarratais ar dheontais araon dul faoi ghrinnscrúdú slándála.]

⁽¹⁾ Féach Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a chosaint (IO L 72, 17.3.2015, lch. 53).

IARSCRÍBHINN II

CLÁSAIL CHAIGHDEÁNACHA I gCOMHAIR COMHAONTUITHE DEONTAIS

(lena gcur in oiriúint don chomhaontú deontais a úsáidfeair)

13.2 Slándáil – Faisnéis rúnaicmithe

Ní mór do na páirtithe faisnéis rúnaicmithe (de chuid an Aontais Eorpaigh nó faisnéis rúnaicmithe náisiúnta) a láimhseáil i gcomhréir le dlí an Aontais nó an dlí náisiúnta is infheidhme maidir le faisnéis rúnaicmithe (go háirithe, Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún ⁽¹⁾ agus a rialacha cur chun feidhme).

Leagtar amach na rialacha sonracha slándála (más ann dóibh) in Iarscríbhinn 5.

IARSCRÍBHINN 5

Slándáil – Faisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh

[ROGHA maidir le gníomhaíochtaí a bhfuil faisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh (caighdeánach) i gceist leo: Má úsáidtear nó má ghintear faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh le linn na gníomhaíochta, ní mór déileáil léi i gcomhréir leis an treoir rúnaicmithe maidir le slándáil agus leis an doiciméad ar ghnéithe slándála a leagtar amach in Iarscríbhinn 1 agus le Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 agus a rialacha cur chun feidhme – go dtí go mbeidh an fhaisnéis sin scaoilte ó rúnaicmiú.]

Ní mór táirgí insoláthartha ina bhfuil faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a chur isteach i gcomhréir leis na nósanna imeachta speisialta arna gcomhaontú leis an údarás deonúcháin.

Cúraimí gníomhaíochta a bhfuil faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh ag baint leo, ní fhéadfar iad a chur ar f-ochonradh ach amháin le formheas sainráite i scríbhinn roimh ré ón údarás deonúcháin agus ní fhéadfar iad a chur ar fochonradh ach amháin le heintitis atá bunaithe i mBallstát den Aontas nó i dtír nach Ballstát den Aontas í agus a bhfuil comhaontú um shlándáil faisnéise aici leis an Aontas (nó socrú riaracháin leis an gCoimisiún).

Ní fhéadfar faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais Eorpaigh a nochtadh d'aon tríú páirtí (lena n-áirítear rannpháirtithe a bhfuil baint acu le cur chun feidhme na gníomhaíochta) gan formheas sainráite i scríbhinn a fháil roimh ré ón údarás deonúcháin.]

⁽¹⁾ Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh a chosaint (IO L 72, 17.3.2015, lch. 53).

*IARSCRÍBHINN III***[Iarscríbhinn IV (a ghabhann le.....)]****DOICIMÉAD AR GHNÉITHE SLÁNDÁLA ⁽¹⁾****[Sampla]**

⁽¹⁾ Tá feidhm ag an sampla seo de dhoiciméad ar ghnéithe slándála i gcás ina measfar gurb é an Coimisiún tionscnóir na faisnéise rúnaicmithe arna cruthú agus arna láimhseáil chun an comhaontú deontais a fheidhmiú. I gcás nach é an Coimisiún tionscnóir faisnéise rúnaicmithe arna cruthú agus arna láimhseáil chun an comhaontú deontais a fheidhmiú, agus i gcás ina mbunóidh na Ballstáit atá rannpháirteach sa deontas creat slándála sonrath, féadfaidh samplaí eile den doiciméad ar ghnéithe slándála a bheith infheidhme.

*Foscábhinn A***CEANGLAIS SLÁNDÁLA**

Ní mór don údarás deonúcháin na ceanglais slándála seo a leanas a áireamh sa doiciméad ar ghnéithe slándála. D'fhéadfadh sé nach mbeadh roinnt clásal infheidhme maidir leis an gcomhaontú deontais. Is i lúibíní cearnacha a thaispeántar iadsan.

Ní liosta uileghabhálach é liosta na gclásal. Féadfar clásail bhreise a chur leis ag brath ar chineál an deontais rúnaicmithe.

COINNÍOLLACHA GINEARÁLTA [N.B.: infheidhme maidir le gach comhaontú deontais rúnaicmithe]

1. Tá an doiciméad ar ghnéithe slándála seo ina chuid dháil den chomhaontú deontais rúnaicmithe [nó den fhochoonradh] agus déantar cur síos ann ar na ceanglais slándála a bhaineann go sonrach leis an gcomhaontú deontais. D'fhéadfadh sé gurb ionann mainneachtain na ceanglais sin a chomhlíonadh agus forais leordhóthanacha chun an comhaontú deontais a fhoirceannadh.
2. Tá tairbhíthe deontais faoi réir na n-oibleagáidí uile a leagtar amach i gCinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún ⁽²⁾ (dá ngairtear “Cinneadh 2015/444 ón gCoimisiún” anseo feasta) agus ina rialacha cur chun feidhme ⁽³⁾. Má tá fadhb ag tairbhí an deontais ó thaobh chur i bhfeidhm an chreata dlí is infheidhme i mBallstát, ní mór dó dul i dteagmháil le húdarás slándála an Choimisiúin agus leis an údarás um shlándáil náisiúnta (ÚSN) nó leis an údarás slándála ainmnithe (ÚSA).
3. Faisnéis rúnaicmithe a ghintear agus an comhaontú deontais á dhéanamh, ní mór í a mharcáil mar fhaisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh (FRAE) ar an leibhéal aicmiúcháin slándála, arna chinneadh sa treoir rúnaicmithe maidir le slándáil atá in Foscábhinn B a ghabhann leis an doiciméad seo. Ní ceadmhach imeacht ón leibhéal aicmiúcháin slándála arna shonrú sa treoir rúnaicmithe maidir le slándáil ach amháin le húdarú i scríbhinn ón údarás deonúcháin.
4. Is é an Coimisiún, ina cháil mar údarás deonúcháin, a fheidhmíonn na cearta a bhaineann le tionscnóir aon FRAE arna chruthú agus arna láimhseáil chun an comhaontú deontais rúnaicmithe a fheidhmiú.
5. Gan toiliú i scríbhinn ón údarás deonúcháin, ní ceadmhach don tairbhí ná don fhochoonraitheoir úsáid a bhaint as aon fhaisnéis nó ábhar a chuirfidh an t-údarás deonúcháin ar fáil nó a sholáthrófar thar ceann an údarais sin chun aon chríche seachas chun críoch an chomhaontaithe deontais.
6. I gcás ina mbeidh gá le himréiteach slándála saoraíde (ISS) chun comhaontú deontais a fheidhmiú, ní mór don tairbhí a iarraidh ar an údarás deonúcháin dul ar aghaidh leis an iarraidh ar an ISS.
7. Ní mór don tairbhí imscrúdú a dhéanamh ar gach sárú slándála a bhaineann le FRAE agus na sárúithe sin a thuairisciú don údarás deonúcháin a luaithe is indéanta. Ní mór don tairbhí nó don fhochoonraitheoir tuairisc a thabhairt láithreach dá ÚSN nó ÚSA, agus, i gcás ina gceadaítear sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta, d'údarás slándála an Choimisiúin, faoi gach cás inarb eol é nó ina bhfuil cúis amhrais ann gur cailleadh nó gur nochtadh do dhaoine neamhúdaraithe FRAE a cuireadh ar fáil nó a gineadh de bhun an chomhaontaithe deontais.

⁽²⁾ Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh a chosaint (IO L 72, 17.3.2015, lch. 53).

⁽³⁾ Ba cheart don údarás deonúcháin na tagairtí a chur isteach nuair a bheidh na rialacha cur chun feidhme sin glactha.

8. Tar éis dheireadh an chomhaontaithe deontais, ní mór don tairbhí nó don fhochoonraitheoir aon FRAE atá ina sheilbh aige a thabhairt ar ais don údarás deonúcháin a luaithe is féidir. I gcás inarb indéanta é, féadfaidh an tairbhí nó an fochonraitheoir FRAE a scriosadh in ionad é a thabhairt ar ais. Ní mór an méid sin a dhéanamh i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin náisiúnta na tíre ina bhfuil an tairbhí bunaithe, le réamhthoilíú ó údarás slándála an Choimisiúin, agus faoi threoir an údaráis sin. Ní mór FRAE a scriosadh ar bhealach a fhágann nach féidir é a athchruthú, ina iomláine nó i bpáirt.
9. I gcás ina mbeidh an tairbhí nó an fochonraitheoir údaraithe i dtaobh FRAE a choinneáil tar éis fhoirceannadh nó thabhairt i gcrích an comhaontaithe deontais, ní mór leanúint ar aghaidh ag cosaint an FRAE i gcomhréir le Cinneadh 2015/444 ón gCoimisiún agus lena rialacha cur chun feidhme ⁽⁴⁾.
10. Ní mór aon láimhseáil, próiseáil agus tarchur leictreonach a dhéantar ar FRAE a bheith ag cloí leis na forálacha a leagtar síos i gCaibidlí 5 agus 6 de Chinneadh 2015/444 ón gCoimisiún. Áirítear orthu sin, *inter alia*, an ceanglas nach mór córais chumarsáide agus faisnéise atá faoi úinéireacht an tairbhí agus a úsáidtear chun FRAE a láimhseáil chun críoch an chomhaontaithe deontais (dá ngairtear “CCF an tairbhí” anseo feasta) a bheith faoi réir creidiúnúcháin ⁽⁵⁾; nach mór aon tarchur leictreonach a dhéantar ar FRAE a chosaint le táirgí cripteagrafacha arna bhformheas i gcomhréir le hAirteagal 36(4) de Chinneadh 2015/444 ón gCoimisiún, agus nach mór bearta slándála TEMPEST a chur chun feidhme i gcomhréir le hAirteagal 36(6) de Chinneadh 2015/444 ón gCoimisiún.
11. Beidh pleananna teagmhais gnó ag an tairbhí nó ag an bhfochoonraitheoir chun cosaint a thabhairt d’aon FRAE a láimhseáiltear i bhfeidhmiú an chomhaontaithe deontais rúnaicmithe i gcásanna éigeandála agus cuirfidh sé bearta coiscitheacha agus bearta téarnaimh i bhfeidhm chun íoslaghdú a dhéanamh ar thionchar teagmhais a bhaineann le láimhseáil agus stóráil FRAE. Ní mór don tairbhí nó don fhochoonraitheoir an t-údarás deonúcháin a chur ar an eolas faoina plean teagmhais gnó.

**COMHAONTUITHE DEONTAIS LENAR GÁ FAISNÉIS A ROCHTAIN A AICMÍTEAR MAR RESTREINT UE/EU
RESTRICTED**

12. I bprionsabal, níl gá le himréiteach slándála pearsanra (ISP) chun an comhaontú deontais a chomhlíonadh ⁽⁶⁾. Níor cheart rochtain a bheith ar fhaisnéis nó ábhar a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, áfach, ach amháin i gcás pearsanra de chuid tairbhí a dteastaíonn faisnéis den sórt sin uathu chun an comhaontú deontais a fheidhmiú (an prionsabal “ar bhonn riachtanais eolais”), agus ar chuir oifigeach slándála an tairbhí ar an eolas iad faoina bhfreagrachtaí agus faoi na hiarmhairtí a bhaineann le haon bheart lena gcuirtear slándáil na faisnéise sin i mbaol nó le haon sárú ar shlándáil na faisnéise sin, agus a d’admhaigh i scríbhinn na hiarmhairtí a bhaineann le mainneachtain FRAE a chosaint.
13. Cé is moite den chás inar thug an t-údarás deonúcháin a thoilíú i scríbhinn, ní ceadmhach don tairbhí ná don fhochoonraitheoir rochtain ar fhaisnéis ná ar ábhar a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED a thabhairt d’aon eintiteas ná d’aon duine seachas iad siúd i measc a phearsanra a bhfuil riachtanas eolais acu.
14. Ní mór don tairbhí nó don fhochoonraitheoir marcanna aicmiúcháin slándála a choinneáil ar bun i leith faisnéis rúnaicmithe a ghintear de bharr fheidhmiú comhaontaithe deontais nó a chuirtear ar fáil le linn feidhmiú comhaontaithe deontais agus ní ceadmhach dó faisnéis a scaoileadh ó rúnaicmiú gan toiliú i scríbhinn ón údarás deonúcháin.
15. Nuair nach bhfuil úsáid á baint as faisnéis nó ábhar a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ní mór an fhaisnéis nó an t-ábhar sin a stóráil i dtoscán oifige atá faoi ghlas. Nuair atá doiciméid faoi bhealach, ní mór iad a iompar i gclúdach teimhneach. Ní ceadmhach go bhféadfaidh na doiciméid seilbh an iompróra agus ní ceadmhach iad a oscailt ar an mbealach.

⁽⁴⁾ Ba cheart don údarás deonúcháin na tagairtí a chur isteach nuair a bheidh na rialacha cur chun feidhme sin glactha.

⁽⁵⁾ Beidh ar an bpáirtí a thabharfaidh faoin gcreidiúnú ráiteas comhlíontachta a sholáthar don údarás deonúcháin, trí údarás slándála an Choimisiúin, agus i gcomhar leis an údarás náisiúnta ábhartha um chreidiúnú slándála (ÚCS).

⁽⁶⁾ I gcás ina mbeidh tairbhíthe ó Bhallstáit a cheanglaíonn ISPanna agus/nó ISSanna a bheith ann i ndáil le deontais a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, déanfaidh an t-údarás deonúcháin liosta sa doiciméad ar ghnéithe slándála de na ceanglais ISP agus ISS sin i leith na dtairbhíthe atá i gceist.

16. Féadfaidh an tairbhí nó an fochonraitheoir doiciméid a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED a tharchur chuig an údarás deonúcháin ag baint úsáid as cuideachtaí cúiréara tráchtála, seirbhísí poist, iompar de lámh nó modhanna leictreonacha. Chuige sin, ní mór don tairbhí nó don fhochonraitheoir cloí leis na treoracha slándála cláir (nó na treoracha slándála tionscadail) arna n-eisiúint ag an gCoimisiún agus/nó ag an gCoimisiún agus/nó rialacha cur chun feidhme an Choimisiúin maidir le slándáil thionsclaíoch maidir le deontais rúnaicmithe ⁽⁷⁾.
17. Nuair nach mbeidh gá leo a thuilleadh, ní mór doiciméid a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED a scriosadh ar bhealach nach féidir iad a athchruthú, ina n-iomláine nó i bpáirt.
18. An creidiúnú slándála ar CCF an tairbhí lena láimhseáiltear FRAE ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED agus ar aon idirnascadh leis, féadfar é a tharmligean chuig oifigeach slándála an tairbhí má cheadaítear sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta. I gcás ina ndéanfar creidiúnú a tharmligean ar an gcaoi sin, beidh na ÚSNanna, na ÚSanna nó na húdaráis um chreidiúnú slándála (ÚCSanna) freagrach fós as aon fhaisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED atá á láimhseáil ag an tairbhí a chosaint agus beidh sé de cheart acu fós iniúchadh a dhéanamh ar na bearta slándála a dhéanfaidh an tairbhí. Ina theannta sin, soláthróidh an tairbhí ráiteas comhlíontachta don údarás deonúcháin agus, i gcás ina gceanglófar sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta, don ÚCS inniúil náisiúnta, á dheimhniú gur creidiúnaíodh CCF an tairbhí agus na hidirnasc ghaolmhara i ndáil le FRAE ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáil.

LÁIMHSEÁIL FAISNÉISE A AICMÍTEAR MAR RESTREINT UE/EU RESTRICTED I gCÓRAIS CHUMARSÁIDE AGUS FAISNÉISE (CCF)

19. Leagtar síos na híoscheanglais maidir le CCF lena láimhseáiltear faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED i bhFoscábhinn E a ghabhann leis an doiciméad ar ghnéithe slándála seo.

COINNÍOLLACHA FAOINAR FÉIDIR LEIS AN TAIRBHÍ FOCHONRAITHEOIREACHT A DHÉANAMH

20. Ní mór don tairbhí cead a fháil ón údarás deonúcháin sula gcuirfidh sé aon chuid de chomhaontú deontais rúnaicmithe ar fochonradh.
21. Ní fhéadfar aon fhochonradh a dhámhachtain d'eintiteas atá cláraithe i dtír nach Ballstát den Aontas í ná d'eintiteas a bhaineann le heagraíocht idirnáisiúnta, mura bhfuil comhaontú um shlándáil faisnéise tugtha i gcrích ag an tír sin nach Ballstát den Aontas í nó ag an eagraíocht idirnáisiúnta sin leis an Aontas, ná socrú riaracháin tugtha i gcrích aici leis an gCoimisiún.
22. I gcás ina mbeidh cúraimí curtha ar fochonradh ag an tairbhí, beidh feidhm *mutatis mutandis* ag forálacha slándála an chomhaontaithe deontais maidir leis na fochonraitheoirí agus maidir le pearsanra na bhfochonraitheoirí. I gcás den sórt sin, is é an tairbhí a bheidh freagrach as a áirithiú go gcuirfidh gach fochonraitheoir na prionsabail sin i bhfeidhm maidir lena shocruithe fochonraitheoireachta féin. Chun formhaoirseacht iomchuí slándála a áirithiú, tabharfaidh údarás slándála an Choimisiúin fógra do ÚSNanna agus/nó ÚSanna an tairbhí agus an fhochonraitheora maidir le gach cás ina gcuirfear cúraimí ar fochonradh rúnaicmithe gaolmhar ar leibhéal CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET. I gcás inarb iomchuí, soláthrófar do ÚSNanna agus/nó ÚSanna an tairbhí agus an fhochonraitheora cóip de na forálacha slándála a bhaineann go sonrach leis an bhfochonradh. Na ÚSNanna agus ÚSanna ar gá fógra a thabhairt dóibh faoi fhorálacha slándála de chuid comhaontuithe deontais rúnaicmithe ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED, liostaítear iad san iarscríbhinn a ghabhann le rialacha cur chun feidhme an Choimisiúin maidir le slándáil thionsclaíoch maidir le comhaontuithe deontais rúnaicmithe ⁽⁸⁾.
23. Ní fhéadfaidh an tairbhí aon FRAE a scaoileadh d'fhochonraitheoir gan formheas i scríbhinn a fháil roimh ré ón údarás deonúcháin. Más rud é go bhfuil FRAE d'fhochonraitheoirí le seoladh go minic nó sa ghnáthchúrsa, féadfaidh an t-údarás deonúcháin a hformheas a thabhairt ar feadh tréimhse shonraithe ama (e.g. 12 mhí) nó ar feadh fhad an fhochonartha.

⁽⁷⁾ Ba cheart don údarás deonúcháin na tagairtí a chur isteach nuair a bheidh na rialacha cur chun feidhme sin glactha.

⁽⁸⁾ Ba cheart don údarás deonúcháin na tagairtí a chur isteach nuair a bheidh na rialacha cur chun feidhme sin glactha.

CUAIRTEANNA

Má tá an nós imeachta caighdeánach um iarraidh ar chuairt le cur i bhfeidhm maidir le cuairteanna a bhfuil faisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ag baint leo, ní mór don údarás deonúcháin míreanna 24, 25 agus 26 a chur san áireamh agus mír 27 a scriosadh. Cuairteanna a bhfuil faisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ag baint leo, má dhéantar na cuairteanna a shocrú ar bhonn díreach idir an bhunaíocht is seoltóir agus an bhunaíocht is faighteoir, ní mór don údarás deonúcháin míreanna 25 agus 26 a scriosadh agus gan ach mír 27 amháin a áireamh.

24. Cuairteanna a bhfuil rochtain ar fhaisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED ag baint leo, déanfar iad a shocrú ar bhonn díreach idir an bhunaíocht is seoltóir agus an bhunaíocht is faighteoir, gan gá a bheith ann an nós imeachta a leagtar amach i míreanna 25 go 27 thíos a leanúint.
- [25. Cuairteanna a bhfuil rochtain nó rochtain ionchasach ar fhaisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ag baint leo, beidh siad faoi réir an nós imeachta seo a leanas:
 - a) déanfaidh oifigeach slándála na saoráide seolta an cuairteoir gach cuid ábhartha uile den fhoirm um iarraidh ar chuairt (Foscscríbhinn C) a líonadh isteach agus cuirfidh sé an iarraidh faoi bhráid ÚSN nó ÚSA na saoráide;
 - b) ní mór do ÚSN nó ÚSA na saoráide seolta ISP an chuariteora a dheimhniú sula gcuirfidh sé an iarraidh ar chuairt faoi bhráid ÚSN nó ÚSA na saoráide óstaí (nó faoi bhráid údarás slándála an Choimisiúin más ar áitreabh an údaráis deonúcháin atá an chuairt á tabhairt);
 - c) oifigeach slándála na saoráide seolta, gheobhaidh sé óna ÚSN nó ÚSA an freagra ó ÚSN nó ÚSA na saoráide óstaí (nó ó údarás slándála an Choimisiúin) lena ndéanfar an iarraidh ar chuairt a údarú nó lena ndiúltofar dó;
 - d) meastar iarraidh ar chuairt a bheith formheasta mura ndéantar aon agóid go dtí cúig lá oibre roimh dháta na cuairte.]
- [26. Sula dtabharfaidh an tsaoráid óstach rochtain do na cuairteoirí ar fhaisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET, ní mór údarú a bheith faighte aici óna ÚSN nó ÚSA.]
- [27. Cuairteanna a bhfuil rochtain nó rochtain ionchasach ar fhaisnéis a aicmítear mar CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL nó SECRET UE/EU SECRET ag baint leo, socrófar ar bhonn díreach iad idir an bhunaíocht is seoltóir agus an bhunaíocht is faighteoir (cuirtear ar fáil sampla den fhoirm a fhéadfar a úsáid chun na críche sin i bhFoscscríbhinn C).]
28. Ní mór do chuariteoirí a gcéannacht a chruthú nuair a shroichfidh siad an tsaoráid óstach trí chárta aitheantais nó pas bailí a thaispeáint.
29. Ní mór don tsaoráid ina mbeidh an chuairt á hóstáil a áirithiú go gcoimeádfar taifid ar na cuairteoirí uile. Ní mór a áireamh leo sin a n-ainmneacha, an eagraíocht dá ndéanann siad ionadaíocht, dáta éagtha an ISP (más infheidhme), dáta na cuairte agus ainmneacha na ndaoine ar a bhfuil cuairt á dtabhairt. Gan dochar do rialacha Eorpacha maidir le cosaint sonraí, ní mór na taifid sin a choinneáil ar feadh tréimhse nach lú ná 5 bliana nó i gcomhréir le rialacha agus rialacháin náisiúnta, de réir mar is iomchuí.

CUAIRTEANNA MEASÚNAITHE

30. Féadfaidh údarás slándála an Choimisiúin, i gcomhar leis na ÚSNanna ábhartha nó leis na ÚSAnna ábhartha, cuairteanna a thabhairt ar shaoráidí tairbhíthe nó fochonraitheoirí lena sheiceáil go bhfuil na ceanglais slándála maidir le FRAE a láimhseáil á gcomhlíonadh.

TREOIR RÚNAICMITHE MAIDIR LE SLÁNDÁIL

31. Tá liosta de na heilimintí go léir sa chomhaontú deontais atá aicmithe nó atá le haicmiú le linn chomhlíonadh an chomhaontaithe deontais, na rialacha ina leith sin agus sonrú na leibhéal aicmiúcháin slándála is infheidhme cuimsithe sa treoir rúnaicmithe maidir le slándáil. Is cuid dhílis den chomhaontú deontais seo í an treoir rúnaicmithe maidir le slándáil agus is féidir teacht uirthi in Foscscríbhinn B a ghabhann leis an Iarscríbhinn seo.

Foscúibhinn B

TREOIR RÚNAICMITHE MAIDIR LE SLÁNDÁIL

[ní mór an téacs sonracha a oiriúint ag brath ar ábhar an chomhaontaithe deontais]

Foscábhinn C

IARRAIDH AR CHUAI RT (SAMPLA)

TREORACHA MIONSONRAITHE MAIDIR LE hIARRAIDH AR CHUAI RT A LÍONADH ISTEACH

(Ní mór an t-iarratas a chur isteach i mBéarla amháin)

CEANNTÉIDEAL	Cuir tic sna boscaí i ndáil le cineál na cuairte agus cineál na faisnéise, agus cuir in iúl cé mhéad láithreán a bhfuiltear le cuairt a thabhairt orthu agus líon na gcuairteoirí.
4. SONRAÍ RIARACHÁIN	Le líonadh isteach ag an ÚSN/ÚSA iarrthach.
5. EAGRAÍOCHT NÓ SAORÁID THIONSCLAÍOCH IARRTHACH:	Tabhair an t-ainm iomlán agus an seoladh poist. Luaigh an chathair, an stát agus an cód poist de réir mar is infheidhme.
6. AN EAGRAÍOCHT NÓ AN TSAORÁID THIONSCLAÍOCH A BHFUILTEAR LE CUAI RT A THABHAIRT UIRTHI	Tabhair an t-ainm iomlán agus an seoladh poist. Luaigh an chathair, an stát, an cód poist, uimhir theiléacs nó facs (más infheidhme), uimhir theileafóin agus seoladh ríomhphoist. Tabhair ainm agus uimhreacha teileafóin/facs agus seoladh ríomhphoist do phríomhphointe teagmhála nó an duine lena bhfuil coinne déanta agat i gcomhair na cuairte. Nótaí: 1) Is tábhachtach an rud é an cód poist ceart a thabhairt mar d'fhéadfadh saoráidí éagsúla a bheith ag cuideachta. 2) Agus iarratas á dhéanamh de láimh, is féidir leas a bhaint as larscríbhinn 1 nuair is gá cuairt a thabhairt ar dhá shaoráid nó níos mó i dtaca leis an ábhar céanna. Nuair a bhainfear leas as larscríbhinn, ba cheart an méid seo a leanas a lua i mír 3: "FÉACH IARSCRÍBHINN 1, LÍON NA SAORÁIDÍ:..." (luaigh líon na saoráidí).
7. DÁTAÍ NA CUAI RTE	Tabhair dáta nó tréimhse iarbhír (dáta go dáta) na cuairte san fhormáid "lá - mí - bliain". I gcás inarb infheidhme, tabhair dáta malartach nó tréimhse mhalartach idir lúibíní.
8. AN CINEÁL TIONSCNAIMH	Sonraigh arb í an eagraíocht nó an tsaoráid iarrthach a thionscain an chuairt, nó an bhfuil an chuairt á thabhairt ar bhonn cuireadh ón tsaoráid a bhfuil cuairt le tabhairt uirthi.
9. BAINÉANN AN CHUAI RT LEIS NA NITHE SEO A LEANAS:	Sonraigh ainm iomlán an tionscadail, an chonartha nó an ghlaio ar thairiscintí gan leas a bhaint ach as giarrúcháin a úsáidtear go coitianta.
10. AN TÁBHAR ATÁ LE PLÉ/ CÚIS	Tabhair tuairisc ghairid ar na cúiseanna atá leis an gcuairt. Ná húsáid giarrúcháin nach mínítear. Nótaí: I gcás cuairteanna tréimhsiúla, ba cheart "Cuairteanna tréimhsiúla" a lua sa mhír seo mar na chéad fhocail san eilimint sonraí (e.g. Cuairteanna tréimhsiúla chun plé a dhéanamh faoi _____).
11. LEIBHÉAL RÉAMH-MHEASTA NA FAISNÉISE RÚNAICMITHE A BHEIDH I gCEIST	Luaigh SECRET UE/EU SECRET (S-UE/EU-S) nó CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL (C-UE/EU-C), de réir mar is iomchuí.

12. SONRAÍ AN CHUAIRTEORA	Nóta: i gcás ina mbeidh níos mó ná beirt cuairteoirí páirteach sa chuairt, ba cheart leas a bhaint as larscríbhinn 2.
13. OIFIGEACH SLÁNDÁLA AN EINTITIS IARRTHAIGH	Tá ainm, uimhir theileafóin, uimhir facs agus ríomhphost Oifigeach Slándála na saoráide iarrthaí ag teastáil don mhír seo.
14. DEIMHNIÚ AN IMRÉITIGH SLÁNDÁLA	Ní mór don údarás deimhniúcháin an réimse seo a líonadh isteach. Nótaí don údarás deimhniúcháin: a. Tabhair ainm, seoladh, uimhir theileafóin, uimhir facs agus seoladh ríomhphost (is féidir iad a réamhphriontáil). b. Ba cheart an mhír seo a shíniú agus a stampáil (más infheidhme).
15. AN tÚDARÁS SLÁNDÁLA IARRTHACH	Ní mór don ÚSN/ÚSA an réimse seo a líonadh isteach. Nóta don ÚSN/ÚSA: a. Tabhair ainm, seoladh, uimhir theileafóin, uimhir facs agus seoladh ríomhphost (is féidir iad a réamhphriontáil). b. Ba cheart an mhír seo a shíniú agus a stampáil (más infheidhme).

Ní mór gach réimse a líonadh isteach agus an fhoirm a chur isteach trí bhealaí ó Rialtas go Rialtas (*)

IARRAIDH AR CHUAI RT (SAMPLA) CHUIG: _____		
1. AN CINEÁL IARRATA AR CHUAI RT	2. AN CINEÁL FAISNÉISE	3. ACHOIMRE
<input type="checkbox"/> Cuairt amháin <input type="checkbox"/> Cuairteanna tréimhsiúla <input type="checkbox"/> Éigeandáil <input type="checkbox"/> Leasú <input type="checkbox"/> Dátaí <input type="checkbox"/> Cuairteoirí <input type="checkbox"/> Saoráid I gcás leasaithe, cuir isteach uimhir thagartha na buniarra ta ar chuairt de chuid an ÚSN/ÚSA _____	<input type="checkbox"/> C-UE/EU-C <input type="checkbox"/> S-UE/EU-S	Líon na láithreán: _____ Líon na gcuairteoirí: _____
4. SONRAÍ RIARACHÁIN:		
Iarrthóir: Chuig:	Uimhir Thagartha na hiarrata ar chuairt de chuid an ÚSN/ÚSA _____ Dáta (ll/mm/bbbb): ____/____/____	

(*) Cuairteanna a bhfuil rochtain nó rochtain ionchasach ar FRAE ar leibhéal CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET ag baint leo, má comhaontaíodh gur féidir na cuairteanna sin a shocrú ar bhonn díreach, féadfar an fhoirm, agus í líonta isteach, a chur díreach faoi bhráid Oifigeach Slándála na bunáochta a bhfuiltear le cuairt a thabhairt uirthi..

5. EAGRAÍOCHT NÓ SAORÁID THIONSCLAÍOCH IARRTHACH:

AINM:

SEOLADH POIST:

SEOLADH RÍOMHPHOIST:

UIMHIR FACS:

UIMHIR THEILEAFÓIN:

6. NA hEAGRAÍOCHTAÍ NÓ NA SAORÁIDÍ TIONSCLAÍOCHA A BHFUILTEAR LE CUAIRT A THABHAIRT ORTHU (Ní mór larscríbhinn 1 a líonadh isteach)**7. DÁTA NA CUAIRTE (ll/mm/bbbb): ÓN ___/___/___ GO DTÍ AN ___/___/___****8. AN CINEÁL TIONSCNAIMH:**

- Arna thionscnamh ag eagraíocht nó saoráid iarrthach
- Ar bhonn cuireadh ón tsaoráid a bhfuiltear le cuairt a thabhairt uirthi

9. BAINNEAN AN CHUAIRT LE CONRADH:**10. AN tÁBHAR ATÁ LE PLÉ/CÚISEANNA/CUSPÓIR (Luaigh mionsonraí an eintitis óstaigh agus aon fhaisnéis ábhartha eile. Ba cheart giorrúcháin a sheachaint):****11. AN LEIBHÉAL AICMIÚCHÁIN IS AIRDE A RÉAMH-MHEASTAR MAIDIR LE ROCHTAIN AR FHAISNÉIS/ÁBHAR NÓ AR LÁITHREÁN:****12. SONRAÍ NA gCUAIRTEOIRÍ (Ní mór larscríbhinn 2 a líonadh isteach)****13. OIFIGEACH SLÁNDÁLA NA hEAGRAÍOCHTA IARRTHAÍ NÓ NA SAORÁIDE TIONSLAÍCHE IARRTHAÍ:**

AINM:

UIMHIR THEILEAFÓIN:

SEOLADH RÍOMHPHOIST:

SÍNIÚ:

14. DEIMHNIÚ AN LEIBHÉIL IMRÉITIGH SLÁNDÁLA:

AINM:

SEOLADH:

UIMHIR THEILEAFÓIN:

SEOLADH RÍOMHPHOIST:

SÍNIÚ:

DÁTA (ll/mm/bbbb):

___/___/___

STAMPA

15. AN tÚDARÁS UM SHLÁNDÁIL NÁISIÚNTA/AN tÚDARÁS SLÁNDÁLA AINMNITHE IARRTHACH:

AINM:

SEOLADH:

UIMHIR THEILEAFÓIN:

SEOLADH RÍOMHPHOIST:

SÍNIÚ:

DÁTA (ll/mm/bbbb):

____/____/____

STAMPA

16. NÓTAÍ (Is éigeantach cúis a thabhairt i gcás cuairt éigeandála):

<Ionadchoinneálaí i gcomhair tagairt don reachtaíocht is infheidhme maidir le sonraí pearsanta agus i gcomhair nasc le faisnéis éigeantach i leith an duine is ábhar do na sonraí, e.g. conas a chuirtear chun feidhme Airteagal 13 den Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí ⁽¹⁰⁾.>

⁽¹⁰⁾ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

IARSCRÍBHINN 1 a ghabhann leis an bhFoirm um Iarraidh ar Chuairt

NA hEAGRAÍOCHTAÍ NÓ NA SAORÁDÍ TIONSCLAÍOCHA A BHFUILTEAR LE CUIRTEAR A THABHAIRT ORTHU
<p>1.</p> <p>AINM:</p> <p>SEOLADH:</p> <p>UIMHIR THEILEAFÓIN</p> <p>UIMHIR FACS:</p> <p>AINM AN PHOINTE TEAGMHÁLA:</p> <p>RÍOMHPHOST:</p> <p>UIMHIR THEILEAFÓIN:</p> <p>AINM AN OIFIGIGH SLÁNDÁLA NÓ</p> <p>AN PHOINTE TEAGMHÁLA THÁINISTIGH:</p> <p>RÍOMHPHOST:</p> <p>UIMHIR THEILEAFÓIN:</p>
<p>2.</p> <p>AINM:</p> <p>SEOLADH:</p> <p>UIMHIR THEILEAFÓIN:</p> <p>UIMHIR FACS:</p> <p>AINM AN PHOINTE TEAGMHÁLA:</p> <p>RÍOMHPHOST:</p> <p>UIMHIR THEILEAFÓIN:</p> <p>AINM AN OIFIGIGH SLÁNDÁLA NÓ</p> <p>AN PHOINTE TEAGMHÁLA THÁINISTIGH:</p> <p>RÍOMHPHOST:</p> <p>UIMHIR THEILEAFÓIN:</p> <p><i>(Lean ar aghaidh de réir mar is gá)</i></p>

<Ionadchoinneálaí i gcomhair tagairt don reachtaíocht is infheidhme maidir le sonraí pearsanta agus i gcomhair nasc le faisnéis éigeantach i leith an duine is ábhar do na sonraí, e.g. conas a chuirtear chun feidhme Airteagal 13 den Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí ⁽¹⁾.>

⁽¹⁾ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

IARSCRÍBHINN 2 a ghabhann leis an bhFoirm um Iarraidh ar Chuaire

SONRAÍ NA gCUAIRTEOIRÍ
<p>1.</p> <p>SLOINNE:</p> <p>NA CHÉAD AINMNEACHA (<i>mar atá ar an bpas</i>):</p> <p>DÁTA BREITHE (<i>ll/mm/bbbb</i>): ____ / ____ / ____</p> <p>ÁIT BHREITHE:</p> <p>NÁISIÚNTAUGHT:</p> <p>LEIBHÉAL IMRÉITIGH SLÁNDÁLA:</p> <p>UIMHIR PHAS/AITHEANTAIS:</p> <p>POST:</p> <p>CUIDEACHTA/EAGRAÍOCHT:</p>
<p>2.</p> <p>SLOINNE:</p> <p>NA CHÉAD AINMNEACHA (<i>mar atá ar an bpas</i>):</p> <p>DÁTA BREITHE (<i>ll/mm/bbbb</i>): ____ / ____ / ____</p> <p>ÁIT BHREITHE:</p> <p>NÁISIÚNTAUGHT:</p> <p>LEIBHÉAL IMRÉITIGH SLÁNDÁLA:</p> <p>UIMHIR PHAS/AITHEANTAIS:</p> <p>POST:</p> <p>CUIDEACHTA/EAGRAÍOCHT:</p> <p>(Lean ar aghaidh de réir mar is gá)</p>

<Ionadchoinneálaí i gcomhair tagairt don reachtaíocht is infheidhme maidir le sonraí pearsanta agus i gcomhair nasc le faisnéis éigeantach i leith an duine is ábhar do na sonraí, e.g. conas a chuirtear chun feidhme Airteagal 13 den Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí ⁽¹²⁾.>

⁽¹²⁾ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

Foscúibhinn D

BILEOG FAISNÉISE UM IMRÉITEACH SLÁNDÁLA SAORÁIDE (SAMPLA)**1. RÉAMHRÁ**

- 1.1. I gceangal leis seo tá sampla de Bhileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide le haghaidh mearmhalartú faisnéise idir an tÚdarás um Shlándaíl Náisiúnta (ÚSN) nó an tÚdarás Slándála Ainmnithe (ÚSA), údaráis inniúla eile um shlándaíl náisiúnta agus Údarás Slándála an Choimisiúin (ag gníomhú thar ceann údaráis deonúcháin) maidir le hImréiteach Slándála Saoráide (ISS) arna dhéanamh i dtaobh saoráid a bhfuil baint aici le hiarratas a dhéanamh ar dheontais nó fochonarthaí rúnaicmithe agus lena gcur chun feidhme.
- 1.2. Ní bheidh an Bhileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide bailí ach amháin má tá sé stampáilte ag an ÚSN ábhartha, ag an ÚSA ábhartha nó ag údarás inniúil eile.
- 1.3. Tá roinn iarrata agus roinn freagra sa Bhileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide agus is féidir é a úsáid chun na gcríoch a aithnítear thuas nó chun aon chríocha eile a bhfuil stádas ISS saoráide áirithe ag teastáil ina leith. Ní mór don ÚSN nó don ÚSA iarrthach an chúis atá leis an bhfiosrúchán a shainaithint i réimse 7 den roinn iarrata seo.
- 1.4. Is iondúil nach mionsonraí rúnaicmithe iad na mionsonraí a bhíonn sa Bhileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide; dá réir sin, nuair a bheidh Bileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide le seoladh idir na ÚSNanna/ÚSAnna faoi seach agus an Coimisiún, ba cheart é sin a dhéanamh trí mheán leictreonach más féidir.
- 1.5. Ba cheart do ÚSNanna/ÚSAnna gach iarracht a dhéanamh freagra a thabhairt ar iarraidh ar Bhileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide laistigh de dheich lá oibre.
- 1.6. I gcás ina ndéanfar aon fhaisnéis rúnaicmithe a aistriú nó ina ndéanfar deontas nó fochonradh a dhámhachtain i ndáil leis an dearbhú sin, ní mór an ÚSN eisiúna nó an ÚSA eisiúna a chur ar an eolas.

Nósanna Imeachta agus Treoracha maidir le leas a bhaint as an mBileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide

Is don ÚSN nó don ÚSA atá na treoracha mionsonraithe seo, nó don údarás deonúcháin agus d'Údarás Slándála an Choimisiúin a líonfaidh isteach an Bhileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide. Moltar an iarraidh a chlósú i gceannlitreacha.

CEANNTÁSC	Cuirfidh an t-iarthóir isteach ainm iomlán an ÚSN/ÚSA agus na tíre.
1. AN CINEÁL IARRATA	Roghnaíonn an t-údarás deonúcháin iarrthach an ticbhosca iomchuí i ndáil leis an gcineál iarrata ar Bhileog Faisnéise um Imréiteach Slándála Saoráide. Luaigh an leibhéal imréitigh slándála atáthar á iarraidh. Ba cheart na giorrúcháin seo a leanas a úsáid: SECRET UE/EU SECRET = S-UE/EU-S CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL =C-UE/EU-C CCF = Córais chumarsáide agus faisnéise le haghaidh faisnéis rúnaicmithe a phróiseáil.
2. MIONSONRAÍ AN ÁBHAIR	Is léir cad atá de dhíth i réimsí 1 go 6. I réimse 4 ba cheart an cód tíre caighdeánach dhá litir a úsáid. Tá réimse 5 roghnach.
3. CÚIS NA HIARRATA	Tabhair an chúis shonrach leis an iarraidh, táscairí tionscadail agus uimhir an ghlaio nó an deontais. Sonraigh an gá atá le hacmhainn stórála, leibhéal aicmiúcháin an CCF, etc. Ba cheart aon sprioc-am/dáta éaga/dátaí dámhachtana a chur san áireamh a bhféadfadh tionchar a bheith aige nó acu ar thabhairt i gcrích ISS.

4. ÚSN/ÚSA IARRTHACH	Luaigh ainm an iarrthóra iarbhír (thar ceann an ÚSN/ÚSA) agus dáta na hiarrata i bhformáid uimhreach (ll/mm/bbbb).
5. ROINN FREAGRA	<p>Réimsí 1-5: Roghnaigh na réimsí iomchuí.</p> <p>Réimse 2: Má tá ISS idir lámha, moltar léiriú a thabhairt don iarrthóir ar an am próiseála is gá (más eol sin).</p> <p>Réimse 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Cé go mbíonn bailíochtú éagsúil i gceist ag brath ar an tír nó fiú ar an tsaoráid, moltar dáta éaga an ISS a thabhairt. b) I gcásanna inar tréimhse éiginnte atá i gceist le dáta éaga an dearbhaithe ISS, féadfar líne a chur tríd an réimse seo. c) I gcomhlíonadh na rialacha agus na rialachán náisiúnta faoi seach, is é an t-iarrthóir nó ceachtar den tairbhí nó an fochonraitheoir atá freagrach as iarratas a dhéanamh ar an ISS a athnuachan.
6. NÓTAÍ	Féadfar an réimse seo a úsáid i gcomhair faisnéis bhreise maidir leis an ISS, an tsaoráid nó na míreanna roimhe seo.
7. ÚSN/ÚSA EISIÚNA	Luaigh ainm an údaráis is soláthraí (thar ceann an ÚSN/ÚSA) agus dáta an fhreagra i bhformáid uimhreach (ll/mm/bbbb).

BILEOG FAISNÉISE UM IMRÉITEACH SLÁNDÁLA SAORÁIDE (SAMPLA)

Ní mór gach réimse a líonadh isteach agus an fhoirm a chur ó Rialtas go Rialtas nó ó Rialtas go heagraíocht idirnáisiúnta.

IARRAIDH AR DHEARBHÚ IMRÉITIGH SLÁNDÁLA SAORÁIDE

CHUIG: _____

(Ainm ÚSN/ÚSA na tíre)

Líon isteach na boscaí freagra, i gcás inarb infheidhme:

[] Soláthair dearbhú ISS ar an leibhéal seo a leanas: [] S-UE/EU-S [] C-UE/EU-C

i leith na saoráide a liostaítear thíos

[] Lena n-áirítear cosaint ábhair/faisnéise rúnaicmithe

[] Lena n-áirítear Córais Chumarsáide agus Faisnéise (CCF) chun faisnéis rúnaicmithe a phróiseáil

[] Tionscain, ar bhonn díreach nó ar iarraidh chomhfhreagrach ó thairbhí nó ó fhochoonraitheoir, an próiseas chun ISS a fháil suas go dtí leibhéal le leibhéal cosanta agus leibhéal CCF, agus na leibhéil sin san áireamh, mura bhfuil na leibhéil chumais sin ag an tsaoráid faoi láthair.

Deimhnigh go bhfuil mionsonraí na saoráide a liostaítear thíos cruinn agus tabhair ceartúcháin/eolas breise de réir mar is gá.

1. Ainm iomlán na saoráide:

Ceartúcháin/Breiseanna:

.....

2. Seoladh iomlán na saoráide:

.....

3. Seoladh poist (murab ionann é agus an seoladh a luaitear in 2)

.....

4. Cód poist/cathair/tír

.....

5. Ainm an Oifigigh Slándála

.....

6. Uimhir Theileafóin/Facs/Seoladh Ríomhphoist an Oifigigh Slándála

.....

7. Tá an iarraidh seo á déanamh ar na cúiseanna seo a leanas: (tabhair mionsonraí faoin gcéim réamhchonarthach (roghnú tograí), faoin deontas nó fochonradh, faoin gclár/tionscadal, etc.)

.....

ÚSN/ÚSA/údarás deonúcháin iarrthach:

Dáta: (ll/mm/bbbb)

Ainm:

FREAGRA (laistigh de 10 lá oibre)

Deimhnítear leis seo:

1. go bhfuil ISS ag an tsaoráid thuasluaite suas go dtí an leibhéal seo, agus an leibhéal seo san áireamh:
 S-UE/EU-S
 C-UE/EU-C.
2. go bhfuil sé ar chumas na saoráide thuasluaite faisnéis/ábhar rúnaicmithe a chosaint:
 tá, leibhéal: níl.
3. go bhfuil CCF creidiúnaithe/údaraithe ag an tsaoráid thuasluaite:
 tá, leibhéal: níl.
4. i ndáil leis an iarraidh thuasluaite, go bhfuil an próiseas ISS tionscanta. Cuirfear ar an eolas thú nuair a bheidh an ISS suite nó diúltaithe.
5. nach bhfuil ISS ag an tsaoráid thuasluaite.
6. Rachaidh an dearbhú ISS seo in éag an: (//mm/bbbb), nó ar dháta eile arna chur in iúl ag an ÚSN/ÚSA. I gcás neamhbhailíocht níos luaithe nó i gcás aon athruithe ar an bhfaisnéis a liostaítear thuas, cuirfear ar an eolas thú.
7. Nótaí:
.....

ÚSN/ÚSA eisiúna Ainm: Dáta: (//mm/bbbb)

<Ionadchoinneálaí i gcomhair tagairt don reachtaíocht is infheidhme maidir le sonraí pearsanta agus i gcomhair nasc le faisnéis éigeantach i leith an duine is ábhar do na sonraí, e.g. conas a chuirtear chun feidhme Airteagal 13 den Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí ⁽¹³⁾.>

⁽¹³⁾ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

*Foscábhinn E***Ceanglais íosta maidir le cosaint FRAE i bhfoirm leictreonach ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáiltear in CCF an tairbhí****Ginearálta**

1. Ní mór don tairbhí a bheith freagrach as a áirithiú go gcomhlíonfaidh cosaint faisnéise RESTREINT UE/EU RESTRICTED na híoscheanglais slándála mar a leagtar síos sa chlásal slándála seo iad agus aon cheanglais bhreise eile arna gcur in iúl ag an údarás deonúcháin nó, más infheidhme, ag an údarás um shlándáil náisiúnta (ÚSN) nó ag an údarás slándála ainmnithe (ÚSA).
2. Is ar an tairbhí atá an fhreagracht na ceanglais slándála a shainaithnítear sa doiciméad seo a chur chun feidhme.
3. Chun críoch an doiciméid seo, cumhdaítear le córas cumarsáide agus faisnéise (CCF) an trealamh ar fad a úsáidtear chun FRAE a láimhseáil, a stóráil agus a tharchur, lena n-áirítear stáisiúin oibre, printéirí, gléasanna cóipeála, meaisíní facs, freastalaithe, córais bainistíochta líonra, rialaitheoirí líonra agus rialaitheoirí cumarsáide, ríomhairí glúine, ríomhairí táibléid, fóin chliste agus gairis stórála inbhainte amhail mearóga USB, CDanna, cártaí SD, etc.
4. Ní mór trealamh speisialta, amhail táirgí cripteagrafacha, a chosaint i gcomhréir lena nósanna imeachta tiomnaithe oibríochta slándála (SecOps).
5. Ní mór don tairbhí struchtúr a bhunú a bheidh freagrach as bainistíocht slándála an CCF lena láimhseáiltear faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED agus oifigeach slándála a cheapadh a bheidh freagrach as an tsaoráid lena mbaineann.
6. Ní cheadaítear úsáid a bhaint as réitigh TF (crua-earraí, bogearraí ná seirbhísí) atá faoi úinéireacht ag baill foirne de chuid tairbhí chun faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a stóráil nó a phróiseáil.
7. Ní mór d'údarás um chreidiúnú slándála (ÚCS) an Bhallstáit lena mbaineann formheas a dhéanamh ar an gcreidiúnú ar CCF an tairbhí lena láimhseáiltear faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, nó ní mór an formheas sin a tharmligean chuig oifigeach slándála an tairbhí de réir mar a cheadaítear le dlíthe agus rialacháin náisiúnta.
8. I gcás faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ní fhéadfar í a láimhseáil, a stóráil nó a tharchur (ar mhodh sreinge nó gan sreang) ar an gcaoi chéanna le haon fhaisnéis neamh-rúnaicmithe eile faoin gcomhaontú deontais ach amháin má dhéantar criptiú uirthi ag baint úsáid as táirgí cripteagrafacha formheasta. Ní mór don Aontas Eorpach nó do Bhallstát na táirgí cripteagrafacha sin a fhormheas.
9. Ní mór oibleagáid chonartha a bheith ar shaoráidí seachtracha a bhfuil baint acu le hobair chothabhála/dheisiúcháin cloí leis na forálacha is infheidhme maidir le láimhseáil faisnéise a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, mar a leagtar amach sa doiciméad seo.
10. Arna iarraidh sin don údarás deonúcháin nó don ÚSN, ÚSA, nó ÚCS ábhartha, ní mór don tairbhí fianaise a sholáthar go bhfuil clásal slándála an chomhaontaithe deontais á chomhlíonadh. Má iarrtar freisin iniúchadh agus cigireacht a dhéanamh ar phróisis agus saoráidí an tairbhí lena áirithiú go bhfuil na ceanglais sin á gcomhlíonadh, ceadóidh na tairbhíthe d'ionadaithe an údaráis deonúcháin, don ÚSN, don ÚSA agus/nó don ÚSC, nó d'údarás slándála ábhartha an Aontais, iniúchadh den sórt sin a dhéanamh.

Slándáil fhisiciúil

11. I gcás limistéir ina n-úsáidtear CCF chun faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED a thaispeáint, a stóráil, a phróiseáil nó a tharchur, nó limistéir ina bhfuil freastalaithe, córais bainistíochta líonra, rialaitheoirí líonra agus rialaitheoirí cumarsáide don CCF sin, ba cheart iad a bhunú mar limistéir rialaithe ar leithligh a bhfuil córas rialaithe rochtana iomchuí ann ina leith. Ba cheart rochtain ar na limistéir rialaithe ar leithligh sin a theorannú do dhaoine aonair a bhfuil údarú sonracha acu. Gan dochar do mhír 8, ní mór trealamh a dtugtar tuairisc air i mír 3 a stóráil i limistéir rialaithe ar leithligh den sórt sin.

12. Ní mór sásraí agus/nó nósanna imeachta slándála a chur chun feidhme chun rialú a dhéanamh ar úsáid nó nascadh meán stórála ríomhaire inbhainte (amhail USBanna, gairis ollstórála nó CD-RWanna) le comhpháirteanna ar an CCF.

Rochtain ar CCF

13. Is ar bhonn dianriachtanais eolais agus údaraithe pearsanra a cheadaítear rochtain ar CCF tairbhí lena láimhseáiltear FRAE.
14. Ní mór liostaí cothrom le dáta d'úsáideoirí údaraithe a bheith ann i leith gach CCF. Ní mór gach úsáideoir a fhíordheimhniú ag tús gach seisiúin próiseála.
15. Ní mór naoi gcarachtar ar a laghad a bheith i bpassfhocail, ar cuid d'fhormhór na mbeart slándála sainaitheanta agus fíordheimhnithe iad, agus ní mór carachtair uimhriúla agus carachtair "speisialta" (má cheadaítear sin sa chóras) a bheith iontu chomh maith le carachtair aibíteacha. Ní mór pasfhocail a athrú gach 180 lá ar a laghad. Ní mór iad a athrú a luaithe is féidir más rud é gur cuireadh i mbaol iad nó gur nochtadh iad do dhuine neamhúdaráithe, nó má bhíonn amhras ann faoi chur i mbaol nó nochtadh den sórt sin.
16. Ní mór rialuithe rochtana inmheánacha a bheith ag gach CCF lena chosc ar úsáideoirí neamhúdaráithe faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED a rochtain nó a mhodhnú agus rialuithe córais agus slándála a mhodhnú. Ní mór úsáideoirí a logáil amach go huathoibríoch as an CCF más rud é go raibh a dteirminéal neamhghníomhach ar feadh tréimhse ama réamhshocráithe, nó ní mór don CCF spáráláí scáileáin atá faoi chosaint pasfhocail a ghníomhachtú tar éis 15 nóiméad neamhghníomhaíochta.
17. Déantar cuntas úsáideora uathúil agus aitheantas uathúil a leithdháileadh do gach úsáideoir CCF. Ní mór cuntais úsáideora a ghlasáil go huathoibríoch nuair a dhéanfar ar a laghad cúig iarracht logála isteach i ndiaidh a chéile le sonraí míchearta.
18. Ní mór úsáideoirí uile an CCF a chur ar an eolas faoi na freagrachtaí atá orthu agus faoi na nósanna imeachta atá le leanúint chun faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED ar an CCF a chosaint. Ní mór na freagrachtaí agus na nósanna imeachta atá le leanúint a dhoiciméadú agus ní mór do na húsáideoirí iad a admháil i scríbhinn.
19. Ní mór fáil a bheith ag na húsáideoirí agus na riarthóirí ar SecOPs agus ní mór tuairiscí ar ról slándála agus liosta gaolmhar cúraimí, treoracha agus pleananna a bheith ar áireamh iontu.

Cuntasaíocht, iniúchóireacht agus freagairt ar theagmhais

20. Ní mór aon rochtain ar an CCF a logáil.
21. Ní mór na teagmhais seo a leanas a thaifeadh:
- a) gach iarracht ar logáil isteach, cibé ar éirigh leis nó nár éirigh;
 - b) logáil amach (lena n-áirítear logáil amach toisc go raibh an t-am istigh, i gcás inarb infheidhme);
 - c) cruthú nó scriosadh ceart rochtana agus pribhléidí rochtana, nó athrú orthu;
 - d) cruthú, scriosadh nó athrú pasfhocal.
22. Maidir leis na teagmhais uile a liostaítear thuas, ní mór an fhaisnéis seo a leanas, ar a laghad, a chur in iúl:
- a) an cineál teagmhais;
 - b) aitheantas úsáideora;
 - c) dáta agus am;
 - d) aitheantas an ghairis.

23. Ba cheart na taifid chuntasaíochta a bheith ina gcabhair d'oifigeach slándála ó thaobh scrúdú a dhéanamh ar na teagmhais slándála a d'fhéadfadh tarlú. Is féidir iad a úsáid freisin chun tacú le haon imscrúduithe dlíthiúla i gcás ina dtarlóidh teagmhas slándála. Ba cheart seiceáil thráthrialta a dhéanamh ar gach taifead slándála chun teagmhais slándála a d'fhéadfadh a bheith tarlaite a shainaithint. Ní mór na taifid chuntasaíochta a chosaint ó scriosadh neamhúdaraithe nó ó mhodhnú neamhúdaraithe.
24. Ní mór don tairbhí straitéis freagartha a bheith bunaithe aige chun déileáil le teagmhais slándála. Ní mór treoir a thabhairt d'úsáideoirí agus do riarthóirí maidir le conas freagairt do theagmhais, conas iad a thuairisciú agus cad is ceart a dhéanamh i gcás éigeandála.
25. Ní mór cur i mbaol faisnéise a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED, nó a cur i mbaol amhrasta, a thuairisciú don údarás deonúcháin. Ní mór tuairisc a bheith sa tuarascáil ar an bhfaisnéis atá i gceist agus tuairisc ar na cúinsí inar tharla an cur i mbaol nó an cur i mbaol amhrasta. Ní mór gach úsáideoir de chuid an CCF a chur ar an eolas faoi conas aon teagmhas slándála iarbhír nó aon teagmhas slándála amhrasta a thuairisciú don oifigeach slándála.

Líonrú agus idirnascaidh

26. Nuair a dhéantar CCF lena láimhseáiltear faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED a idirnascaidh le CCF nach bhfuil creidiúnaithe, méadaíonn sé sin go mór an bhagairt ar shlándáil an CCF agus ar shlándáil na faisnéise RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáiltear san CCF sin. Áirítear leis sin an t-idirlíon agus CCF poiblí nó príobháideach eile, amhail CCF eile atá faoi úinéireacht an tairbhí nó an fhochoonraitheora. Sa chás sin, ní mór don tairbhí measúnú riosca a dhéanamh lena shainaithint cé na ceanglais slándála bhreise is gá a chur chun feidhme mar chuid den phróiseas creidiúnaithe slándála. Soláthróidh an tairbhí ráiteas comhlíontachta don údarás deonúcháin, agus, i gcás ina gceanglófar sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta, don ÚCS inniúil, á dheimhniú gur creidiúnaíodh CCF an tairbhí agus na hidirnaisc ghaolmhara i ndáil le FRAE ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED a láimhseáil.
27. Tá toirmeasc ar chianrochtain a dhéanamh ó chórais eile ar sheirbhísí LAN (e.g. cianrochtain ar ríomhphost agus ciantacaíocht SYSTEM) mura rud é go ndéanfaidh an t-údarás deonúcháin bearta slándála speisialta a chur chun feidhme agus a chomhaontú, agus, i gcás ina gceanglófar sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta, go ndéanfaidh an ÚCS inniúil iad a fhorghas.

Bainistíocht cumraíochta

28. Ní mór cumraíocht mhionsonraithe crua-earraí agus bogearraí, mar a léirítear sa doiciméadacht maidir le creidiúnú/formheas (lena n-áirítear léaráidí córais agus líonraí), a bheith ar fáil agus ní mór í a thabhairt cothrom le dáta go tráthrialta.
29. Ní mór d'oifigeach slándála an tairbhí seiceálacha cumraíochta a dhéanamh ar chrua-earraí agus bogearraí lena áirithiú nach bhfuil aon chrua-earraí ná bogearraí neamhúdaraithe tugtha isteach.
30. Ní mór athruithe ar chumraíocht CCF an tairbhí a mheasúnú ó thaobh a n-impleachtaí slándála de agus ní mór don oifigeach slándála agus, i gcás ina gceanglófar sin le dlíthe agus rialacháin náisiúnta, an ÚCS na hathruithe sin a fhorghas.
31. Ní mór an córas a scanadh i gcomhair aon leochaileachtaí slándála uair sa ráithe ar a laghad. Ní mór suiteáil a dhéanamh ar bhogearraí chun bogearraí mailíseacha a bhrath agus ní mór iad a choinneáil cothrom le dáta. Más féidir, ba cheart formheas náisiúnta nó formheas idirnáisiúnta aitheanta a bheith ag bogearraí den sórt sin, agus murab amhlaidh atá ba cheart iad a bheith ag teacht le caighdeán tionscail a bhfuil glacadh forleathan leis.
32. Ní mór don tairbhí plean leanúnachais gnó a fhorbairt. Ní mór nósanna imeachta cúltaca a bhunú chun aghaidh a thabhairt ar na nithe seo a leanas:
 - a) minicíocht na gcúltacaí;
 - b) riachtanais stórála ar an láthair (coimeádáin thinedhíonacha) nó lasmuigh den láthair;
 - c) rialú ar rochtain údaráithe ar chóipeanna cúltaca.

Sláintiú agus díothú

33. Maidir le CCF nó meáin stórála sonraí a raibh faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED coinnithe orthu tráth ar bith, ní mór an sláintiú seo a leanas a dhéanamh ar an gcóras ar fad nó ar na meáin stórála sula ndéanfar é nó iad a dhiúscairt:
- ní mór flaischuimhne (e.g. méaróga USB, cártaí SD, tiomántáin soladstaide, tiomántáin chrua hibrideacha) a fhorscríobh trí huairé ar a laghad agus ansin iad a fhíorú lena áirithiú nach féidir an t-ábhar bunaidh a aisghabháil, nó ní mór í a scriosadh trí úsáid a bhaint as bogearraí scriosta formheasta;
 - ní mór meáin mhaighnéadacha (e.g. dioscaí cruá) a fhorscríobh nó a dhíghabháil;
 - ní mór meáin optúla (e.g. CDanna agus DVDanna) a stialladh nó a dhíscaoileadh;
 - i gcás aon mheáin stórála eile, ba cheart dul i gcomhairle leis an údarás deonúcháin nó, más iomchuí, leis an ÚSN, an ÚSA nó an ÚCS maidir leis na ceanglais slándála a bheidh le comhlíonadh.
34. Ní mór faisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED a shláintiú ar aon mheán stórála sonraí sula dtabharfar an fhaisnéis sin d'aon eintiteas nach bhfuil údaraithe i dtaobh rochtain a bheith aige ar fhaisnéis a aicmítear mar RESTREINT UE/EU RESTRICTED (e.g. le haghaidh obair chothabhála).
-

IARSCRÍBHINN IV

Imríteach slándála saoráide agus pearsanra do thairbhíthe nó d'fhochoonraitheoirí a bhfuil faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED ag baint leo agus ÚSNanna/ÚSAnna ar gá fógra a thabhairt dóibh maidir le comhaontuithe deontais rúnaicmithe ar leibhéal RESTREINT UE/EU RESTRICTED ⁽¹⁾

Ballstát	ISS		Fógra le tabhairt do ÚSN agus/nó ÚSA faoi chomhaontú deontais nó fochoonradh a bhaineann le faisnéis R-UE/EU-R		ISP	
	TÁ	NÍL	TÁ	NÍL	TÁ	NÍL
An Bheilg		X		X		X
An Bhulgáir		X		X		X
An tSeicia		X		X		X
An Danmhairg	X		X		X	
An Ghearmáin		X		X		X
An Eastóin	X		X			X
Éire		X		X		X
An Ghréig	X			X	X	
An Spáinn		X	X			X
An Fhrainc		X		X		X
An Chróit		X	X			X
An Iodáil		X	X			X
An Chipir		X	X			X
An Laitvia		X		X		X
An Liotuáin	X		X			X
Lucsamburg	X		X		X	
An Ungáir		X		X		X
Málta		X		X		X
An Ísiltír	X (i gcás comhaontuithe deontais agus fochoonarthaí a bhaineann le cosaint, agus iadsan amháin)		X (i gcás comhaontuithe deontais agus fochoonarthaí a bhaineann le cosaint, agus iadsan amháin)			X
An Ostair		X		X		X
An Pholainn		X		X		X

⁽¹⁾ Na ceanglais náisiúnta sin i leith ISS/ISP agus fógraí le haghaidh comhaontuithe deontais a bhaineann le faisnéis RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ní ceadmhach go gcuirfidís aon oibleagáidí breise ar Bhallstáit eile ná ar thairbhíthe agus fochoonraitheoirí eile faoina ndlíne.

N.B. Tá sé éigeantach fógraí a thabhairt faoi chomhaontuithe deontais a bhfuil faisnéis CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL agus SECRET UE/EU SECRET ag baint leo.

An Phortaingéil		X		X		X
An Rómáin		X		X		X
An tSlóivéin	X		X			X
An tSlóvaic	X		X			X
An tSualainn		X		X		X

IARSCRÍBHINN V

LIOSTA DE RANNA NA nÚDARÁS UM SHLÁNDÁIL NÁISIÚNTA / NA nÚDARÁS SLÁNDÁLA AINMNITHE
ATÁ FREAGRACH AS LÁIMHSEÁIL NÓSANNA IMEACHTA A BHAINNEANN LE SLÁNDÁIL THIONSCLAÍOCH**AN BHEILG**

National Security Authority
FPS Foreign Affairs
Rue des Petits Carmes 15
1000 Bruxelles

Teil.: + 32 25014542 (Rúnaíocht)

Facs: +32 25014596

R-phost: nvo-ans@diplobel.fed.be

AN BHULGÁIR

1. State Commission on Information Security – National Security Authority

4 Kozloduy Street

1202 Sofia

Teil.: +359 29835775

Facs: +359 29873750

R-phost: dksi@government.bg

2. Defence Information Service at the Ministry of Defence (security service)

3 Dyakon Ignatiy Street

1092 Sofia

Teil.: +359 29227002

Facs: +359 29885211

R-phost: office@iksbg.org

3. State Intelligence Agency (security service)

12 Hajdushka Polyana Street

1612 Sofia

Teil.: +359 29813221

Facs: +359 29862706

R-phost: office@dar.bg

4. State Agency for Technical Operations (security service)

29 Shesti Septemvri Street

1000 Sofia

Teil.: +359 29824971

Facs: +359 29461339

R-phost: dato@dato.bg

(Na húdaráis inniúla a liostaítear thuas, cuireann siad i bhfeidhm na nósanna imeachta grinnfhiosrúcháin chun ISSanna a eisiúint d'eintitis dhlíthiúla a bhfuil iarratas á dhéanamh acu ar chonradh rúnaicmithe a thabhairt i gcrích, agus chun ISPanna a eisiúint do dhaoine aonair a chuireann chun feidhme conradh rúnaicmithe ar mhaithe le riachtanais na n-údarás sin.)

5. State Agency National Security (security service)

45 Cherni Vrah Blvd.
1407 Sofia
Teil.: +359 28147109
Facs: +359 29632188, +359 28147441
R-phost: dans@dans.bg

(An tseirbhís slándála thuasluaite, cuireann sí i bhfeidhm na nósanna imeachta grinnfhiosrúcháin chun ISSanna agus ISPanna a eisiúint chuig gach eintiteas dlíthiúil eile agus chuig gach duine aonair eile sa tír ag a bhfuil iarratas á dhéanamh chun conradh rúnaicmithe nó comhaontú deontais rúnaicmithe a thabhairt i gcrích nó chun conradh rúnaicmithe nó comhaontú deontais rúnaicmithe a chur chun feidhme.)

AN tSEICIA

National Security Authority
Industrial Security Department
PO BOX 49
150 06 Praha 56
Teil.: +420 257283129
R-phost: sbr@nbu.cz

AN DANMHAIRG

1. Politiets Efterretningsteneste
(Danish Security Intelligence Service)
Klausdalsbrovej 1
2860 Søborg
Teil.: +45 33148888
Facs: +45 33430190
2. Forsvarets Efterretningstjeneste
(Danish Defence Intelligence Service)
Kastellet 30
2100 Copenhagen Ø
Teil.: +45 33325566
Facs: +45 33931320

AN GHEARMÁIN

1. Maidir le hábhair a bhaineann leis an mbeartas slándála tionsclaíoch, ISSanna, pleananna iompair (seachas ábhar cripteagrafach/earra rialaithe slándála cumarsáide (CCI)):
Federal Ministry for Economic Affairs and Energy
Industrial Security Division - RS3
Villemombler Str. 76
53123 Bonn
Teil.: +49 228996154028
Facs: +49 228996152676
R-phost: dsagermany-rs3@bmwi.bund.de (seoladh ríomhphoist na hoifige)

2. I dtaca le hiarrataí caighdeánacha ar chuairt chuig cuideachtaí Gearmánacha nó uathu:

Federal Ministry for Economic Affairs and Energy

Industrial Security Division – RS2

Villemombler Str. 76

53123 Bonn

Teil.: +49 228996152401

Facs: +49 228996152603

R-phost: rs2-international@bmwi.bund.de (seoladh ríomhphoist na hoifige)

3. Pleananna iompair d'ábhar cripteagrafach:

Federal Office for Information Security (BSI)

National Distribution Agency / NDA-EU DEU

Mainzer Str. 84

53179 Bonn

Teil.: +49 2289995826052

Facs: +49 228991095826052

R-phost: NDAEU@bsi.bund.de

AN EASTÓIN

National Security Authority Department

Estonian Foreign Intelligence Service

Rahumäe tee 4B

11316 Tallinn

Teil.: +372 6939211

Facs: +372 6935001

R-phost: nsa@fis.gov.ee

ÉIRE

Údarás na hÉireann um Shlándaíl Náisiúnta

An Roinn Gnóthaí Eachtracha agus Trádála

76-78 Sráid Fhearchair

Baile Átha Cliath 2

D02 DX45

Teil.: +353 14082724

R-phost: nsa@dfa.ie

AN GHRÉIG

Hellenic National Defence General Staff

E' Division (Security INTEL, CI BRANCH)

E3 Directorate

Industrial Security Office

227-231 Mesogeion Avenue

15561 Hologos, Athens

Teil.: +30 2106572022, +30 2106572178

Facs: +30 2106527612

R-phost: daa.industrial@hndgs.mil.gr

AN SPÁINN

Autoridad Nacional de Seguridad
Oficina Nacional de Seguridad
Calle Argentona 30
28023 Madrid

Teil.: +34 912832583, +34 912832752, +34 913725928

Facs: +34 913725808

R-phost: nsa-sp@areatec.com

I dtaca le faisnéis a bhaineann le cláir rúnaicmithe: programas.ons@areatec.com

I dtaca le hábhair a bhaineann le himréiteach slándála pearsanra: hps.ons@areatec.com

I dtaca le Pleananna Iompair agus cuairteanna idirnáisiúnta: sp-ivtco@areatec.com

AN FHRAINIC

National Security Authority (NSA) (i dtaca le beartas agus cur chun feidhme i réimsí eile seachas an tionscal cosanta)
Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale
Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)
51 boulevard de la Tour-Maubourg
75700 Paris 07 SP

Teil.: +33 171758193

Facs: +33 171758200

R-phost: ANSFrance@sgdsn.gouv.fr

Designated Security Authority (maidir le cur chun feidhme sa tionscal cosanta)
Treo Générale de l'Armement
Service de la Sécurité de Défense et des systèmes d'Information (DGA/SSDI)
60 boulevard du général Martial Valin
CS 21623
75509 Paris CEDEX 15

Teil.: +33 988670421

R-phost: i dtaca le foirmeacha agus iarrataí ar chuairt atá á seoladh amach: dga-ssdi.ai.fct@intradef.gouv.fr

i dtaca le hiarrataí ar chuairt atá ag teacht isteach: dga-ssdi.visit.fct@intradef.gouv.fr

AN CHRÓIT

Office of the National Security Council
Croatian NSA
Jurjevska 34
10000 Zagreb

Teil.: +385 14681222

Facs: +385 14686049

R-phost: NSACroatia@uvns.hr

AN IODÁIL

Presidenza del Consiglio dei Ministri
D.I.S. - U.C.Se.
Via di Santa Susanna 15
00187 Roma

Teil.: +39 0661174266

Facs: +39 064885273

AN CHIPIR

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ

Εθνική Αρχή Ασφάλειας (ΕΑΑ)

Λεωφόρος Στροβόλου, 172-174

Στρόβολος, 2048, Λευκωσία

Τηλέφωνα: +357 22807569, +357 22807764

Τηλεμοιότυπο: +357 22302351

R-phost: cynsa@mod.gov.cy

Ministry of Defence

National Security Authority (NSA)

172-174, Strovolos Avenue

2048 Strovolos, Nicosia

Teil.: +357 22807569, +357 22807764

Facs: +357 22302351

R-phost: cynsa@mod.gov.cy

AN LAITVIA

National Security Authority

Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia

P.O. Box 286

Riga LV-1001

Teil.: +371 67025418, +371 67025463

Facs: +371 67025454

R-phost: ndi@sab.gov.lv, ndi@zd.gov.lv

AN LIOTUÁIN

Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija

(The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania)

National Security Authority

Pilaitės pr. 19

LT-06264 Vilnius

Teil.: +370 70666128

R-phost: nsa@vsd.lt

LUCSAMBURG

Autorité Nationale de Sécurité

207, route d'Esch

L-1471 Luxembourg

Teil.: +352 24782210

R-phost: ans@me.etat.lu

AN UNGÁIR

National Security Authority of Hungary

H-1399 Budapest P.O. Box 710/50

H-1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B

Teil.: +36 13911862

Facs: +36 13911889

R-phost: nbf@nbf.hu

MÁLTA

Director of Standardisation
Designated Security Authority for Industrial Security
Standards & Metrology Institute
Malta Competition and Consumer Affairs Authority
Mizzi House
National Road
Blata I-Bajda HMR9010
Teil.: +356 23952000
Facs: +356 21242406
R-phost: certification@mccaa.org.mt

AN ÍSILTÍR

1. Ministry of the Interior and Kingdom Relations

PO Box 20010
2500 EA The Hague
Teil.: +31 703204400
Facs: +31 703200733
R-phost: nsa-nl-industry@minbzk.nl

2. Ministry of Defence

Industrial Security Department
PO Box 20701
2500 ES The Hague
Teil.: +31 704419407
Facs: +31 703459189
R-phost: indussec@mindef.nl

AN OSTAIR

1. Federal Chancellery of Austria

Department I/10, Federal Office for Information Security
Ballhausplatz 2
10104 Vienna
Teil.: +43 153115202594
R-phost: isk@bka.gv.at

2. DSA in the military sphere:

BMLV/Abwehramt
Postfach 2000
1030 Vienna
R-phost: abwa@bmlvs.gv.at

AN PHOLAINN

Internal Security Agency
Department for the Protection of Classified Information
Rakowiecka 2A
00-993 Warszawa
Teil.: +48 225857944
Facs: +48 225857443
R-phost: nsa@abw.gov.pl

AN PHORTAINGÉIL

Gabinete Nacional de Segurança
Serviço de Segurança Industrial
Rua da Junqueira n° 69
1300-342 Lisbon
Teil.: +351 213031710
Facs: +351 213031711
R-phost: sind@gns.gov.pt, franco@gns.gov.pt

AN RÓMÁIN

Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat – ORNISS
Romanian NSA - ORNISS - National Registry Office for Classified Information
4th Mures Street
012275 Bucharest
Teil.: +40 212075115
Facs: +40 212245830
R-phost: relatii publice@orniss.ro, nsa.romania@nsa.ro

AN tSLÓIVÉIN

Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov
Gregorčičeva 27
1000 Ljubljana
Teil.: +386 14781390
Facs: +386 14781399
R-phost: gp.uvtp@gov.si

AN tSLÓVAIC

Národný bezpečnostný úrad
(National Security Authority)
Security Clearance Department
Budatínska 30
851 06 Bratislava
Teil.: +421 268691111
Facs: +421 268691700
R-phost: podatelna@nbu.gov.sk

AN FHIONLAINN

National Security Authority
Ministry for Foreign Affairs
P.O. Box 453
FI-00023 Government
R-phost: NSA@formin.fi

AN tSUALAINN

1. National Security Authority
Utrikesdepartementet (Ministry for Foreign Affairs)
UD SÄK / NSA
SE-103 39 Stockholm
Teil.: +46 84051000
Facs: +46 87231176
R-phost: ud-nsa@gov.se

 2. DSA
Försvarets Materielverk (Swedish Defence Materiel Administration)
FMV Säkerhetsskydd
SE-115 88 Stockholm
Teil.: +46 87824000
Facs: +46 87826900
R-phost: security@fmv.se
-

ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)